

**20 meses de crédito**  
**MUEBLES RUIZ**

LUNA, 24 PLAZA DE NARANJAS  
Comedores. Alcobas. Neveras.  
Muebles de todas clases. Maqui-  
nas de coser, escribir y lavar.  
Lámparas. Radios. Bicicletas.

# PUEBLO

AÑO XIX  
NUMERO 5.945  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
LUNES, 13  
OCTUBRE 1958

Depósito Legal, M. 16.-1958

Narváez, 70 \* Apartado número 517 \* Teléfono (centralita) 25-61-32

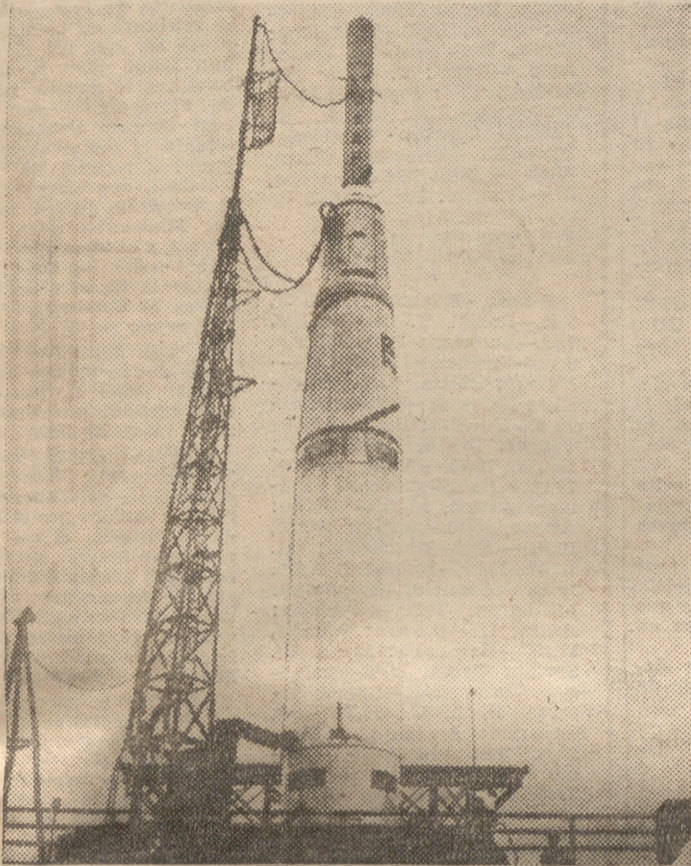


¿Quiere ver bien?

**ULLOA OPTICO**

## EL COHETE LUNAR REGRESA A LA TIERRA

# ¿EL «PIONEER» SE HA DESINTEGRADO AL ENTRAR EN LA ATMOSFERA?



He aquí las imágenes captadas momentos antes de zarparrumbo a los espacios el «Pioneer». En la primera, los técnicos de Cabo Cañaveral comprueban que los aparatos de observación que van en el morro del cohete están instalados debidamente. En la segunda, el «Pioneer», listo para zarparr. (Foto Nemes-Keystone.)

## SE PIENSA TAMBIEN QUE PUEDE HABER CAIDO EN EL PACIFICO

LONDRES, 13. (Crónica telefónica, especial para PUEBLO, de nuestro correspondiente, Celso Collazo.)—Después de su triunfal viaje de 127.000 kilómetros fuera de la Tierra, el «Pioneer» ha vuelto a reintegrarse a nuestro Planeta. Según los científicos, debió entrar en la atmósfera a eso de las seis menos cuarto de la madrugada—hora española—, en que la estación de Kajaie, en Hawai, dejó de percibir sus señales. Al rozar con el aire el notable artefacto, que tiene forma de trompo infantil de esos de hojalata de colores, ha debido fundirse totalmente por el tremendo calor desarrollado por la velocidad. Se supone que la caída habrá sido en dirección a alguna parte del sur del Océano Pacífico.

Sin embargo, según acaba de decirnos esta mañana el profesor Lovell, el radio-telescopio de Jodrell Bank seguirá a la escucha durante varias horas con objeto de confirmar definitivamente el final del «Pioneer». El profesor estaba muy excitado y contento con la prueba, a la que considera un tremendo éxito, pese a no haber alcanzado su objetivo final.

—La operación ha triunfado—dijo—en un 90 por 100. Lo de alcanzar la Luna no significaba mucho más que añadir a lo ya conseguido. Dos días de datos telemétricos sobre el espacio representan algo inapreciable para la ciencia.

La misma impresión de contento es la que se recibe de América esta mañana. En Cabo Cañaveral reina la alegría por doquier, e incluso los más serios y menos impresionables, los que gozan de fama de «cara de palo», se divierten con los demás en darse empujones al agua de la piscina, completamente vestidos. El fantástico experimento ha dado gran confianza a todos, pues pocos momentos después del lanzamiento ya habían descubierto los errores. Con esto han podido sentirse seguros de dominar completamente los innumerables y complejos problemas de la gran prueba.

### VELOCIDAD E INCLINACION

Los propios americanos han explicado francamente las causas de que el «Pioneer» no tuviese completo éxito. La velocidad de partida no fué la debida. En lugar de los 11.430 metros por segundo prevista, el proyectil salió a 10.484 metros por segundo. Esto se debió a dos causas:

1.º El ángulo de inclinación que tomó el cohete resultó excesivo, alterándose el previamente calculado en unos tres grados y medio, cuando el máximo tolerable no era más que un quinto de grado. Esto influyó en pérdida de gran parte del impulso a tenor de la rotación terrestre.

2.º Aun así, había combustible suficiente en el primer tramo del proyectil—el «Thor»—para superar la dificultad, pero el mecanismo automático de desprendi-

miento funcionó antes de tiempo, perdiéndose la parte de impulso correspondiente. Ya se ha decidido que en sucesivas pruebas este mecanismo, en lugar de ser automático, será controlado directamente desde el suelo.

El proyectil, que, como se recordará, salió a 40.000 kilómetros a la hora, en muy poco tiempo había reducido su velocidad a unos quince mil por hora, lo que da idea de la formidable fuerza de atracción terrestre contra la que luchaba. Esta misma fuerza siguió actuando inexorablemente durante todo su trayecto, hasta que lo detuvo y comenzó a atraerlo de nuevo hacia la Tierra.

Fué durante la caída cuando se ensayó, repetidamente, poner en marcha el «retrocohetes» del «Pioneer», que, como se recordará, colocado en sentido contrario, así que utilizándolo durante la caída, el proyectil recibiría un nuevo impulso hacia «arriba». Los ensayos fracasaron. La señal por radio falló, según se supone, debido a que por el descenso de temperatura en el interior del «Pioneer» las baterías no funcionaron.

La información telemétrica facilitada por el «Pioneer» durante dos días de viaje es de considerable valor científico. Iba dotado de aparatos de precisión para registrar campos magnéticos, choques de «meteoritos», radiación cósmica, temperatura interna, etc., etc. Llevaba también una suerte de equipo televisivo para observar la cara oculta de la Luna, pero, naturalmente, esto último no ha podido ser empleado. El profesor Lovell lo lamenta, pues considera que hubiera sido muy útil para observar a la Tierra desde el espacio.

Aunque los detalles de esta información no se conocen bien aún, según adelantan de Washington, las primeras observaciones indican que la temible capa de rayos cósmicos que rodea a la Tierra es menos amplia y menos intensa de lo que se pensaba. La radiación máxima registrada no excede de cuatro «roentgens». Los micrometeoritos son también poco numerosos. Según parece, el «Pioneer» registró tan sólo dos choques contra dichos cuerpos. Tampoco la temperatura es demasiado extrema: a una distancia de unos 100.000 kilómetros se registraron varios grados sobre cero.

Todos estos datos tienden a demostrar que las condiciones del espacio son bastante tolerables y permiten abrigar la esperanza de que el viaje de seres humanos por las galaxias será mucho más factible de lo que se temía.

Hasta el sol parecía haberse excitado ayer con el experimento. Esta era la noticia que comunicaban unos científicos que se hallaban estudiando el eclipse en el sur del Pacífico, añadiendo que el astro solar daba muestras de alteraciones muy intensas en grado desconocido desde hace doscientos años.

Apenas terminada la segunda prueba lunar, ya están preparando en Cabo Cañaveral el puesto de lanzamiento número 17-A para lanzar otro «Thor-Able», con un «Pioneer» en su extremo. Según se anuncia, la próxima experiencia se efectuará en las últimas horas de la tarde del próximo día 7 de noviembre. Y todos confían en que la próxima será «la fetén», la que alcanzará la Luna.

«Ya sabemos todo—dicen—acerca de cómo funciona el proyectil. No hay más que hacer algunas ligeras correcciones.»

Dicha prueba será la tercera y, por ahora, la última de las encomendadas a las fuerzas aéreas americanas. Pero después vendrán las del Ejército. Dos más, en total, que comenzarán, posiblemente, en diciembre.

## Hoy en PUEBLO

### 1 LA GRAN AVENTURA DEL ESPACIO HA COMENZADO

COMO ES EL «PIONEER», PRIMER VIGIA DEL HOMBRE EN LOS ESPACIOS INTERPLANETARIOS

(Crónica de Celso Collazo desde Londres, en la página 21.)

### 2 JUAN ANTONIO ALVAREZ, EL NIÑO QUE PUEDE CONMOVER AL MUNDO, DIGE:

«NO ES QUE QUISIERA SER MÚSICO. ES QUE LO SOY.»

INTERPRETA OCHENTA COMPOSICIONES MUSICALES DISTINTAS Y ESCRIBE SUS PROPIAS PARTITURAS

TICO MEDINA continúa el relato de la historia humana y apasionante del pequeño prodigio madrileño en la pág. 15.

### 3 «CAMBIE USTED SU RELOJ, SEÑOR LACAMBRA.»

Este y otros consejos da Escartin al árbitro del partido de ayer entre el Atlético de Madrid y el Sevilla, porque el señor Lacambra, entre otros despistes, señaló el final del primer tiempo un cuarto de hora antes! La «hinchada» protestó, naturalmente, y así la primera parte duró los cuarenta y cinco minutos reglamentarios.

(Información, en páginas deportivas.)

### 4 ARDE UN BUQUE LIBERIANO EN EL PUERTO DE ALICANTE

LAS LLAMAS SE ACERCAN A LOS DEPOSITOS DE COMBUSTIBLE LIQUIDO

SE HA TRATADO DE HUNDIRLO A CAÑONAZOS

(Información, en la página 17.)

### 5 UN IDIOMA DE NUESTRO TIEMPO

«Los 190 millones de hispanoamericanos se encuentran en estos momentos pisando ya la dura ceniza y el fuego de la edad industrial.»

«El idioma de nuestros días no es otro que la lengua de la creación contemporánea: los nuevos ingenios, las nuevas técnicas, los nuevos hombres y valores.»

(En TERCERA PAGINA: «Estas son nuestras opiniones».)

### 6 «BLANCO Y NEGRO» LO FUNDO MI PADRE POR UNA APUESTA DE MIL PESETAS.»

EN LA PAGINA 7, JUAN IGNACIO LUCA DE TENA CUENTA SU VIDA ES UNA NUEVA SERIE DE PEQUEÑA HISTORIA DE GRANDES PERSONAJES, QUE ESCRIBE EN EXCLUSIVA PARA PUEBLO MARINO GOMEZ-SANTOS.

## CUANDO TODOS LO DICEN...

no hay duda  
reloj  
**Herodia**  
y nada más

Agencia oficial: MAGANTO. Príncipe, 16, MADRID

### INDUSTRIALES

GARANTIZAMOS HASTA UN CUARENTA POR CIENTO DE AUMENTO EN SUS BENEFICIOS METODOS Y PROCEDIMIENTOS NUEVOS

MIRECKI Y DE LA CAMPA  
INTENDENTES MERCANTILES

Doctor Cortezo, 12  
C. P. 30-9-58.

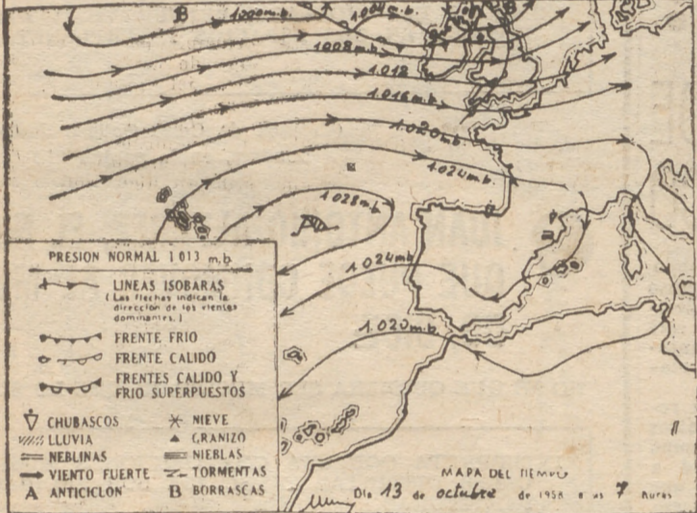
Teléfono 30 20 93

De 4 a 9

# El hombre del tiempo

## Buen tiempo otoñal

### EL ANTICICLON DOMINA EN LA PENINSULA



UE el día de ayer de forcejeo entre el anticiclón y la inestabilidad, para acabar dominando aquél. Aún hubo nubes de gran desarrollo vertical por algo más de la mitad norte de la Península, y de las cuales, y de forma muy dispersa por lo general, se desprendieron algunos débiles chubascos. En el litoral cantábrico, Pirineos y diversos puntos de Castilla la Vieja, los chubascos fueron más frecuentes y más intensos. Esta noche continuaron los chaparrones por Vizcaya, Guipúzcoa, puntos de Navarra y en el Pirineo oriental (siete litros en Girona). Todavía continuaban a primeras horas de esta mañana. En Canarias han seguido con su viento Norte y sus chubascos, muy dispersos y débiles.

**LA INESTABILIDAD HA DESAPARECIDO.** — El radiosondeo hecho ayer a la atmósfera aún denunciaba una moderada inestabilidad. Pero el día hoy indica que tal inestabilidad ha desaparecido. Además, la presión atmosférica ha subido mucho. Los vientos, en los altos niveles, son del Noroeste, poco fuertes. Todo lo cual abunda en favor de la estabilización.

**EL ANTICICLON DOMINA.** — En realidad es difícil saber si todo esto es consecuencia de que el anticiclón se ha extendido y reforzado o, por el contrario, es esto último consecuencia de aquello. Es como el cuento del huevo y la gallina. ¿Quién fué primero? Lo cierto es que el anticiclón, esa gran área de altas presiones, aparece con base bien firme y de-

## Temperatura ideal

Temperatura ideal es aquella que nos permite vivir sin frío ni calor excesivos. Peletería Sonssoles le ofrece esa temperatura ideal con su gran colección de pieles, todas ellas de gran calidad y magnífico precio. Véalas sin compromiso en Peletería Sonssoles, en el entresuelo, ya que por las obras continúa cerrada la tienda.

### OBSEQUIO AL PUBLICO



Presentando este CUPON obtendrá un descuento del DIEZ POR CIENTO en sus compras.

**PELETERIA SONSOLES**  
Fuencarral, 22  
FACILIDADES DE PAGO

## CISMA EN LA LIGA ARABE

- ◆ TUNEZ: "La R.A.U. intenta dominar la Liga"
- ◆ R.A.U. "Se trata de una conspiración"
- ◆ A menos que rectifique, Túnez será sacrificada en el seno de la Liga

Túnez ingresó en la Liga Árabe hace unas semanas. Todo fueron entonces parabienes y frases de esperanza con respecto al futuro. Y he aquí que en la primera de sus intervenciones en el seno de la organización este miembro benjamín, este casi advenedizo, ha estado a punto de crear—lo ha creado de hecho—el primer conato de cisma.

Por obra y gracia, o desgracia, de Túnez, la Liga Árabe pasa actualmente por el punto más álgido que ha conocido en el curso de su agitada historia desde que, hace tres años, se asentaron los cimientos de su fundación.

La reunión que la Liga celebró el día 11 tenía casi por única finalidad recibir a los delegados tunecinos. En su discurso de presentación, el jefe de la delegación tunecina, Habib El Shatti, soñó la bomba. Dijo que Túnez no se había unido antes a la Liga "debido a las diferencias existentes entre los árabes en los tiempos pasados" y, acto seguido, acusó a "algunos Estados miembros" de tratar de dominar la organización.

Habib El Shatti no mencionó a ningún país por su nombre; ni era necesario. Los delegados de la R. A. U. se retiraron. Y el delegado tunecino, al terminar su discurso, hizo otro tanto. La crisis se había planteado. Se iniciaba de modo inesperado el primer conato de cisma en el seno de la Liga.

Acto seguido comenzaron los ataques dialécticos entre Tunicia (como ahora se dice) y la R. A. U. Mientras la Prensa caírota se refería a "una conspiración" y citaba a Estados Unidos como al país que movía los hilos tras los bastidores tunecinos, Habib El Shatti declaraba con singular vehemencia que las relaciones entre Túnez y la R. A. U. "han empeorado, hasta tal extremo, que la cooperación entre las dos naciones es actualmente imposible".

Hoy, lunes, a las diez de la mañana, ha vuelto a reunirse el Consejo de la Liga Árabe. Los delegados de la R. A. U. han sido invitados a reintegrarse a su puesto, pero nada se ha dicho al respecto al representante tunecino.

Es un hecho que la Liga Árabe, que extiende sus funciones desde el Atlántico hasta el golfo Pérsico, no tiene su sede en El Cairo por mera "casualidad", sino más bien—el dato salta a la vista—por una indudable "causalidad".

La R. A. U. se ha convertido de hecho en la auténtica piedra angular en el corazón de la Liga. En su corazón y—vale la pena recordarlo—en su miembro más importante y generoso. El Gobierno de El Cairo, como se sabe, contribuye casi con un cincuenta por ciento al presupuesto de la Liga Árabe.

El cambio de régimen efectuado en el Iraq y el reciente éxito internacional obtenido por la Liga en la O. N. U. parecían anunciar que este organismo se hallaba en su momento más vigoroso y definitivo.

Ahora, tras las divergencias entre la R. A. U. y Tunicia, ¿qué va a ocurrir? Es arriesgado hacer profecías mientras gira la veleta de la política. Pero todo parece indicar que Túnez (a menos que de manera ostensible rectifique) será sacrificada por la Liga en aras de la R. A. U.

La Liga Árabe sin Túnez apenas disminuye en eficacia y significado. La Liga Árabe sin la R. A. U. carecería prácticamente de sentido.

## ESTO PASA EN EL MUNDO

- \* **TAIPEH:** otras 2 semanas de tregua
  - \* **INGLATERRA:** suministro de armas a Israel
  - \* **Aref, a Bonn**
  - \* **PAKISTAN:** Penas severas—incluida la de muerte—a quien acapare víveres
- ◆ **TAIPEH.**—La radio de Pekín ha anunciado que la suspensión del bombardeo comunista contra Quemoy ha sido prolongado durante dos semanas.
- ◆ **EL CAIRO.**—El periódico "Al Abram" publica hoy la siguiente lista de armas que, según dice, han sido facilitadas por Inglaterra a Israel desde el golpe de Estado de Bagdad del 14 de julio: Tanques pesados, destructores, minadores, unidades de radar, helicópteros antisubmarinos, cañones antiaéreos, barcos anfíbios, dos escuadrones de aviones de combate y dos submarinos. Todo ello está valorado en 50 millones de libras esterlinas.
- ◆ **KARACHI.**—El general Umrao Khan ha promulgado una ley marcial por la que se castigará con las más severas penas—incluso la capital—por el acaparamiento de víveres.
- ◆ **BAGDAD.**—El coronel Abd-El-Salam-Aref ha salido hoy por vía aérea con destino a Bonn, para tomar allí posesión de su nuevo cargo de embajador de la R. A. U. en Alemania occidental. El jefe del Gobierno, Abd-El-Kerim-Kassem, acudió al aeropuerto para despedir a Aref, mientras que cientos de soldados, con la bayoneta calada, vigilaban en los alrededores. (Efe.)
- LA INDIA, PREOCUPADA POR LA SITUACION PAKISTANI**
- ◆ **NUEVA DELHI.**—El primer ministro de la India, Nehru, ha declarado en una conferencia de Prensa que las medidas de urgencia adoptadas en Pakistán, aunque asunto interno de dicha nación, tienen una "alta importancia" para la India y otros países.
- Añadió que la India observa los acontecimientos en el Pakistán con interés "no exento de ansiedad".
- LIBANO: "PUNTO MUERTO POLITICO"**
- ◆ **BEIRUT.**—El primer ministro, Karami, está dispuesto a ampliar el número de miembros que participan en su Gobierno en un desesperado intento de sacar al país del "punto muerto político" en que se halla.
- TECNICOS MILITARES NORTEAMERICANOS, A JORDANIA**
- ◆ **WASHINGTON.**—Los Estados Unidos han anunciado que una Misión de nueve técnicos militares se encuentran en ruta hacia Jordania para estudiar las necesidades del Rey Hussein para incrementar la eficacia de su Ejército.

Mariano MEDINA

## La piqueta



No hace falta señalar ni es de alfabetos hacerlo. Pero si vais, por ejemplo, por Doctor Esquerdo, más vale que lo hagáis en "helicótero". El rodaje es torrencial y a lo loco. Y la acera de Ibiza en adelante, ¡ni que buscaran ánforas con algo dentro cambiabile por "telanda"! Y eso que si los postes de más abajo son para voltalcos, ya puede uno darse con cualquiera de ellos en las narices hasta que los pongan, que buena falta hace al distrito. 11,2 grados a las siete de la mañana y 19,4 grados a la una y cuarenta y cinco de la tarde.

Córdoba y Huelva vivieron la máxima del país, y Salamanca registró la mínima. Respectivamente: 30 grados y cinco grados.

## barajas estación aérea

### Movimiento de aviones previsto para mañana

#### LLEGARAN DE:

- Barcelona: Aviaco, 3,10.— Nueva York: T. W. A. 692, 640.—Sevilla: Iberia, 9,25.— Barcelona: Aviaco, 9,25.— Málaga: Iberia, 9,35.— Barcelona: Iberia, 9,40.— Lisboa: T. A. P., 9,50.— Lisboa: Lufthansa, 10,15.— Nueva York: Iberia, 10,15.— Valencia: Iberia, 11,30.— Barcelona: Iberia, 12.— Barcelona: Iberia, 13,30.— Roma: L. A. V., 13,30.— San Sebastián: Aviaco, 13,35.— Vigo: Aviaco, 14.— Oviedo: Aviaco, 14.— Sevilla: Iberia, 14,20.— Tánger: Iberia, 15.— Bruselas: Sabena, 15,55.— Málaga: Iberia, 16,25.— París: Air France, 16,40.— Sevilla: Aviaco, 17.— Lisboa: T. A. P., 17,35.— Roma: Aerolíneas Argentinas, 17,55.— Londres: Iberia, 18,35.— Bilbao: Aviaco, 18,55.— Ginebra: Swissair, 18,40.— Palma de Mallorca: Iberia, 19,40.— Santiago: Iberia, 19,50.— Barcelona: Iberia, 20.— Valencia: Iberia, 20,10.— Roma: T. W. A. 893, 20,20.— Sevilla: Iberia, 20,15.— Estocolmo-Niza: S. A. S., 20,40.— Ginebra-Barcelona: Iberia, 21.— Barcelona: Aviaco, 21,40.— Francfort-Barcelona, 22.— Tenerife: Iberia, 23,35.

### LO QUE PASO EN BARAJAS:

◆ Al final de la mañana tomó tierra en el aeropuerto el avión que trae desde Londres a la selección de fútbol de Irlanda del Norte. Al frente viene el entrenador Cavan, presidente de la Federación Irlandesa de Fútbol. El periodista le dio unos datos fugaces:

—Hemos traído algunos jugadores. El miércoles se caremos al campo nuestro mejor equipo del momento. Serán los mismos hombres que se enfrentaron con la glaterra en fecha reciente.

◆ Con objeto de asistir a la Conferencia Europea de Ministros de Transporte que se celebrará en Londres durante los días del 15 al 18, han salido para la capital británica el director general de Ferrocarriles, don Pascual Lorenzo Ochando, que ostenta la representación del ministro español de Obras Públicas, don Jorge Viqueo Carral, y el ingeniero de Caminos de Caminos, Caminos y Puertos.

### SALDRAN PARA:

Roma - Estambul: Panair, 5,40.— Roma: T. W. A. 892, 7,40.— Barcelona-París: Iberia, 8,10.— Valencia: Iberia, 8,30.— Málaga: Iberia, 8,50.— Barcelona: Iberia, 9.— Sevilla: Aviaco, 9.— Ginebra: Iberia, 9,35.— Tánger: Iberia, 10.— Londres: Iberia, 10,10.— Vigo: Aviaco, 10,10.— Casablanca-Las Palmas: Aviaco, 10,15.— Oviedo: Aviaco, 10,20.— Sevilla: Iberia, 10,20.— Niza-Amsterdam: K. L. M., 10,25.— Lisboa: T. A. P., 10,35.— Francfort-Hamburgo: Lufthansa, 10,50.— Tenerife: Iberia, 11.— Roma: Alitalia, 11,15.— Barcelona: Iberia, 12.— Sevilla: Iberia, 12,45.— Valencia: Iberia, 13,30.— Lisboa-Caracas, L. A. V., 14,30.— San Sebastián: Aviaco, 14,35.— Barcelona: Aviaco, 15.— Palma de Mallorca: Iberia, 15.— Tetuán: Air Maroc, 45,30.— Santiago: Iberia, 15,30.— Barcelona: Iberia, 15,40.— Bilbao: Aviaco, 15,45.— Lisboa: Sabena, 16,25.— Barcelona: Iberia, 16,35.— Málaga: Iberia, 16,55.— Lisboa: T. A. P., 18,20.— París: Air France, 18,30.— Lisboa-Buenos Aires: Aerolíneas Argentinas, 18,40.— Lisboa: Swissair, 19,10.— Barcelona: Aviaco, 20.— Sevilla: Iberia, 20,40.— Barcelona: Iberia, 20,50.— Lisboa-Nueva York: T.

◆ Para Lisboa marcha Mr. Roland V. Libonati, representante del Congreso de Estados Unidos por el Estado de Illinois, el cual permanecerá breves horas en Barajas, proponiéndose regresar nuevamente a Madrid dentro de unos días. El viaje es de carácter oficial. Le acompaña su ayudante, Mr. Francis Brickfield.

◆ Salieron para Zurich los componentes de la Delegación suiza que, invitada por la Dirección General de Turismo, han pasado cuatro días en España. Antes de subir al aparato manifestaron que marchaban altamente impresionados por la organización hotelera española, así como de la eficiencia de los servicios turísticos y de Policía Urbana.

◆ Trini Montero ha marchado a Italia. En unos estudios romanos iniciará una película, en la que interviene el actor Pepping de Filippo.

## CONFERENCIA EN LA ESCUELA DE PERIODISMO

Mañana, día 14, a las siete de la tarde, en el salón de actos de la Escuela Oficial de Periodismo, pronunciará una lección extraordinaria, leída en español, Mr. Robert E. G. Harris, profesor y jefe del Departamento de Periodismo de la Universidad de California, en Los Angeles.

La lección irá seguida de un coloquio en el que intervendrá el redactor-jefe del diario "Ya", don Rafael Salazar Soto.

## Primera prueba en España del sonido estereofónico

Mañana, día 14, a las 7,30 de merced C. E. H. A. S. A., de Villanueva, número 16, ofreció a los representantes de la Prensa nacional e ilustres personalidades del ramo, la primera prueba que se hace en España, la primera también de Europa, simultáneamente con Londres, del sonido estereofónico, verdadera maravilla de la técnica electrónica y una revolución en el campo de las grabaciones en discos.

Hizo los honores el director de la compañía C. E. H. A. S. A., don Modesto Vázquez Antón, y el ingeniero fué explicado por el director técnico, señor A. R. Feltham.

Los invitados, que fueron obsequiados con un espléndido cóctel, salieron sumamente complacidos de esta «premier».

## MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

Junta Central de Adquisiciones y Obras

### SUBASTA

SE CONVOCA SUBASTA PARA LA CONSTRUCCION DE PARADOR DE TURISMO EN EL FERROL DEL CAUDILLO POR UN IMPORTE DE Ptas 9.903.791,61 DE EJECUCION MATERIAL

En la Delegación de este Ministerio en La Coruña y en la Secretaría de esta Junta central examinarse los pliegos de condiciones técnicas y legales, como los modelos de guías de interés, pueden presentar ofertas ajustadas al modelo oficial, sobre cerrado y lacrado, acompañado de otro en el que se tenga la documentación que por el pliego de condiciones de tal indicación exterior de tal tenido, o la de que tales condiciones obran ya en la Junta central de anteriores concursos.

Las proposiciones y documentación se presentarán en el Registro General de este Ministerio antes de las trece horas del día en que se cumplan las condiciones a partir del día de la publicación del anuncio en el "Boletín Oficial del Estado" o Provincia, o donde se encuentre el Ministerio de Adquisiciones y Obras de este Ministerio.

Todos los gastos que originen esta subasta serán de cuenta del adjudicatario.

Madrid, 11 de octubre de 1958

## PUEBLO

ESTAS SON NUESTRAS OPINIONES

### UN IDIOMA DE NUESTRO TIEMPO

Por un inequívoco respeto a la verdad, cada nuevo «12 de octubre» debiera imponernos, por encima de la retórica, una profunda y serena definición de los objetivos y de los fines señalados para hoy. Y por ello, acaso, porque nada hay más patético y más frívolo que las conmemoraciones si no existe sobre ellas, fluyendo de su estructura histórica, una razón de ser actual, una actitud permanente y realista que convierta a la historia en presente activo.

Todo esto debe decirse, precisamente ahora, en razón, fundamentalmente, de la magnitud de la conmemoración, en razón de la gigantesca empresa española. Tan grande es la densidad de su proyección que es casi meridiano poner toda la atención en lo que está a nuestra espalda y no, justamente, en lo que tenemos delante de los ojos.

Por ello mismo existe la necesidad, y de manera dramáticamente urgente, de convocarnos a la construcción y fabricación de un idioma de este tiempo—también grandioso en sus cambios y mutaciones—por cuyas vías podamos entendernos sin tener que recurrir a «platicar» en torno al pasado. El día que hagamos juntos un pantano gigante estaremos en buena ruta.

Ese idioma de nuestros días no es otro, por tanto, que la lengua de la creación contemporánea: los nuevos ingenios, las nuevas técnicas, los nuevos hombres y valores, aunque todo ello esté, sustantiva y radicalmente, marcado por aquello que realmente somos, y por lo que realmente somos algo en el mundo: lo hispánico cristiano.

Porque—démonos cuenta de ello—los 190 millones de hispanoamericanos—dentro de dos generaciones serán 400—se encuentran en estos momentos pisando ya la dura ceniza y el fuego de la edad industrial y acelerando hasta el máximo la gran marea de su piel económica y social.

Aunque no se quiera, y ello es evidente, cuando ese cuadro de transformación se verifique, al menos en sus partes sustanciales, su influencia sobre el mundo será enorme y constituirá, además, frente al crecimiento demográfico de Asia, un islote occidental de tipo resistente y joven completamente inesperado. Pero Hispanoamérica—todavía una inmensa demografía agrícola con zonas de escasos 100 dólares de renta «per capita» anual—sufrirá cambios y alteraciones psicológicas irreversibles si España no está presente, con un lenguaje de hoy—no importa repetirlo—en su lucha por el porvenir.

Hubo un tiempo en la historia que gozosa y jubilosamente celebramos y recordamos, que España ofreció a los pueblos hispanoamericanos—pese a discrepancias de tipo parcial—lo mejor que el siglo ofrecía: los mejores capitanes, los mejores sacerdotes evangelizadores, la más notable y fabulosa maestría en las técnicas artesanas y arquitectónicas, las primeras imprentas, los grandes «curiosos»—sabios como Sahagún a lo que hay que recurrir hoy para saber cuál era el ayer indio—las universidades y una masa popular que perpetuó la aparición de una raza nueva bajo una doble estructura: la lengua y la religión.

En resumen, España ofreció entonces, en calidad, genio y violencia, lo mejor que en calidad, genio y violencia ofre-

cía «el idioma técnico y espiritual» de la época. Cabe, ante ese caudal, la apología o la discrepancia, pero el hecho cierto es que ese alto nivel de eficacia inicial existió. Está claro, por tanto, que lo que hoy se exige y se espera de nosotros es que pongamos en pie los ingenieros, técnicos e ideas que allí y aquí necesitamos en estos momentos. No entenderlo así sería encontrarlos un día, en medio de una conmemoración, llegando a la conclusión de que los lazos que nos unen eran sólo hacia el ayer y que, terminado el plazo protocolario, cada uno volvíamos a nuestro particularismo indiferente o antagónico.

España está comprometida con Hispanoamérica, como lo Hispanoamérica comprometida con España, por muy varios conductos. Por lo pronto, España tiene que activar hasta el máximo su tensión europea para ser, con todo lo que significa el mundo occidental en nuestros días, la cabeza de puente natural de Hispanoamérica en esta ribera atlántica.

De igual forma, y en idénticas circunstancias, ante el gran salto que las Repúblicas hispanoamericanas van a dar hacia el futuro, su gran fundamento, para no desaparecer en una masiva «desangelización», será entender que ha de salvarse la estructura-síntesis: la lengua, la religión y el haz general de valores que distinguen, se quiera o no, a los hispanos.

Razones de signo económico—como el Mercado Común Hispanoamericano—invitan a pensar que si Hispanoamérica—a su vez—es capaz de salir de su extremada sensibilidad y susceptibilidad nacionalista se producirán milagros económicos y sociales de enorme envergadura, puesto que la mitad del camino está hecho en una lengua común, pero que se va singularizando y peculiarizando de forma desintegradora y no al revés. Es decir, todo invita a salvar el obstáculo aduanero, a concentrar los esfuerzos, las materias primas, las energías colectivas ante el porvenir. Lo contrario es hacer el juego a los grandes colonialismos económicos.

En una política hacia hoy y hacia mañana convendría, de una vez, salir de los angostos límites de las polémicas sobre el pasado. No se ha contado todavía el grave daño que, en muchas ocasiones—aunque fueran nobles los fines—nos han hecho muchos «hispanistas» de oficio al no querer mostrar, en sus países respectivos, otra España que la de ayer. Discutiendo en torno a las parcelas eruditas de la violencia o la evangelización del siglo XVI estamos en trance de no pasar de ahí. Tenemos que estar, con toda energía, frente a esas posiciones, llevando a América las jóvenes promociones, las nuevas ideas.

Si nosotros, en suma, estamos obligados a esgrimir las técnicas, las ideas y los valores de nuestro tiempo, tampoco dejaría de ser importante volver a meter en la testaruda cabeza de los españoles de América—divididos en capillas regionales dispersadoras—que allí son representantes de algo más serio y común y que, supuestamente, deben estar en la primera línea de fuego con los grandes grupos creadores para activar, mantener y actualizar el mundo hispanoamericano. Ha llegado la hora de pensar en común, pero seriamente, si no queremos perder, aquí y allá, lo mejor que tenemos.



### SOR PASCUALINA

SOR Pasqualina, o la Fidelidad. Bien a su pesar, hace algunos años que los periódicos extrajeron su nombre de la penumbra y el recato de las habitaciones privadas del Vaticano para contarnos el poema humilde de esta vida dedicada con entera abnegación al servicio del Papa. Fue en 1955, cuando aquella grave enfermedad de la que Pío XII se recuperó casi milagrosamente o del todo milagrosamente. Entonces nos enteramos de que a su lado vivía esta oscura sierva de Dios, esta pobre servidora que había elegido los menesteres mecánicos y domésticos para llegar hasta El. «Schwester» Pasqualina era el único ser que ponía un punto de ternura femenina en la vecindad del Papa, algo como una filial o maternal ternura en torno a aquel ascético anciano que llevaba en su rostro macerado las señales de la renunciación. Pero aunque el hombre sea siempre feliz con el camino que voluntariamente elige, y no sea menos feliz porque lo encuentre erizado de penas, siempre queda algo de humana fragilidad y de vaga nostalgia por lo perdido, siquiera se haya perdido adrede. Las palabras hogareñas llamaban a veces a la puerta de Santa Teresa, y ella no las rechazaba. De esas palabras hogareñas era intérprete sor Pasqualina en las habitaciones privadas del Papa: los menudos cuidados domésticos, la preocupación por las comidas, la atención a la ropa, la inquietud ante unas décimas de fiebre, el miedo de que aquel cuerpo duro y a la vez quebradizo se disolviese en tanto quehacer y tanto dolor. Como esas siervas de María que andan de casa en casa cuidando a los enfermos, sor Pasqualina era la sombra en la alcoba, la mano que arregla el embozo, los ojos atentos a la hora de la medicina, el espíritu rebelde al sueño en las largas horas de vela. Era una mujer cargada de años que había aceptado como un servicio más para Dios la dulce y tremenda carga de atender maternalmente a un hombre totalmente despreocupado de los cuidados materiales. Sor Pasqualina reprendería al Pontífice, se quejaría a los médicos, se lamentaría con doña Isabel Pacelli... «El Papa no se cuida; el Papa se está matando...» ¡Queja eterna de la Fidelidad femenina junto a los hombres que van derechos hacia una meta, sin importarles lo que puedan dejarse en el camino!...

Sor Pasqualina, humilde, silenciosa, callada, con su «no» a los pasajeros atractivos de la vida, ha tenido un momento de debilidad cuando un guardia del Vaticano la rechazó a la entrada de las habitaciones privadas de Pío XII. «Es la orden. Que no pase nadie.» Sor Pasqualina preguntaría: «¿Tampoco yo?» «Tampoco.» Sor Pasqualina se echó a llorar, quizá no tanto por la negativa como por escrúpulos de haber caído en el pecado de orgullo al suponer que ella era un poquito más que los otros, siendo menos que un grano de polvo en el camino... «Schwester» Pasqualina vuelve a su convento. Sobre la puerta de su celda podríamos escribir—si esto no sonase a soberbia—una sola palabra: Fidelidad. Y cuando sor Pasqualina se reclina en el regazo de la muerte, para ella será la sentencia:

Que el placer de morir sin pena, bien vale la pena de vivir sin placer.

### PUNTUALIZACIONES

#### UNA SOLA AUTORIDAD

El 20 de agosto último publicamos una puntualización con este mismo título. En su número de 13 de septiembre, «España Económica», también con el título de «Una sola autoridad», glosa y comenta la puntualización aludida. Después de reproducir algunos párrafos de PUEBLO, «España Económica» complementa, por su cuenta, la tesis que nosotros planteábamos. Por su interés específico y por tratarse de un caso concreto que se le repite con alguna frecuencia, reproducimos parte del artículo de «España Económica», a la vez que damos las gracias a esta publicación por la acogida, en sus páginas, de nuestra puntualización:

«Pero a este problema cuya solución pide PUEBLO quisieramos añadir otro que es aún más paradójico, y es que en el propio Municipio cada Servicio y cada Tenencia de Alcaldía actúa a su aire. Sabemos de buena tinta, por habernos ocurrido, que mientras un teniente de alcalde amenazaba con una multa si no se efectuaba una obra urgente en una dada plaza, al efectuar la petición de licencia de obras, ésta no se daba sino después del plazo conminatorio del teniente de alcalde. Realizada la obra sin la licencia por la urgencia, se procedió a imponer por los Servicios competentes multa por haber comenzado la obra sin disponer de la licencia previa. Recurrido ante el teniente de alcalde, impuso nueva multa, a pesar de justificar la solicitud, por no disponer en nueva visita de la licencia, que el propio Ayuntamiento no había expedido. No cabe que el Ayuntamiento tenga tantas personalidades como Servicios, y menos aún tantos criterios como Tenen-



cias de Alcaldía. La idea de la unidad de la personalidad del Ayuntamiento es trasunto de la idea de la unidad administrativa del Estado, regida en principio por el texto refundido de la ley de Organización del Estado, del pasado año.

Además, lo que no es tampoco admisible es que los tenientes de alcalde, en cuanto ordenan algo, con o sin razón, pues no siempre la tienen, acudan al procedimiento de la multa. Los alegatos que el vecino realiza debieran ser examinados inequívocamente por el Servicio Jurídico y no ser resueltos en las propias Tenencias de Alcaldía. El Ayuntamiento debiera conocer que muchas de las cosas que pide a sus vecinos no pueden efectuarse porque es imposible, en cuanto que el mercado no ofrece lo que se precisa o no se encuentra quien efectúe la chapuza correspondiente. Exigir que el vecino despliegue una celeridad que él, con su organización, su plantel de ingenieros, ayudantes y parque de obras no puede realizar, es demasiado.

Efectivamente, hace falta una sola autoridad, que termine con las jurisdicciones múltiples que pesan sobre Madrid y con la diversidad de autoridades que el propio Ayuntamiento supone.»

#### LIBERALIZACION DEL COMERCIO EXTERIOR



VARIAS revistas de tema económico—«El Exportador Español», «Información Económica Española» y «Balances»—coinciden en preguntarse con el economista Enrique Fuentes Quintana, por la conveniencia de mantener totalmente el sistema de relación entre importación y exportación, hasta el extremo de sopesar la posibilidad de que constituya un grave obstáculo para el desarrollo de nuestra economía.

España viene a ser la tesis general, compra más caro que los demás países. ¿Por qué? Las razones son varias. Cuando España paga sus importaciones, cosa bastante corriente, en la moneda del país vendedor, se produce una relación comercial correcta. La pega son los dólares cuenta, porque hay bastantes países que no tienen un precio fijo para el dólar cuenta española, sino que subastan periódicamente los saldos existentes a su favor en dichos dólares, produciéndose depreciaciones hasta del 30 por 100.

Los exportadores extranjeros justifican los peores precios en sus tratos con España

por las dificultades que se interponen en la conclusión de las operaciones. Es decir, que a las dificultades de la moneda se añade el que se nos cobra más caro en la moneda del vendedor.

El régimen bilateral, por el que las licencias de importación autorizan únicamente a comprar en países determinados y sólo en ellos, es otra causa de que compremos caro. El bilateralismo nació de una situación, obligada por la escasez, en la que había que tratar país por país, pero en este momento ya no se justifica. Elimina la concurrencia en las importaciones, impidiendo buscar en los mercados extranjeros las condiciones más favorables, puesto que obliga a acudir a un país determinado.

El mercado español, ávido de importaciones por la limitación de divisas, convierte en pingüe negocio las importaciones haciendo que la diferencia entre precios del mercado español y precios del mercado internacional recaiga exclusivamente en beneficio del titular de la licencia de importación, desinteresándole muchas veces del precio a que adquiere las mercancías. La adquisición es suficiente negocio en sí, provocando una anomalía general y osada en la compra.

Todo este conjunto de factores parece aconsejar que se siga decididamente el camino, ya emprendido, de liberalización del comercio exterior y de multilateralización del sistema de pagos, que podría beneficiar nuestra capacidad de importación sobre un 10 por 100.

Rieju-Sport - Rieju-Turismo, con arranque eléctrico  
Agente de ventas: MIGUEL V. PASTRANA

Barceló, 15, y Núñez de Balboa, 55

Subagencia: REYSA. Cea Bermúdez, 27.

FACILIDADES DE PAGO

en vanguardia de la moda

# COITTE



**AMERICANA**  
azul noche, con  
botones plateados,  
gran novedad.

Ptas. 780

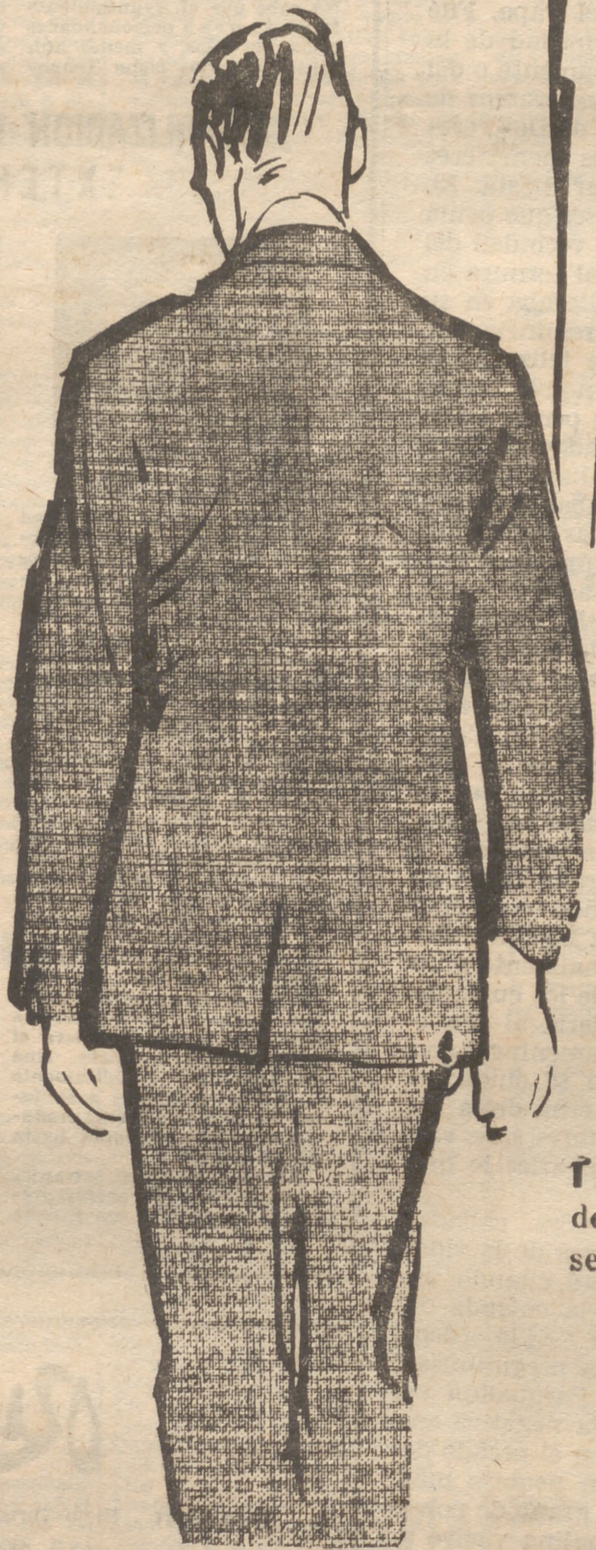


**TRAJE** franela  
lana en modernas  
tonalidades arena,  
marengo azafata,  
petróleo, etc

Ptas. 1.384

**TRAJE** estambre  
de gran calidad, en  
selectos dibujos.

Ptas. 1.427



avenida jose antonio, 27

sucursales: pardiñas, 1, toledo, 52, b. murillo, 103 y luchana, 15

## Misa de pontifical en sufragio del alma de Su Santidad Pío XII

En la basílica pontificia de San Miguel Arcángel se dijo una solemne misa fúnebre de pontifical por el eterno descanso del alma de Su Santidad Pío XII.

Ofició la ceremonia religiosa el nuncio de Su Santidad, monseñor Antoniutti. El patriarca-obispo de Madrid-Alcalá ocupó un sitial al lado de la Epístola, acompañado del obispo de Sión, vicario general castrense, doctor Muñozerro, y los obispos auxiliares doctores Ricote y Lahiguera; consiliario de Acción Católica y obispo de Ereso, monseñor Vizcarra.

Al lado del altar mayor asistían camareros secretos de Su Santidad con residencia en la paña.

A la ceremonia asistieron prelados de Madrid, con representantes de diversas Ordenes religiosas.

La oración sagrada corrió a cargo del Rector de la basílica, reverendo Padre Luis Franco.

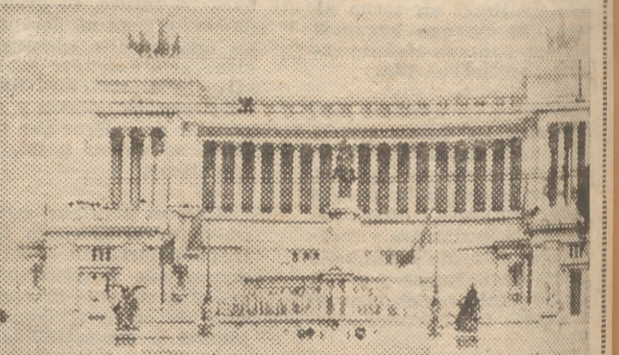
Terminada la ceremonia religiosa, los asistentes renovaron su ruego al nuncio su pésame.



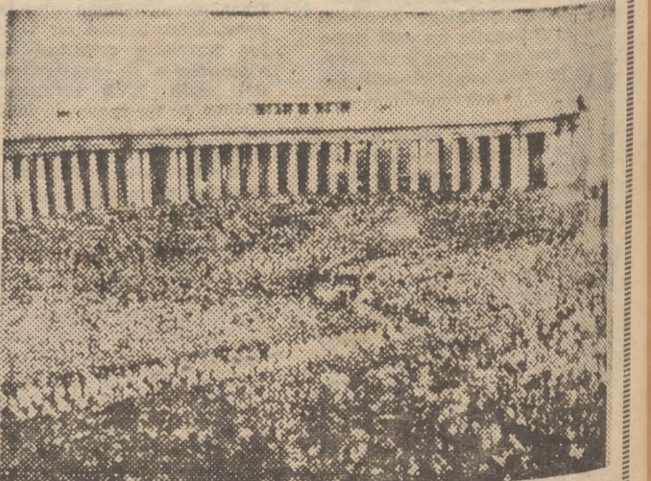
♦ El cadáver de Pío XII, ya embalsamado y vestido con los atuendos papales, reposa en Castelgandolfo momentos antes de que el entierro iniciara su impresionante y última marcha hacia Roma



♦ He aquí una fotografía histórica. Es, acaso, la última —o una de las últimas— de Pío XII. Fue obtenida poco antes de ser cerrado el féretro



♦ El cadáver del Papa de la Paz, que en solemne procesión fue trasladado desde Castelgandolfo a San Pedro, en Roma, pasa ante el monumento del Soldado Desconocido, en la plaza Venezia



♦ El cortejo fúnebre desfila, en la plaza de San Pedro, por entre una ingente multitud de millares de fieles. Proceden al ataúd sacerdotes vestidos de blanco. Instantes después, el cadáver de Pío XII quedó depositado, en un catafalco, en la Basílica de San Pedro





# PEQUEÑA HISTORIA DE GRANDES PERSONAJES

## «Vi empezar a andar las máquinas de «A B C» el día 1 de junio de 1905»

### «BLANCO Y NEGRO» LO FUNDO MI PADRE POR UNA APUESTA DE MIL PESETAS

Los jóvenes, estas alfombras de Prensa Española siguen inspirándonos respeto. No tanto como a las gentes del tiempo de nuestros padres—que decían: «Escribir en «A B C» y después morir»—, pero todavía lo suficiente para que, antes de entrar, apretemos bien el nudo de la corbata y tiremos de los puños de la camisa. En el mismo pasamanos se han apoyado, al subir, periodistas y escritores, como Mariño de Cavia, Manuel Bueno, Enrique Gómez Carrillo, que firmaban al lado de Azorín, Benavente y Eugenio d'Ors. Y han subido sin apoyarse, por la prisa y el entusiasmo, los espontáneos que llevaban en el bolsillo unas cuartillas escritas. Son estos los que esperan, humildemente, con un sobre en la mano, horas enteras, en una butaca de la sala de visitas, ensayando su entrada en el despacho del director y pensando las primeras palabras con que han de abrir el fuego. A veces, al cabo de la hora y media larga o de las dos horas, se les acerca un ordenanza para decirles que si no estaban citados no podrá pasar el recado al director hasta el día siguiente, y que si quieren algún encargo, él puede entregarlo «cuando el señor director salga de la reunión». Entonces el espontáneo se va muy resignado, pensando que no le fué simpático al ordenanza y convencido que, de haber llegado a conocimiento del director su visita, éste le hubiese recibido y, sin duda, su trabajo hubiese quedado admitido.

Para un joven escritor, estos pasillos pueden guardar sorpresas increíbles, como la de cruzarse con Wenceslao Fernández Flórez, César González-Ruano, Rafael Sánchez Mazas o con el conde de Foxá, que han ido en persona y salen del despacho del director.

Esta tarde hemos venido a visitar al ilustre escritor y autor teatral Juan Ignacio Luca de Tena, marqués de Luca de Tena, que, además de desempeñar la presidencia del Consejo de Administración de Prensa Española, es el continuador de la obra fundacional de su padre, don Torcuato Luca de Tena.

Juan Ignacio está sentado detrás de la mesa grande de su despacho, con fondo de retratos familiares, ovalados, siluetas de fotografías reales y algunas cartas, enmarcadas escritas y firmadas de puño y letra de Don Alfonso XIII.

No es apenas necesario detenerse en esbozar el retrato físico de un autor teatral que ha salido tantas veces para saludar al palco escénico. Su fisonomía es un clisé bien conocido en la vida española.

Tiene el escritor algo de general de caballería vestido de paisano; un general a quien pudiéramos haber visto en el tiro de pichón de la Casa de Campo. Se le imagina a los veinte años, de guardia en palacio, con uniforme de húsar, y el primer bigote bien cuidado que destaca en su juvenil cabeza, almenada por un ancho cuello de rizo negro.

—No se equivoca usted; yo hice el servicio militar en húsares y guardias en palacio.

La mesa de despacho del marqués de Luca de Tena está colocada junto a un amplio ventanal de cristales, desde el que se ve la torre de la casa de Prensa Española y una panorámica parcial de la Castellana.

Tiene las manos cruzadas sobre su carpeta de firmar, en las que destacan los puños de la camisa. Viste correctamente, de gris, y sobre su corbata de «four-lard» destaca el pasador de oro, con una cadenita colgante. Fuma tabaco negro, emboquillado, y su voz es grave, de gran actor dramático, del tiempo de don Ricardo Calvo. Al conversar con él, lo mismo por su timbre de voz que por sus corteses ademanes, nos hace pensar que tiene que «decir» muy bien las largas tiradas de versos de las obras clásicas.

En el despacho huele a tinta fresca, a papel de imprimir. Se adivinan los rodillos de las rotativas, las bobinas de papel, el plomo caliente de las linotipias y los mandiles de mahón de los obreros de la imprenta.

—Yo no sé cómo he de empezar lo que usted quiere. La verdad, me es muy poco grato hablar de mí mismo. No soy aficionado a la publicidad.

Le digo que, como autor teatral, como escritor, como político y como protagonista, su vida merece ya el interés de ser contada para resumir medio siglo de Historia.

—Bueno, dígame usted. Veremos si ordenamos un poco las ideas.

—Su primer recuerdo, siendo niño.

Aprieta los labios y coge la cara entre las manos.

—Probablemente, mi primer recuerdo de niño, por lo menos el que dejé más huella en mi memoria, fué la fundación de «A B C» y la salida del primer número de la misma nave donde ahora hay catorce rotativas y en la que entonces no había más que una.

—¿Cómo era don Torcuato Luca de Tena?

—Un hombre muy apasionado, muy exuberante en su conversación, en su manera de ser, que llevaba entonces varios años en que no hablaba más que de la fundación de «A B C» y en la construcción de esta nave y en la rotativa que venía de Alemania para editar «A B C».

Me dice Luca de Tena que el

se casa en 1890. Viene a vivir a Madrid.

—Aquí residía la familia de mi madre.

Don Torcuato Luca de Tena frecuenta el Círculo de Bellas Artes, acompañado siempre de su amigo Luis Romea, con quien había convivido en la Embajada de Rabat.

—En una conversación, en el Círculo de Bellas Artes, surgió una disputa. Se aseguraba, de una parte, que en España no había ninguna revista ilustrada que mereciese la pena, y que no había tampoco nadie que fuese capaz de hacerla.

Suena el teléfono.

—Perdón, un momento.

Mientras escucha por el teléfono, hace dibujos sobre una cuartilla, distraídamente. Traza como una estrella, a la que luego añade como una estela. Contesta de manera concisa y cuelga el teléfono.

—Entonces mi padre apostó

con un Gobierno López Domínguez, pues estaba designado ya.

—Circula una leyenda... Luca de Tena me hace señal para que tome nota.

—Esto debe tomarlo, para que no se le olvide. Circula la leyenda que mi padre fundó «Blanco y Negro» para anunciar el agua de azahar, negocio que tenía mi abuelo en Sevilla. No es cierto, porque mi padre, precisamente para fundar «Blanco y Negro», se independizó, sacando del negocio de mi abuelo la parte que le correspondía, que en aquellos tiempos era un millón de pesetas.

Nace Juan Ignacio Luca de Tena en la calle de Ayala, número 5, finca propiedad de su abuela materna.

—Esta ha sido la casa de mis padres hasta hace tres años, que se murió mi madre. Allí nació yo y allí nacieron también mis dos hermanas.

Don Torcuato hablaba en la



# Juan Ignacio Luca de Tena cuenta su vida

Por Marino GOMEZ-SANTOS



Juan Ignacio Luca de Tena haciendo guardia en palacio.

día que salió el primer número de «A B C», su padre, don Torcuato, no volvió a casa.

—Estuvieron trabajando toda la noche en la redacción y luego en los talleres.

—¿Sabe usted acaso de memoria el día?

Naturalmente, sabe el día exacto en que salió el primer número de «A B C». Es una fecha de la historia familiar de los Luca de Tena.

—Era el día primero de junio de 1905. Yo tenía siete años; iba a cumplir ocho. Aquella mañana, antes de ir al colegio, me trajeron aquí para darle los buenos días a mi padre. Vi empezar a andar la máquina y tuve en la mano el primer número de «A B C».

En el despacho del marqués de Luca de Tena hay un enorme calendario, como de un metro de alto. Anuncia «Blanco y Negro», en su primera época, con un dibujo que tiene todo el estilo finisecular.

—¿Cómo fué la fundación de «Blanco y Negro»?

Me contesta que él no había nacido todavía, que la fundación de «Blanco y Negro» fué seis años antes de nacer él.

—Mi padre, que había empezado su vida de diplomático, fué agregado en Rabat, siendo embajador un señor de apellido Romea—por cierto, bisabuelo de Alvaro de Laiglesia—. Este señor Romea tenía dos hijos, varón y hembra. El varón, que era el mayor, se llamaba Luis Romea. Era un espíritu muy refinado, lo que se dice un artista, aunque no cultivase ninguna de las bellas artes. Este Luis Romea era íntimo amigo de mi padre.

Don Torcuato Luca de Tena

mil pesetas a que él haría una revista ilustrada en España. Y a los pocos meses, sin más, salía «Blanco y Negro», dirigida por mi padre, en cuya fundación y en cuya vida—hasta su fallecimiento—tuvo una gran intervención Luis Romea, que fué subdirector de la revista. Romea murió pocos años antes que mi padre.

Hacemos un recuento de colaboradores, de los que yo me acuerdo, por haber aprendido a leer en la colección encuadernada de «Blanco y Negro».

—Espere usted. Yo recuerdo una primera redacción... Se echa hacia atrás, en el sillón.

—Que yo me acuerde, Luis Gabaldón, Navarro Ledesma, Xaudaró, Roure, Arija—que fué quien decoró ese salón de visitas tan feo, que ya va teniendo gracia—, Regidor, Medina Vera, Royo Villanova, Campo Moreno... Estos eran los principales del primer «Blanco y Negro».

Luego, claro, doña Emilia Pardo Bazán, don Armando Palacio Valdés, don Jacinto Benavente.

—La redacción de «Blanco y Negro» se instaló en un piso de la calle de Claudio Coello. La revista se imprimía en Rivadeneira. Como desde el primer momento «Blanco y Negro» tuvo éxito, se comenzó la construcción de este edificio, que se inauguró, con maquinaria propia, en 1896.

El solar se lo compró don Torcuato Luca de Tena a su suegro, don Juan García de Torres, gran hacendista, que había llegado a ser subsecretario de Hacienda.

—Murió muy joven. Eso le privó de ser ministro de Hacienda,

Ya era presidente del Consejo de Ministros don Segismundo Moret. Don Torcuato Luca de Tena había editado varios números de «A B C» en inglés, en francés y en español, que enviaba a los periódicos más importantes del mundo.

—Cuando mi padre estaba defendiendo al Gobierno Maura, e incluso a la persona del Rey, de todos los ataques que se le dirigían desde el extranjero, un día le llamó el Rey para decirle que Moret, presidente del Gobierno, estimaba que la persistencia en la campaña de «A B C» y la actitud de mi padre podía ser más contraproducente que favorable; que, según Moret, la campaña del extranjero había decrecido mucho desde que el partido liberal estaba en el Poder, y que le rogaba que la suspendiese.

Luca de Tena le da vueltas en las manos al encendedor, mientras conversa.

—Entonces mi padre le enseñó al Rey un periódico de París que se llamaba «L'Assiette au Beurre», en cuya portada en colores aparecía el Zar de Rusia estrechando la mano del Rey de España. Del apretón de manos caía un chorro de sangre. El epígrafe era una frase del Zar de Rusia, que le decía al soberano de España: «Gracias, Alfonso; ya somos iguales.»

—Entonces mi padre le enseñó al Rey un periódico de París que se llamaba «L'Assiette au Beurre», en cuya portada en colores aparecía el Zar de Rusia estrechando la mano del Rey de España. Del apretón de manos caía un chorro de sangre. El epígrafe era una frase del Zar de Rusia, que le decía al soberano de España: «Gracias, Alfonso; ya somos iguales.»

Sobre el muro que está enfrente de la mesa del marqués de Luca de Tena hay pintado un mapa con un gráfico de la Prensa que se publicaba en cada provincia antes de nuestra guerra de Liberación.

—Mi padre se independizó del partido liberal desde la fundación de «A B C» porque su propósito fué hacer de «A B C» un periódico absolutamente independiente, desligado de todos los partidos.

Cambia el tono de voz, matizando así la sentencia.

—Y ésa fué la causa principal del éxito de «A B C» desde su salida, porque en aquella época todos los periódicos eran partidistas.

Semana Trágica de Barcelona. Fusilamiento de Ferrer.

—Mi padre pertenecía todavía al partido liberal; pero se puso inmediatamente al lado del Gobierno de don Antonio Maura, y por lo tanto, se alejó en aquel momento de pasión política, verdaderamente tremenda, del partido liberal, que era un enemigo irreconciliable de don Antonio Maura y de lo que significaba su pensamiento político en aquel momento.

Seguimos la trayectoria política del fundador de «A B C».

—¿Y cuando cayó el Gobierno Maura?

—Entonces mi padre continuó su campaña en contra de todos los periódicos izquierdistas del mundo, reivindicando la honorabilidad del Gobierno de don Antonio Maura, que no había creído oportuno aconsejar a la Corona el indulto de Ferrer, legalmente condenado por los Tribunales con todos los procedimientos de garantías jurídicas usuales en los países más avanzados de la jurisdicción y la legalidad.

Fué, sin duda, una de las crisis más importantes y trascendentales de la Monarquía. Yo no duco que la intervención de mi padre en su conversación anterior con el Rey influyó decisivamente en la resolución de la crisis, porque, además, hubo un antecedente importantísimo.

—¿Don José Canalejas, no hacía mucho tiempo que estaba apartado de la política?—le pregunto.

—Sí, claro. Era considerado como un hombre de la extrema izquierda dinástica. Casi como un republicano. Y sus ideas reformistas respecto a algunos artículos de la Constitución, sobre todo en materia religiosa, le habían enemistado con todas las clases conservadoras y derechistas españolas. Se decía, incluso, que la Reina madre, que tanta influencia tuvo siempre sobre su hijo, había asegurado que mientras ella viviera, don José Canalejas no volvería a poner los pies en palacio.

Le digo al marqués de Luca de Tena que su relato es precioso, pero que creo que nos apartamos un poco del tema principal de estas conversaciones.

—No, no nos apartamos, porque esto es un inciso. Verá usted: A los pocos días—mejor dicho, a las pocas horas—de la entrevista de mi padre con el Rey, que tuvo bastante resonancia, Canalejas le pidió a mi padre una entrevista para cambiar impresiones sobre el momento político. Le dijo que, en efecto, él era un hombre de extrema izquierda, profundamente democrático y liberal; que era partidario de reformar algunos artículos de la Constitución para darles un contenido más avanzado; pero que él tenía un concepto de la autoridad y de la dignidad del poder público completamente distinto del de Moret y de los liberales.

Luca de Tena, que ha cogido ya la temperatura del relato, se acomoda bien en la butaca y enciende otro pitillo.

—Le dijo a mi padre Canalejas, entre otras cosas, que en la cuestión Ferrer, Maura tenía toda la razón; que él hubiera hecho exactamente lo mismo que Maura, que aplaudía la campaña de «A B C» y que deseaba que en palacio se supiera cómo pensaba. Consecuencia de esta entrevista fué una cacería que dió el duque del Infantado en su finca de Viñuelas, situada a pocos kilómetros de Madrid, donde se encontraron pocos días antes de la crisis que produjo la caída del Gobierno Moret el Rey, Maura y Canalejas.

En la lista publicada del primer Gobierno de Canalejas aparecía el nombre de don Torcuato Luca de Tena como ministro de Fomento.

—Mi padre se negó a aceptar la cartera porque, según dijo, él

Luca de Tena, que ha cogido ya la temperatura del relato, se acomoda bien en la butaca y enciende otro pitillo.

—Le dijo a mi padre Canalejas, entre otras cosas, que en la cuestión Ferrer, Maura tenía toda la razón; que él hubiera hecho exactamente lo mismo que Maura, que aplaudía la campaña de «A B C» y que deseaba que en palacio se supiera cómo pensaba. Consecuencia de esta entrevista fué una cacería que dió el duque del Infantado en su finca de Viñuelas, situada a pocos kilómetros de Madrid, donde se encontraron pocos días antes de la crisis que produjo la caída del Gobierno Moret el Rey, Maura y Canalejas.

En la lista publicada del primer Gobierno de Canalejas aparecía el nombre de don Torcuato Luca de Tena como ministro de Fomento.

—Mi padre se negó a aceptar la cartera porque, según dijo, él

(Pasa a la pág. 20.)

# toros

## Corrida del Montepío toreada gratis, y con éxito, por Antonio Bienvenida, Lozano, Murillo y sus cuadrillas

### EL SABADO HUBO NOVILLADA EN ALCALA DE HENARES

#### El aperitivo del sábado en Alcalá, servido en tacita de plata

Prólogo-aperitivo de esta difícil y dificultosa corrida del Montepío de Toreros, la que menos difícil debía ser, fué para la afición madrileña, que no perdona una fiesta, la novillada del sábado en Alcalá de Henares, rebotante de gente la solanera, sin asomarse el sol, y público encaramado en los frondosos árboles que bordean el flamante coso, esa tacita de plata torera que es la plaza alcalaina.

José Marín Arauz de Robles sirvió una novillada bonita, con un bravo y noble bicho, el tercero, y los demás, gazaponcillos, tardos, pero sin dificultades graves.

El primero, antes de tomar la primera vara, hizo trizas tres capotes con su afilada y certera leña, y Civil—rosa y oro—realizó reposada faena, premiada con vuelta. En el cuarto—brindado a Lolita Gago—, furiosillo, para tirar al aire los tableros de un burladero, Civil consiguió de nuevo ovaciones y vuelta.

Garcés, elegantísimo de blanco y plata, puso su gallardía erguida en lances y muletazos variados. El torero de mucho ver y de mucha vista, que debe completar las series de pases, imponerlas al toro, porque tiene serenidad para citar, afirmado y cruzado, y brazo con mando. Por no esperar a que cuadrasen sus enemigos—el quinto brindado a Namy Anderson—, perdió el cortar orejas, y pese al repetido pinchar, recorrió el ruedo al ser arrastrados sus enemigos.

Marqueño—esmeralda y blanco—, al bravo castaño albardado, alidnegro, tercero, le cuajó unas solemnes verónicas del mejor estilo. Con la muleta se sintió más vistoso que clásico y sin suerte al herir. Saludo y fué aplaudido.

#### CUADRO DE HONOR

Monteras, castoreños y gorriilas en la mano—y los alguacillos cubiertos—dicen en el desfile del sentir de la torería por la desaparición del Padre Santo.

Es una tarde sin viento del otoño madrileño, un domingo cedido por la empresa a esa difícilísima empresa que es pegar en las esquinas el cartel de la corrida a beneficio del Montepío de Toreros, remedidora de tanta desdicha; tan difícil pegar ese cartel de tantas pegas sin pega, ese en el que sonrie Bombita a hombros de sus compañeros. Risa de hombre bueno, comprensiva para los que sólo son ilusionados petardillos toreros, e irónica, señorial, para los que petardean.

Apenas se deshace el emocionado pasaflo, el generoso, sensible e inteligente público de Madrid, que casi llena la plaza, hace saludar a los maestros, y también debieron salir los subalternos, que todos toreaban gratis.

Antonio Bienvenida, presidente del Montepío, siempre dispuesto—y no está curado de su grave percanee en Madrid—a torrear, solo o acompañado, por el Montepío, como también mató seis toros por él Pablo Lozano, y así se les recuerda a los dos en conjunto; cariñoso brindis de admiración y agradecimiento, en su primero, el tercer desinteresado espada, Fermín Murillo.

Para los tres generosos maestros se dispuso una corrida de «Barcial», de los toros rechonchos de divisa blanca y negra—butifarras rellenas—propiedad de Jesús Sánchez Cobaleda, toros ampliadas sus siluetas por las capas berrendas con muchas y finas encornaduras, y un toro de semilla, bravo y noble, el «Cigarrero», 187. Bravo, sin fuerza, el primero; codicioso, con flojea de manos, el segundo; flamencón, de acometida y recelo, el cuarto; quinto, reservoncillo, tardo, y el sexto, sin fuerza atrás para esgrimir su pavorosa cabeza, hacían una corrida no difícil, agotada en codiciosas peleas.

Bienvenida—lechuga y plata—tenía por primer enemigo a «Batánito», toro así como con torticolis y sólo con fuerza para torrearlo por alto, que en el intento

de natural caería el astado al suelo, en el que hubo dos espadas de Antonio, ensangrentadas, y con la tercera acertó el cachete-ro, levantándole al bicho.

Le aplaudieron, y en el cuarto—otra vez el trasiego de espadas sin puntería rápida—recorría el ruedo ovacionado tras lancear con elegante desmayo de brazos, muletear variado en faena brindada a la Lollo—una tarjetita postal, azucarada su belleza con pámela blanca sujeta por amplia cinta fresca—con pases sueitos de escultura y queriéndole unos ratos sí y otros no más faena el toro, encantado con la de sombreros, prendas y oles que al ruedo caían.

Si redondea con la espada, hay apoteosis con sólo lo que hizo Antonio como él sabe hacerlo, al cuarto, «Palomito» 144, berrendo en cárdeno, que se lo llevaron las mulillas entre recelos y hambriento de muleta, y de ahí su no cuadrar.

Al enfurecido «Gracioso», 195, segundo de lidia, le paraba las disparadas pezuñas con buen lancear Pablo Lozano—blanco y oro—, el torero sin suerte, el torero contra todo, muy lenta, muy ceñida, muy señora su faena, brindada al público, de clásico corte, rematada con adormillos de molinete y rodillazo, las espadas prontas, y muchas ovaciones, pafuelos al aire y recorrido circular entusiasta. En el quinto, el más reservón, calamocheante su mucha leña, Pablo se salvaba con serenidad de ir al hule y aseguraba fácil de media con derrame, modesto en el saludillo.

La corrida dejaba atrás en altura a ese cohete que busca a la Luna lunera, cascabeles la plaza, ante la brava pelea, con derribo, del casi ensabanado «Cigarrero», al que le hacían monumentales quiles los maestros Fermín Murillo—cardenal y oro—, muy torero; Antonio, maestrado, y Pablo, impresionante. Y las ovaciones y saludos de los espadas se ligaban con los ganados por Gerardo Jordán (Blanquito) y Eduardo Catalán (Barajitas) en su asombroso aguante y arte de banderilleros.

Se desbordaba de entusiasmo la plaza, la grandeza de la fiesta brava lanzaba su volcán todo eran puras llamaradas, y Murillo realizaba faena variada, ovacionada, también falta de pronto remate de estoque, por lo que recibía premio de vuelta y saludo. El sexto, «Granicero», dos lunas nacientes sus pavorosos cuernos, cobardón recrecido y renqueante de lomos, se defendía; Fermín lo ahormaba por bajo, se estiraba en redondos y el acero le fallaba, dolorido de la diestra, y repetidas veces el verduguillo hasta pasarse un tiempo, e irse lloroso y desesperado a por el capotillo de lujo al caer el toro, sirviéndole de consuelo la ovación de despedida cuando, cabizbajo, cruzaba el ruedo camino del coche, ovacionados Antonio Bienvenida y Pablo Lozano, salvándose ágiles del palizón del intento de sacarlos a hombros, como va el sonriente Bombita en el expresivo cartel del inmortal Roberto Domingo que sirve para anunciar esta corrida del Montepío, la despena a mano y sin cartel que llevarse a cubrir penas, y por eso durante toda la temporada debía de aparecer en todos cuantos carteles se anuncian un cuadro de honor con los nombres de los toreros desinteresados que toreen cada año—hay muchos que se quedan con las nobles ganas de torrear—la corrida beneficio de la tristeza del toro. Novedad ésta que puede proponerse en esa anunciada reforma y actualización del reglamento, de la que si nos toca a su lado algo, hubiésemos preguntado a don José Ignacio Izquierdo, secretario general de la Dirección General de Seguridad, espectador en la plaza y tan decisivo dicho organismo en su acertado defender la fiesta de toros.

... Nombres para este año: Antonio Mejías Bienvenida, Pablo Lozano, Fermín Murillo, espadas; Luis Farifas (Cicoto), José Luis Atienza, José Salcedo, Victoriano Carrillo, José Rivas, Alfonso Gracia (Caní) Enrique Vallejo y Manuel Bernardo Belinchón, picadores, y los peones Guillermo Mantín, Jaime Pericás, José Cantito, Enrique Bernedo (Bajilla), Antonio Martín Caro, Felipe Naílo, Gerardo Jordán (Blanquito), Eduardo Catalán (Baraji-

tas), Isidro Ballesteros y Mateo Pérez, cachetero.

Vayan estos nombres en ese cuadro, y recuadro, de honor y con todo honor añádate: y el caritativo, rumboso, entendido, justo, sensible e inteligente público aficionado de Madrid, ése que pagaba y tenía el gesto señor de hacer salir al tercio a la generosidad torera.—BELLON.

Pesos en bruto: 440, 450, 455, 440, 456 y 443 kilos.

## GINA, EN LOS TOROS



La actriz de cine Gina Lollobrigida presenció la corrida de ayer desde una barrera. (Foto Botán.)

## En provincias

(Resumen de las noticias de provincias.)

**BARCELONA, 12.**—Plaza monumental. A beneficio de huérfanos del Ejército, Antonio Capitan general, que fue apodado. Un toro de Manuel Sánchez Cobaleda para Ángel Pericás que cortó una oreja. Y el quinto, condenado a banderillas negras.

Antonio Ordóñez mató primero, que se le dio una pata. Lidio al sobrero, Clara Clara Clairac, muy valiente y lista. (Orejas y rabo.) En el quinto también conquistó los trofeos, después de una lidia adornada. Se le apreciaron varetazos, de pronóstico reservado, que sufrió en una cogida este toro.

Chamaco, oreja y aplausos. Victoriano Valenciano, ovación aplausos.

... **GANDIA, 12.**—Toros de Antonio Rafael Peralta, bravos. Rafael Peralta, ovación oreja.

César Girón hizo maestrado en la lidia. (Vuelta.) En el otro toro brindó a su cuadrilla como pedida del toro, estuvo bravo. Pacorro, oreja y desagrado.

**En la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION**

Propietario: D. JOSE BARCELÓ

AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION 5.000 PISOS

8.000 PISOS

BARRIO DE LA CONCEPCION 3.000 PISOS (VISTA PARCIAL)

**HALLARA EL PISO DESEADO**

Hallará Vd. el PISO DESEADO por los siguientes motivos:

- 1 **GRAN VARIEDAD** de pisos, en venta, **TODO CONFORT**, en número de habitaciones, superficies, distribuciones y categorías. Todos los pisos son exteriores.
- 2 El Barrio de nueva construcción **MEJOR SITUADO** de MADRID. **COMUNICACIONES** rápidas y continuas: modernísimos **AUTOBUSES - METRO Y TRANVIAS**
- 3 **MAGNIFICA INVERSION** (12 % neto), alquilando los pisos adquiridos, revalorizándose, al mismo tiempo rápidamente, los pisos en esta zona de moderna y continua expansión urbanística.
- 4 **ADMINISTRACION** por parte de la Empresa de los pisos vendidos, realizando la misma las gestiones de las Comunidades de Propietarios de pisos.
- 5 **MODERNA URBANIZACION**, con todas las casas situadas en **calles de 40 metros de ancho**, disponiendo cada una de ellas en su fachada posterior de **parques y jardines también de 40 metros**.
- 6 **SOLIDA Y ESMERADA CONSTRUCCION**, a base de estructuras de hormigón armado y materiales de calidad.
- 7 **LOCALES COMERCIALES EN VENTA Y EN ALQUILER. CINES-GARAGES**, etcétera.
- 8 **ECONOMIA**, además de **GRANDES FACILIDADES DE PAGO**, posibles solamente por ser la propia Empresa (sin intermediarios) la constructora, propietaria y vendedora de los pisos.

**DESEMBOLSO INICIAL: desde 37.000 y 30.000 Ptas.**  
**PAGO DEL RESTO DEL PRECIO: desde 1.000 Ptas. mensuales**

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º Izq. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche  
EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: Virgen del Sagrario, 6 - De 10 mañana a 8 tarde.  
SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

Información y correspondencia



# DEPORTES

## El Atlético de Madrid, netamente superior al Sevilla, ganó por 5-0

### Tres goles en la primera parte (dos de penalty) y dos en la segunda con naufragio general del once andaluz, que no inquietó la meta de Pazos en ningún momento

**LINEACIONES. — SEVILLA:** COBO; Santín (2), Graca (3), Ruiz Sosa (4), Campanal (5), Herrera (6), Oviédo (7), Arza (8), Pepillo (9), Diéguez (10) y Szalay (11). — **ATLETICO DE MADRID:** Pazos; Verde (2), Chuzo (3), Agustín (4), Callejo (5), Rivilla (6), Miguel (7), Mendonça (8), Vavá (9), Peiró (10) y Collar (11).

**GOLES.**—A los nueve minutos, Vavá tira un golpe franco, la

pelota pasa la barrera y va a Miguel, que lucha con Graca, y recoge para tirar de cerca y marcar el primero. A los treinta y ocho minutos, Campanal corta con la mano, intencionadamente, un pase de Miguel a Vavá, dentro del área, y el árbitro castiga con penalty, que Vavá transforma en el segundo gol. A los cuarenta y cinco minutos, Herrera entra a Peiró y le obliga a un traspies en su avance hacia el gol; el árbitro castiga con otro penalty, que tira

Vavá, para Cobo con ayuda del palo y vuelve a recoger Vavá, para enviar la pelota a la red; es el tercero. A los once minutos del segundo tiempo, un tiro muy duro y por alto de Vavá es el cuarto gol, y en el minuto cuarenta y cuatro, Peiró recoge un saque de banda de Collar y marca el quinto y último.

**FACTORES VARIOS.**—Tarde ideal de otoño, con sol. El Metropolitano parecía un sanato-

rio... para público sano. Lleno total, buena conducta general y terreno de juego en perfectas condiciones. Todo favorable para el bien jugar...

**ARBITRAJE.**—A cargo del señor Lacombra, que sorprendió por su concepto de la falta en determinadas entradas «limpias». Estuvo muy severo en sus interpretaciones y perjudicó a los dos equipos. Con buena vista y acertado criterio, castigó el primer

penalty; muy dudosa la intención de la falta en la jugada del segundo penalty. El partido se jugó casi siempre con corrección, y a punto estuvo con sus exageraciones de provocar un juego realmente duro. Mal arbitraje, pues, a un partido sencillito.

**EL JUEGO.**—El Sevilla empleó un sistema de cuatro defensas en zona: Santín, Herrera, Campanal y Graca; dos medios: Ruiz Sosa-Diéguez, en la primera

media hora, y después, Ruiz-Sosa-Arza; y cuatro delanteros: Oviédo-Arza o Diéguez-Pepillo y Szalay. El Atlético se organizó con colocación normal de sus hombres en sus puestos; retrasado Rivilla, como correspondía a su trabajo de marcar al interior sevillista de turno, y adelantado Agustín, carente de esa misión de marcaje y encargado, en cambio, del enlace y ordenación general del juego, labor de servicio y ayuda a su delantera, que cumplió a la perfección, con entregas templadas al hombre o al lugar. Si el Atlético tuvo un ritmo y un aplomo fué por la obra ajustada y firme del gran jugador canario, a quien van bien estos partidos en que el equipo contrario cede la posición del interior izquierda y le permite dedicarse únicamente a la tarea constructiva. Bien sostenido el Atlético en su defensa por la velocidad y flexibilidad de Callejo, que anuló a Pepillo, y a la colaboración constante de Rivilla, en su mejor partido con el Atlético, pudo Agustín empezar su obra de asentamiento obligando a una delantera demasiado perezosa a jugar en los dominios de Campanal; con dominio territorial, merodeos y remates o centros, lució en el Sevilla la prometedora juventud del guardameta Cobo; en la puerta de enfrente, en cambio, se aburría Pazos, inactivo toda la tarde, prueba inequívoca del mal partido jugado por el Sevilla en el aspecto ofensivo, donde el mejor fué el húngaro Szalay, sin que Arza ni Pepillo hayan recuperado forma; Arza da la impresión de estar acabado; Pepillo tuvo que intentar jugadas individuales; Diéguez apuntó habilidades «gambeteadoras» muy argentinas, pero nada prácticas, y Oviédo fué vulgar y nulo en las dos alas, pues en el segundo tiempo cambió su puesto con Szalay. En la media, trabajó heróicamente Ruiz Sosa, sin que hubiera equilibrio en tal línea eje, al fallar, en la misión de medio, primero Diéguez y luego Arza. Gracias al cierre que hicieron por la zona central Ruiz Sosa, Herrera y Campanal, se sostuvo el Sevilla durante muchos minutos, pero, en conjunto, fué de principio a fin un equipo batido, inferior al Atlético, pese a la reserva de Vavá y a la escasa entrada de Mendonça en acción, quizá porque la propia facilidad de Agustín de encontrar terreno para profundizar sus avances trajo como consecuencia la absorción del puesto de interior, sobre todo por la característica del «rubi» portugués, que se aleja para desmarcarse. Miguel estuvo dinámico y dió tono y viveza a un ataque que hizo menos cosas bellas que otras tarde; Peiró estuvo menos corzo que en jornadas anteriores, y Collar no pudo lucir su cualidad de internada, porque la defensa de zona que hizo el Sevilla le cerró el paso, al jugar Santín, no en marcaje directo y entrada, sino en aproximación, amague y barrera. Pero, además, en la reducción de las posibilidades de juego influyó la solución que dieron al partido los penalties transformados en goles por Vavá. En el segundo tiempo no tuvo el Atlético gana de jugar al fútbol, le faltó alegría, afición a lucirse, y sus nuevos goles fueron frutos de la propia facilidad que daba un Sevilla perdido y deshecho física y moralmente.

El partido tuvo un tono general de corrección. Campanal no hizo una sola falta, y esto hay que registrarlo como noticia. El primer penalty fué una mano suya habilidosa para cortar un pase, pero el árbitro estaba cerca de él y le vió. Dos excusas tiene el Sevilla para atenuar algo su derrota: el hundimiento natural que produce en todo equipo dos goles de penalty, que pusieron el marcador en 3-0 ya insalvable, y los golpes que recibieron en jugadas fortuitas Diéguez y Santín, con la consiguiente merma de facultades. Pero algo de esto cabe alegar también para disculpar a Vavá, que recibió un golpe en el talón al principio del encuentro y supuso que había peligrosidad en el juego.

En suma, que este Atlético-Sevilla no llegó a dar su medida.

GILERA



Torremocha ha captado este espléndido primer plano de una espléndida parada del joven y prometedor guardameta Cobo, al que mira asombrado Vavá, mientras Campanal, que está a su lado, se muestra natural, quizá porque ya conoce las acrobacias de su portero. Da la impresión de que se ha tirado al suelo para dar al balón con el pie, pero no... La verdad es que se ha caído después de desviar el balón a córner.

# Un gol de Di Stéfano en el último minuto dió el triunfo al Madrid

## El primer cuarto de hora fué de empuje entusiasta del Betis, pero luego se impuso el fútbol sereno, práctico y sincronizado del campeón europeo

### CUARENTA GRADOS MARCABA EL TERMOMETRO EN EL MOMENTO DE EMPEZAR EL PARTIDO

#### AL FINAL DEL PARTIDO, UNOS Y OTROS DICEN

### “NO ME PREGUNTE POR EL SEVILLA, POR FAVOR!” (Kalmar)

### “Nuestros delanteros, ante la comodidad del partido, no se esforzaron después de asegurar la victoria” (Daucik)



Una de las contadas intervenciones de Pazos, en un córner que despeja muy forzado sobre un núcleo, en el que podemos distinguir a Mendonça y Pepillo; los otros suponemos que son Arza y Callejo...

Las goleadas son como el borrador que deja limpia la pizarra de las derrotas. Por eso, cinco goles del Metropolitano—conseguidos contra un Sevilla enfermo—alegraron a los “hinchas”. Hasta el punto de que se hacía difícil el acceso a los vestuarios.

Moral de derrota—un solo punto y farolillos rojos—teñían los sevillanos, ese equipo que un día por ser alegre hoy es confiado. Los ecos de la actuación de Helenio Herrera aún deben seguir en pie. Y, sobre todo, si se establecen comparaciones.

#### LOS SEVILLANOS

Los jugadores del Sevilla no comprenden la derrota y no aceptan el aplastante triunfo del contrario. Pero nuestra obligación es preguntar.

Hablamos con los jugadores. Cobo, el portero, nos explica el porqué de escapársele aquel penalty que estuvo a punto de detener:

—Yo, la verdad; creí que iba a córner. Entonces no me esforcé para pararlo y, ante mi asombro, entró a gol...

♦ Kalmar, el ex fenómeno del Honved, aún no conoce la victoria de su nuevo equipo en España:

—No me pregunte del Sevilla, que vale más no hablar...

—¿Y del partido?

—Que los dos penaltis han sido excesivos. No merecieron ser castigados con la falta máxima. Y nos perjudicaron mucho a la hora del tanteo.

—¿No hubiesen perdido igual?

—No me pregunte del Sevilla, por favor!

♦ Arza protesta airadamente:

—El árbitro es el culpable de nuestra derrota. No sólo de los dos penaltis, sino también del resto de los goles. Sin él no nos hubiesen marcado estos cinco tantos...

♦ Todos opinan por igual. Como por consigna. El último a quien interrogamos es a Campanal, que también se queja:

—Ninguno de los dos penaltis lo han sido legalmente.

Ambiente de pesimismo. Una serie de expedicionarios que ahora se lamentan; pero que traían ganas de bailar unas sevillanas. Están tristes. Y, asomando por el vestuario, otros sevillanos, de los blanquiverdes, exclama:

—¡Viva “er” Betis, “man” que pierda!

#### LOS MADRILEÑOS

♦ Al primero que entrevistó es al entrenador, Daucik. Si un día se instalase esa academia para la corrección en los deportistas, él tendría que ser su director por derecho propio. Igual que en los reveses, no se inmuta por la victoria clara,

—Creo que el resultado ha sido bien contundente y no deja lugar a dudas. Tenemos que estar contentos porque el Sevilla, con su defensiva, trató de evitar la goleada a toda costa. Sus delanteros ni quisieron arriesgar nada y los nuestros, ante la comodidad del partido, tampoco se esforzaron después de asegurar la victoria, para evitar lesiones dada la dureza contraria. De todas maneras, alguno ha resultado “tocado” por los sevillanos.

—¿Pudo ser mayor la goleada?

—Ya lo creo. Pero, desgraciadamente, no tuvimos suerte al rematar algunas jugadas que merecían entrar en la portería de Cobo.

♦ Pazos ha sido un poco espectador en este partido. Y, como tal, juzga a sus contrarios:

—He visto al Sevilla bastante más flojo que en las temporadas anteriores. No es, ni mucho menos, el Sevilla de antes.

—¿Y el Atlético con respecto al partido de Granada?

—Mucho mejor, aunque el Granada es superior al Sevilla. Lo que nos ocurrió en los Cármenes no se puede repetir jamás.

♦ Collar está satisfecho. Hombre callado, en esta ocasión parece incluso expansivo:

—Es que estoy muy a gusto con el resultado. Esto se debe repetir en muchas ocasiones, si es que nos salen las cosas como deben de salirnos. Creo que en la primera parte es cuando se ha resuelto el partido. El Sevilla se desfondó inmediatamente, porque a un equipo, cuando se le meten goles con tanta rapidez como hoy lo hicimos nosotros, es muy fácil desbordarlo.

♦ Rivilla aún no está del todo satisfecho por su actuación:

—Aunque me encuentro bastante más contento que en partidos anteriores. Creo que si me siguen alineando, puedo llegar a encajar perfectamente en el equipo.

MENDONÇA, VAVA...

♦ Mendonça juzga también a los contrarios:

—Me parece que abusan de las individualidades, por eso no han hecho nada notable. En cuanto a nosotros, creo que con cinco goles podemos quedar satisfechos. El resultado es para satisfacer a cualquiera. Debemos repetirlo en ocasiones venideras.

♦ Miguel, al salir del vestuario, concreta su opinión así:

—Partido fácil hasta cierto punto.

♦ Verde siempre juega con la paradoja y me explica, con aire de hombre que va a descubrir los planes del cohete que enviarán los americanos a la Luna:

—Hemos ganado... porque ellos no metieron ningún gol y nosotros conseguimos cinco.

Y así fueron coincidiendo en sus opiniones todos los jugadores.

Antonio D. OLANO

SEVILLA, 13.--(Crónica de nuestro enviado especial, JUNIORS.)

**A LINEACIONES.**—BETIS: Otero; Valderas, Ríos, Portu, Isidro, Areta; Castaño, Kuzmann, Moreira, Vila y De Sol.—REAL MADRID: Alonso; Marquitos, Santamaría, Lesmes; Santisteban, Zárraga; Kopa, Puskas, Di Stéfano, Rial y Gento.

**G OLES.**—A los veintidós minutos, Vila pasa a la zona libre y no puede interceptar el balón Lesmes, y Castaño, en tiro de cerca, hace el primero del Betis. Seis minutos después empató Gento al empalmar un balón despejado débilmente por la defensa local dentro del área. Se llega al descanso con empate a uno. Al minuto del segundo tiempo, en jugada desafortunada, marca Isidro en su propia portería. Dos a uno. El segundo gol del Betis, a los veintidós minutos, es obra de Moreira, que pone fácil epílogo, solo ante Alonso, a una jugada de Vila. El tercer gol del Madrid, y el de la victoria, lo hace Di Stéfano, a pase de Rial, faltando un minuto para el final del partido. Total tres a dos a favor del Madrid.

**ARBITRAJE.**—Estuvo a cargo de Ortiz de Mendivil, que tuvo errores leves. Cuando el marcador iba uno a uno anuló un gol al Madrid, anulación que fué protestada por los jugadores blancos. Ortiz de Mendivil dijo que había habido faul. Acertó Ortiz de Mendivil en la aplicación de la ley de la ventaja y señaló bien todos los “off-sides”, salvo uno del Betis, que no lo fué. Su actuación, en general, irregular, pero sin fallos trascendentales; tuvo excelente ayuda en las bandas.

**FACTORES VARIOS.**—Calor excesivo; al comenzar el partido, el termómetro señalaba cuarenta grados. El terreno de juego con abundante y bien cuidada hierba, pero resaca, con zonas donde el balón hacía extraños. Correcto y deportivo el público, que aplaudió con admiración el buen fútbol del Madrid. Se temía antes del partido reacción hostil y oposición camorrista de grupos de partidarios del Sevilla, pero no sucedió nada. La recaudación hecha por el Betis se calcula en tres millones de pesetas, la mejor de su historia desde su fundación. La entrada más barata valía cien pesetas; los socios pagaron sesenta. Estos precios causaron disgusto en los seguidores del Betis. Aun siendo excelente la entrada, el lleno no fué total.

Los jugadores, tanto los del Betis como los madrileños, correctos y caballerosos también.

**E L PARTIDO.**—Va a ser difícil esta temporada ganar al Madrid por ahí; en Chamartín damos por descontado que el vencedor podrá obedecer sólo a contingencia rara o anormal. Es tal el aplomo, mando y buen hacer del grupo blanco, que por mucho que se le juegue todavía hay que jugarle más para arrebatarle siquiera el empate; el Betis estuvo a punto de lograrlo. Pero Barrios juzgó con inteligencia y visión práctica, minutos antes del comienzo del partido, cuando comentó: “Su delantera la componen cinco monstruos, y yo no sé de ninguna arma eficaz para aniquilar monstruos.” Cierto: es difícil prever nunca cómo van a proceder o resolver en última instancia una acción de ataque los delanteros blancos, siempre varios, diversos, intuitivos y desconcertantes en sus resoluciones en las zonas de tiro. Es verdad que el segundo gol blanco lo materializó Isidro al tratar de despejar un balón, pero no es menos cierto tampoco que el Betis logró también uno de sus goles en “jugada-churro”; empatados, pues, en este aspecto para evitar suspicacias.

El Betis contaba antes del comienzo del encuentro con un supuesto y posible aliado: el calor. Contaba con el calor para cansar al Madrid, equipo ya de jugadores mayores en edad y habituados, además, a jugar por la noche. Este aliado no le sirvió de nada al Betis, que, por su afán velocista y el derroche sin método de facultades que hizo en los primeros veinte minutos, vino a ser luego él el cansado. El Madrid salió con el plan bien estudiado: dejar hacer al principio al Betis, y eso fué lo que hizo: esperar. Esperó a que el Betis quemase sus ilusiones, volcase en catarata desordenada toda su ciencia y poder, y, luego, ya exprimido y asfixiado el Betis por su esfuerzo y “el calor”, el Madrid, tranquilo, sin nervosismos, fué poco a poco imponiéndose. Para llegar a ser en el segundo tiempo el equipo organizado, disciplinado, piloto de la situación y dominador de lo que mejor convenía hacer. Sin llegar nunca al exhibicionismo—fuera de Chamartín el exhibicionismo del Madrid consiste en su practicidad—, el Madrid dió lección de cómo hay que construir abajo y cómo hay luego que proyectar hacia adelante lo que se inicia en la zaga. Di Stéfano, que en este tejer es el amo, estuvo pendiente siempre de organizar y distribuir, así como de que sus compañeros se encontrasen en todo momento donde debían. Perfecto y ejemplarizador el Madrid en este orden de cosas, como perfectas en su labor y saber estar en el campo todas sus líneas, todos sus hombres; el Madrid, ayer, casi no tuvo fallos, pues jugó con concierto, con ritmo, con el poder punzante y rompiente de un frente sólidamente trabado en su disposición y escala de líneas.

Ante una arquitectura así, el Betis poco más de lo que hizo podía hacer, salvo trabajar con ilusión y fuerza; esto lo hizo bien, pero el Madrid es enemigo demasiado fuerte, y al final, por ley lógica, sucumbió pese a que su derrota fuera labrada por Di Stéfano en el minuto último. Este es el mayor y mejor mérito del Betis: haber sostenido el empate hasta casi el final.

En cuanto a destacados, en el Madrid, bien todos, pues aunque hubo alguno que sobresalió más, lo que cuenta del Madrid es el trabajo sincronizado de la colectividad. Conviene hacer constar, sin embargo, que Marquitos ha dado mayor consistencia a la zaga. Por el Betis, Ríos, el defensa central, y Del Sol a ráfagas, en su misión de interior retrasado, a veces más medio que interior. Kuzmann se lesionó antes del descanso y se le vió poco, y con respecto a Moreira, la otra gran adquisición bélica, nada de bueno podemos decir de él por lo que le vimos ayer.

#### REAL FEDERACION ESPAÑOLA DE FUTBOL

ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

EL MIÉRCOLES 15 DE OCTUBRE, A LAS 20,15 HORAS

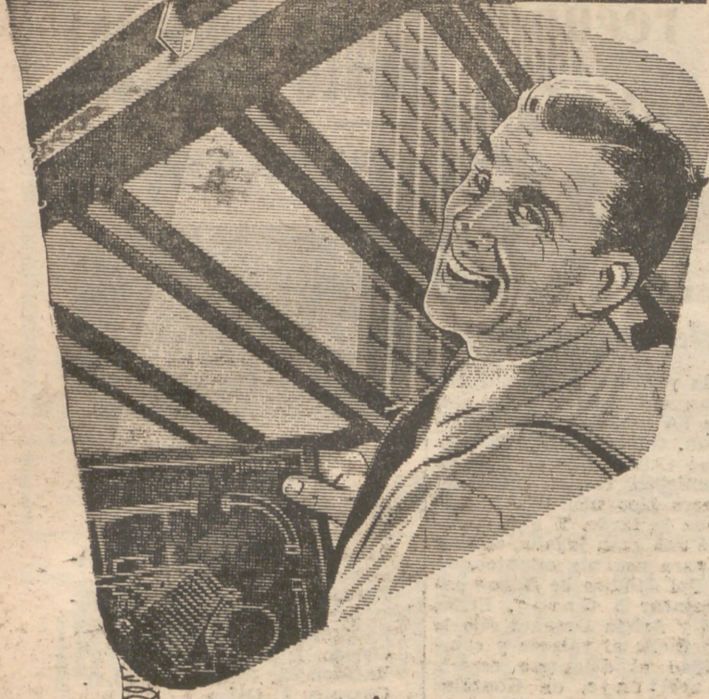
Primer partido internacional

#### IRLANDA DEL NORTE - ESPAÑA

VENTA DE LOCALIDADES: Taquillas de la Federación, lunes y martes, mañana y tarde, y miércoles, de once a una. Taquillas del Real Madrid, lunes y martes, de siete a diez noche, y miércoles, de once a dos.



## arquitectos del sueño



La técnica constructiva exige un enlace perfecto entre todas las partes de la estructura.

Por eso, los especialistas FLEX construyen las armaduras de muelles entrelazados sin nudos, formando un bloque indeformable para un descanso perfecto.



Unico Colchón español de muelles entrelazados sin nudos

6.000 Distribuidores lo garantizan, y venden en España. Pida referencias

**FLEX es... de lo bueno, ¡ lo mejor!**

## Una táctica defensiva ordenada y seria dió un punto al Las Palmas en Vigo

### DEL CELTA, SALVO EL JUEGO DE QUINOCHO, POCO MAS QUE NADA...

VIGO, 12. (Por teléfono. Especial para PUEBLO, de nuestro corresponsal deportivo, Rey Alar.)—El encuentro que en Balaidós disputaron el Celta y el Deportivo Las Palmas fué uno de esos partidos sosos, anodinos, con escasísimos atisbos de juego de clase que justifique la permanencia de cualquiera de los dos contendientes en la División de Honor del fútbol español.

El conjunto de Las Palmas salió a defenderse. Hizo el «cerrojo», por eso ya no lo hace solamente en España la Real Sociedad, de San Sebastián, en los encuentros que disputa lejos de su campo. El mal, del que son casi víctimas los equipos propietarios del terreno, se ha generalizado. Sobre todo cuando el visitante no es uno de los tres o cuatro equipos punteros que aspiran a ganar la Liga o a situarse en los dos o tres primeros puestos.

Lo cierto es que al Las Palmas le salió la táctica. No fué un «cerrojo» como los que estamos acostumbrados a ver. Fué una táctica defensiva ordenada y seria. Que, en último término, superbloqueaba a un guardameta de la calidad de Pepín, excelente en todas sus actuaciones.

Desde entonces retrasó a su extremo derecho, Felo, para situarle en el centro de los medios, y dejando también retrasado poco después al interior Silva como hombre de enlace, encargado de jugar en el papel de medio de ataque.

El conjunto canario tuvo cinco defensas: los que formaban en ese puesto y los dos medios. Y, claro, eran defensores suficientes para contener a una delantera como la del Celta, que no acertó en ningún momento a encontrar el hueco preciso para buscar el gol, y que ni siquiera tuvo en sus ataques esa décima de segundo oportuna para lograr el disparo que pudiese forzar la meta canaria.

El equipo de Las Palmas jugó a la defensiva. Se dejó agobiar en muchos momentos, pero no perdió el control del partido nunca. Pasó muchos apuros su meta, pero estuvo siempre todo lo bien defendida que el caso requiera, sin permitir que los delanteros locales encontrasen fácil el camino del gol.

A la hora de jugar al ataque, el equipo canario no exhibió absolutamente nada. Al par que algunos destellos individuales de sus delanteros Mola y Parodi. Pero por lo que dejaron ver en Ba-

laídos, no les preocupaba otra cosa de más altura que el empate. Y eso lo consiguieron con muchos méritos. Porque lo que se defendía eran los intentos del adversario, y también se hace acreedor a algún premio.

En el equipo canario, en este partido sin goles, nos agradó la seriedad de su sistema defensivo y la actuación individual de Torres sobre todos.

En el Celta, poco más que nada. Quinocho, en la defensa, y la inoperancia de una delantera de la que tan sólo se salvaron los extremos Escobar y Braga.

El empate a cero, si se calibra por los méritos contrarios por cada cual, casi es justo, aunque saliendo perjudicado tal vez el Celta, merecedor en unos cuantos remates de conseguir el gol y que no llegaron a la red de verdadero milagro.

El señor Novella hizo un arbitraje que pudo ser mejor, porque nadie quiso complicarse. Habrá que dejarlo en discreto.

**LAS PALMAS:** Pepín; Pantaleón, Beltrán, Marcial; Torres, Villar; Felo, Silva, Mola, Parodi y Salgado.

**CELTA:** Padrón; Quinocho, Lasheras, Seoane; Marin, Toni; Escobar, Olmedo, Tucho, Mayoral y Braga.

## Igualdad, brillantez y emotividad en el partido Zaragoza-Español

### RUBIO Y WILSON CONSIGUIERON EL DIFÍCIL TRIUNFO PARA SU EQUIPO

ZARAGOZA, 12. (Por teléfono, especial para PUEBLO, de nuestro corresponsal deportivo, Cepero.)—Tarde espléndida, buena entrada y viento racheado, que no impedía el normal desarrollo del juego. El partido Zaragoza-Español de esta tarde ha sido el mejor de los que hemos presenciado en la Romareda, ya que, a nuestro juicio, ha reunido tres aspectos fundamentales en el fútbol: igualdad, brillantez y emotividad.

Dos posiciones diferentes en el juego juvenil, veloz e incisivo, a pesar de figurar en el marcador un 1-0, ya que dió motivo a situaciones peligrosísimas y a lucimiento de los atacantes defensores, que prevalecieron, buscando la victoria ambos equipos.

El Español, desde el primer momento, planteó su actuación basada en la fortaleza de cobertura, disponiendo de cuatro hombres en zona, puntuales, y dejando la labor de atacante a Coll, Ribera y Camps, ya que Ruiz, siempre hombre basculante, nunca se incorporó al ataque, y Muñoz acabó por unirse definitivamente a Gamis y Vilches. Gustó mucho el Español, y resultó un rival peligroso y efectivo. Ocasiones claras de marcar tuvieron Ribera y Coll, que se perdieron por la decisiva intervención de la defensa local. Muy serenos, con gran sentido de la jugada, y un guardameta que lució por todo lo alto: Vicente. Y con él Abel, Gamis, Coll, Ruiz y Camps, aunque al final al equipo le faltaron hombres resolutivos.

El Zaragoza tuvo a su cargo el mayor dominio territorial, y no pudo sacar gran provecho, pues su delantera quedaba rota por la cortapisa de Mauro, las previsiones de Gausí, la desgracia de Murillo en la primera parte, junto a la descolocación de los volantes, producto de la situación avanzada de Coll y Rivera. Salvado el defecto en la segunda mitad, la personalidad imprimió al juego Rubio, verdadero ordenador y causante de la victoria, que con Wilson dió el fruto apetecido, sometiendo a un intenso bombardeo a Vicente.

Como equipo, luchó con denodado entusiasmo y realizó una labor que tuvo fases brillantísimas, y creó jugadas de emoción en un partido en el que se buscaba la victoria, y que no llegó hasta los treinta y nueve minutos finales.

Segura la defensa, Rubio en figura, más Wilson y Vila,

como destacados con una segunda parte por todos lograda. El gol, en una falta sacada por Rubio magistralmente y cabeceada por Wilson a los seis minutos del término. Luego hubo un peligro local, que la defensa tenaz tuvo un susto a pocos segundos del final, cuando Coll evitó una falta que no acertó a rematar Abel con Las Heras en el suelo.

Bien Zariquiegui, aunque dejó sin sancionar dos claras faltas, ambas en el área. Equipos: ESPAÑOL.—Vicente; Sastre, Abel, Faura; Vilches, Gamiz; Muñoz, Rivera, Ruiz, Coll y Camps.

ZARAGOZA.—Lasheras; Torres, Alustiza, Cortizo; Rubio, Aitor; Gausí, Wilson, Mauro, Murillo y Vila.

## El Gijón, ampliamente derrotado dió muchas facilidades al renacido ímpetu osasunista

### El juvenil internacional Ruiz inició la serie de los goles pamplonicos

PAMPLONA, 11. (Por teléfono, de nuestro corresponsal deportivo, José Luis Olla.)—Después de muchas dudas el partido de esta tarde en el campo de San Juan ha confirmado de manera concreta la mejor disposición osasunista para afrontar las dificultades de los próximos encuentros. La inclusión de Esquizarbel como interior y el cambio de Areta al extremo derecha, principalmente, han rendido parte de este triunfo, que dejó satisfechos a los aficionados después de la desilusión sufrida por la abultada derrota de Chamartín hace siete días... Pero debemos ser sinceros confesando que el Gijón dió muchas facilidades al ímpetu renacido de los osasunistas, que repetidamente llegaron a los dominios del guar-

dameta Madriles sin encontrar seria resistencia de orden defensivo. Esto, naturalmente, no debe ser interpretado en el sentido de que el Osasuna puso su brazo derecho y el Gijón todo lo demás. Queremos decir lisa y llanamente que el triunfo de los osasunistas ante un equipo superior hubiera sido más difícil, requiriendo mayor trabajo.

Por fortuna para los jugadores de Sabino Barinaga y por desgracia para los que en el mundo, el primer gol osasunista llegó a los dieciséis minutos de la parte inicial, cuando el delantero centro local, Ruiz, el juvenil de la selección española, dió un fuerte y raso desde fuera del área, cruzando el balón la línea de meta por la izquierda de la portería de Madriles junto al poste derecho. Esto animó aún a los osasunistas, que, a pesar de que en el minuto treinta y cuatro, encajó el gol del empate, hecho por Rodríguez II, extremo izquierdo gijonés, de un tiro muy parecido al que había dado el primero a los locales.

Faltaba un solo minuto al reloj del árbitro, señor Casasola, para terminar la primera parte, cuando el Osasuna consiguió remontar la igualdad. El calde había hecho un saque de esquina, y el balón, bien dirigido, fué a parar a las manos de Madriles, que lo perdió, anticipándose el esférico bajo las mallas. Los gijoneses protestaron de la concesión de este tanto, estimando el señor Casasola que era válido.

En la segunda mitad el Osasuna volvió al ataque desde los primeros minutos, consiguiendo dos nuevos tantos, que ascendían los números del marcador al 4-1. Ambos fueron obtenidos por el extremo derecha, Areta. El primero, de cabeza, a los dos minutos, al rematar un saque de esquina lanzado por Cerdán. El segundo, a los veinte, de fuerte chut raso y angulado, después de salvar la salida de Madriles.

En líneas generales, el dominio correspondió siempre a la iniciativa del Osasuna, salvo en los últimos minutos de la primera parte, en que el Gijón presionó hasta conseguir el empate. Esta victoria de los pamplonicos facilita la esperanza de posteriores éxitos, cuando menos en el propio campo de San Juan, en donde hasta ahora no dió el equipo de la plaza del Castillo la sensación de hallarse a favor de lo que se requiere para permanecer con dignidad en la División de Honor. Hagamos constar de nuevo que el rival era el Gijón, equipo que a su paso por Pamplona no ha mostrado demasiados recursos. Mas no por eso—repetimos—hay que restar méritos a los del Osasuna, que superaron esta vez con ventaja sus actuaciones anteriores.

Discreto el arbitraje del señor Casasola, con pequeños errores en la interpretación del juego de una y otra parte. Equipos:

REAL GIJÓN.—Madriles; Emilio, Altisent, Castañer; Víctor, Cerrillo; Rodríguez I, Ortiz, Baredones, Iborra y Rodríguez II.

OSASUNA.—Elizaguirre; Egafía, González, Zubiaurre; Marañón, Clauritz; Areta III, Recalde, Ruiz, Esquizarbel y Cerdán.

## Equipo A para el partido del miércoles con Irlanda:

- Lo integran siete jugadores del Madrid, cinco del Barcelona y uno del Valencia.
- EQUIPO B: Cuatro del Barcelona, tres del Atlético madrileño y uno de la Real Sociedad, Valencia, Madrid y Betis.

El seleccionador nacional, una vez conocido el estado físico de los jugadores después de los partidos de competición oficial jugados con sus clubs, ha designado ayer noche los equipos nacionales A y B que los próximos días 15 y 16 del corriente jugarán partidos contra Irlanda del Norte e Italia, respectivamente.

Para el partido contra Irlanda, que se disputará el miércoles, en el Estadio de Chamartín, bajo los focos, Meana ha seleccionado los siguientes jugadores:

**EQUIPO A.**—Alonso (Real Madrid); Quincoces (Valencia), Santamaría (Real Madrid), Lesmes (Real Madrid); Santisteban (Real Madrid), Zarraga (Real Madrid); Tejada (Barcelona), Kubala (Barcelona), Di Stefano (Real Madrid), Suárez (Barcelona) y Gento (Real Madrid).

Suplentes: Carmelo (Atlético de Bilbao), Segarra (Barcelona), Sendra (Valencia), Miguel (Atlético de Madrid) y Rial (Real Madrid).

Y para el encuentro correspondiente de las selecciones B de España e Italia, a disputar el jueves en Zaragoza, ha designado a estos otros jugadores:

**EQUIPO B.**—Araquistáin (Real Sociedad); Olivella (Barcelona), Gensana (Barcelona), Mestres (Valencia); Vergés (Barcelona), Chuzo (Atlético de Madrid); Del Sol (Betis), Marsal (Real Madrid), Martínez (Barcelona), Peiró (Atlético de Madrid) y Collar (Atlético de Madrid).

Suplentes: Cobo (Sevilla), Irulegui (Real Sociedad), Gordejuela (Real Sociedad), Antoniet (Sevilla) y Wilson (Real Zaragoza).

## Esmalte sintético especial para

### Usos industriales

## Glassomax

Fabricado con licencias y procedimientos de Glasurit-Werke, A. G. de Alemania

por Urruzola, S.A. Embajadores, 253 261 - MADRID

- Máxima calidad
- Alto rendimiento
- Economía

EL ESMALTE QUE ALEMANIA EXPORTA A TODO EL MUNDO

Atenderemos rápidamente sus consultas.



## Un árbitro francés, muerto de repente cuando dirigía un partido

NANTES (Francia), 12.—El partido de fútbol que disputaban los equipos de Nantes y Beziers hubo de ser suspendido cuando, a los veinticinco minutos, el árbitro, Jacques Brevet, cayó en el terreno de juego muerto de repente.

Los médicos que le atendieron señalaron que su muerte le sobrevino a causa de un ataque cardíaco. Reanudado el encuentro, poco más tarde, el Nantes venció al Beziers por uno-cero. (Afil.)



Cuatro combates a punta de golpe

Batalla ardiente entre LUIS FOLLEDO Y KID MARCO

El boxeo recobra su ritmo de franca agresividad

Hubo un tiempo, no muy lejano, en el que la manifestación del boxeo profesional se ajustaba a rumbos en los que predominaba una tendencia a las interpretaciones técnicas y al predominio del pugilismo seudocientífico, todo ello, claro es, en un tono de absoluta mediocridad y sobreabundancia de medios junto a simples y lamentables reflejos del arte y la ciencia del ring. Fueron unos años de falso cientificismo que no dejó de influir en la pérdida de los ya menguados valores espectaculares de un boxeo en trance de consunción.

Como reverso afortunado de medalla nos encontramos, en este renacimiento del pugilismo castellano, con un rebrote de las aristas más vivas de la dura especialidad del puñetazo, que la novísima generación de profesionales interpreta con cierto desprecio por las leyes del bien pelear para entregarse con toda su pasión a las fórmulas del tremendismo combativo.

La evolución resulta, sin duda, afortunada, pues si bien nosotros sentimos preferencia por la contención del boxeo hecho matemática del esfuerzo y compendio de la inteligencia y el poder del músculo con proyección de valores estéticos, no podemos encontrar satisfacción en lo que sólo era deplorable exhibición de una técnica sin asimilar que convertía los combates en insulsos enredos de movimientos sin nerviosidades de esa violencia que es fermento fundamental del boxeo espectáculo.

Los combates de anteanoche constituyeron cuatro demostraciones de doble impulso acometedor y ambicioso. En el preliminar, Pedro Acebo confirmó sus prometedoras cualidades apuntadas en el campo del Gas. Muestra una buena posición de guardia, buen sentido del ataque y rapidez de reflejos. Acusa nerviosismo y precipitación, mezclados a veces con incertidumbre por defectos lógicos de saber y preparación. En este muchacho puede haber una esperanza si se le cuida y se le educa. Venció, a costa de mucho batallar, al catalán Hervás, quien no dejó de poner alto precio a su derrota.

Difícil adversario fué para Luis Folledo el "sinistro" Kid Marco, cuyo ataque agobiador y profundísimo señaló un régimen de

pelea que el madrileño no fué capaz de contener ni tan siquiera reducir. Quizá fuera éste el error de Folledo, quien, apoyado en su mayor envergadura y mejor construcción técnica, no debió nunca ceder ante la voluntad de su adversario para imponer a la pelea el ritmo de constante contacto con el redoble de cambio de golpes. Los asaltos se sucedieron en tiempos de endiablado ataque en media distancia, con desprecio de sistemas defensivos. Golpe por golpe sin solución de continuidad...

Magnífica expresión de ardor y de temple, de boxeo a sangre y fuego, en el que quedó fundida la razón de dominio. Somos totalmente contrarios a los fallos de combate nulo, puesto que siempre existe, aun infinitamente pequeña, una razón de victoria, por lo que estimamos que la victoria correspondió a Folledo por su indiscutible superioridad en cuanto a precisión de movimientos, táctica de desplazamientos y orden general de su presencia en el ring; pero reconocemos que en este caso el resultado de empate —pedido por el propio público— entraña una solución de estricta justicia distributiva.

No responde Manuel Alvarez a la estampa del boxeo vasco, pese a su condición de vizcaíno. No hay en él rigidez ni dureza, sino, por el contrario, su mejor cualidad es la alegría de su acción rápida y flexible, que le permite crear una línea de impulsos que en esta ocasión absorbió íntegramente toda posibilidad de réplica en Santos Seoane.

Como final de programa, el choque violento de los semipesados García Hidalgo y Pérez Ros. Por segunda vez —con el emparejamiento del combate nulo de Oviedo— volvió el madrileño a conseguir el triunfo, no sin que el camino que hubo de recorrer careciese de peligros y dificultades. Su espléndida anatomía y su tesón acabaron por imponerse a la más firme formación de su contrario, cuya resistencia y habilidad para "rodar" en el "clich" le sirvieron de magnífico "bunker" contra la potencia simplista del vallecano.

¿Qué gran peleador se esconde —porque todavía está escondido— en la figura de García Hidalgo!

C. A. PALOMINO

RASCON LOPEZ, EN EL HIPODROMO

VAMOS, DEL CONDE DE VILLAPADIERNA, GANO EL PREMIO PARIS

Ha sido una emocionante llegada la del premio París, disputado ayer en el hipódromo madrileño, pues en los metros finales Vamos y Bicolor refian una apretada lucha, que en última instancia se resolvió en favor del primero, que ha realizado una gran carrera —la mejor de su vida hípica hasta la fecha— y ha tenido también a sus lomos un gran jinete, el francés Larre, que habitualmente está ejerciendo su profesión en el medio día de su país.

Pero aun reconociendo la extraordinaria carrera del ganador, hemos de señalar sin regateos la del potro que estuvo segundo y sobre el que Angel Hernández ha sabido también echar su cuarto a espadas. Es decir, que si Vamos estuvo bien montado y si ha demostrado su magnífica clase y condición, Bicolor es digno rival de aquél y es posible que sea por lo menos tan excelente como el de Villapadierna. Ese dúo podríamos ampliarlo a tercero, puesto que el que entró a su zaga, Gran Tarajal, no anduvo muy listo en la salida, y al final obtuvo el tercer puesto a solamente medio cuerpo del segundo.

Fué Ursa II quien, de salida, se encargó de conducir al nutrido lote de catorce participantes, seguida de Bicolor, de Netherton Firs y de Ruban Bleu. En la curva, la conductora es ya desbordada por su más inmediato seguidor, que se defiende bien de los ataques de que es objeto, pero que a partir del poste de los 2.000 metros se ve muy acosado por Vamos, quien logra adelantarse y adjudicarse la carrera en la misma meta por una cabeza. Gran Tarajal terminó muy fuerte, pero sin lo-

grar desbordar a los anteriores. A continuación entraron Ucrania, Netherton Firs, Sifon, Ursa II, Sinnombre, Ubelia, Ukesgo, La Corrala, Minerva, Uruguay y Ruban Bleu.

España derrota a Bélgica en hockey sobre patines (10-1)

TORRELAVEGA, 12. — Por el resultado de diez tantos a uno venció España a Bélgica en encuentro internacional de hockey sobre patines, celebrado en esta ciudad, organizado por Sniace con motivo del XVII aniversario de su fundación.

Napoleón y Josefina



¡Chico...! prefiero un PHILIPS

Receptores



Radiogramófonos PHILIPS MUSICA

Auto-Radios



Equipos musicales



VEA ESTAS NOVEDADES 1959 EN LOS ESTABLECIMIENTOS "MEJORES NO HAY": LOS DISTRIBUIDORES PHILIPS

¡Son PHILIPS!

Ahi está la diferencia

Esta Serie "PAREJAS FAMOSAS" se compone de 10 motivos. Enviela al apartado 7027 y recibirá un calendario para 1959 a color y sobre temas de Goya

ZARAGOZA. (De nuestro enviado especial, Luíke).—La final de los campeonatos de España de velocidad motociclista se celebró ayer, domingo, en el zaragozano Parque de Primo de Rivera. Como en las seis anteriores ediciones, el Moto Club de Aragón montó un Premio Internacional del Pilar de auténtica categoría, reuniendo un elenco de corredores que puede catalogarse entre lo mejor que existe en el mundo como "independientes".

Antes de las tres series internacionales se corrió una prueba para máquinas comerciales hasta 175 c. c., en la que tomaron parte 19 aficionados. De salida se adelantó el catalán Sirera, que se encontró más tranquilo en Zaragoza porque no se inscribieron en esta carrera los "ases" madrileños del Club Montesa, que parecen los únicos capaces de inquietarle. Y Sirera ganó, con promedio cercano a 80 kilómetros por hora.

Por los segundos puestos lucharon los hermanos España, Bordoy y Aylagas. Pero de pronto, salido del pelotón de cola, surgió Oriol Regas y les adelantó. Todos pilo-

VII PREMIO MOTOCICLISTA DEL PILAR

taban motocicletas Montesa Brío 91.

En la clase de 125 c. c., competición salió otra vez Sirera, con Montesa Brío 91. Asombró al público cómo desde la primera vuelta se mantenía en cabeza y en cabeza seguía hasta la vuelta décimocuarta, en la que Grace logró ponerse a rueda, para adelantarle en la siguiente.

Formidable carrera la del gibraltareño, que arrancó su máquina cinco segundos más tarde que los otros 14 pilotos que tomaron la salida. Sobre su M. V. de competición adelantó inmediatamente a todos, incluidos sus compañeros de equipo. Y la resistencia de Sirera durante media carrera era natural que la venciera, ya que la máquina del catalán era de serie, aunque cuidadosamente preparada y con carburador de 27.

El suizo Taveri, con Ducati, perdió casi dos vueltas de salida. Era el favorito. Ex campeón del mundo y hombre de gran calidad deportiva, puso todo su empeño en ganar el espacio que le llevaban de ventaja, y con su pericia lo fué consiguiendo plenamente hasta recuperar una vuelta al cumplirse la ronda décimosegunda. Llegó a la treinta y cinco ocupando el tercer lugar, sin haber podido adelantar al montesista Sirera.

En esta carrera Taveri tuvo mala suerte: un derrapazo lanzó la máquina contra la protección de paja de una curva, alcanzando, con fatal consecuencia, a un espectador imprudentemente colocado en sitio prohibido. Buena carrera de Corsin, Carrero, González y Ferrero, aunque estos dos últimos se retiraron por avería.

Se alinearon veinte pilotos, entre los que destacaron desde el primer momento el inglés Salt y el irlandés Rensen. El resto pasó en formación bastante estrada desde la primera vuelta, denotando la heterogeneidad de valores mecánicos y humanos que estaban en la liza.

Tras esta pareja, otra: Paco González y John Grace, con material más antiguo, pero derrochando valentía. Durante diez vueltas se mantuvieron a unos quince segundos de los predilectos.

Rensen, en cuanto se hizo con el trazado del circuito, se lanzó a cara de perro y se distanció bastante de Salt. Un esfuerzo que le valió la vuelta rápida, y volvió a un rodar más tranquilo. Salt dió caza al irlandés y se alternaron en el mando. Como una furia, Grace les perseguía, estando en un tris de que la vuelta rápida fuera para él.

Dos vueltas antes de terminar, Taveri sufrió el parón de su Norton 350 c. c., con la que supo darle juego a Bayle e Insermini. Terminó la prueba con la victoria de Rensen, al promedio de 93 k. p. h.



# Este niño puede conmovir al mundo

Un reportaje de TICO MEDINA

## Juan Antonio Alvarez: "No es que quiera ser músico. Es que lo soy"

### Conoce ochenta composiciones musicales distintas y ya escribe sus propias partituras

#### CUANDO TOCA EL ACORDEON LE TIENEN QUE PONER UN TABURETE PORQUE NO LLEGA CON LOS PIES AL SUELO

**E**s ya de noche cuando el periodista llama a la puerta. Lleva en el bolsillo la carta larga, extensa, que el padre de Juan Antonio Alvarez escribió al director de PUEBLO. En la misiva, impresionante, mecanografiada, sencilla, hay algunos párrafos subrayados. En ella se cuenta a Emilio Romero todo lo que hace, lo que dice, lo que emociona, el pequeño prodigio. La carta está escrita serenamente, pero con gran cariño. Una noche, don Juan Antonio Alvarez se decide por fin y redacta un folio a un espacio por las dos caras. Lo introduce en un sobre y lo envía a PUEBLO.

Nos abre la puerta la madre del pequeño. Es una mujer morena, de aire joven. El chiquillo está en el comedor, esperándonos. Esta tarde le hemos enviado unos tebeos. Junto a la radio se halla el acordeón, sencillo, un poco viejo, al que ya le fallan algunas notas. El niño es moreno, de triste sonrisa, con grandes ojos claros. Lleva una corbatita y un jersey muy usado. Unas sandalias con blancos calcetines.



Este es el comienzo de su "Plegaria fúnebre", escrita por él mismo en un papel de colegio y con un lápiz

Se peina, o le peinan, a lo Marcelino, hacia abajo, con un flequillo húmedo sobre la frente, grande y despejada.

Su padre fuma un pitillo. Sobre la mesa hay preparadas unas tazas de café y unas copas de anís.

—Nosotros hemos enviado la carta a PUEBLO porque sabemos que es el periódico que más se preocupa de estas cosas. A mí, particularmente, me impresionó profundamente lo que hicieron con ese chico de Palencia, al que van a costear la carrera en Madrid.

Eso fue lo que le movió a escribir la carta. Los dos—su mujer y él—tienen puestas todas sus ilusiones en el chiquillo, saben que sus esperanzas serán una realidad en un día inmediato. Le quieren mucho y no se atreven a disgustarle. Cuando el pequeño tiene las manos muy frías, en la casa hay como un colapso trágico. Al pequeño se le notan unas venas azules y pálidas en las rodillas. Nos mira con recelo. Pero le ofrecemos unas galletas de las que hay sobre la mesa.

—Es probable que, como te agrada la música, muy pronto te regalen un piano.

—Me gustaría mucho.

—Pero ¿tú sabes lo que vale un piano?

—No.

El periodista, que quiere ganarse al chico, contesta:

—Ni yo tampoco.

El niño abre sus ojos, cierra un momento las mandíbulas. Me mira fijamente:

—¡Como que si yo no lo sé, lo vas a saber tú!

#### LAS FOTOGRAFÍAS

Juan Antonio no llega al suelo cuando toca el acordeón. Necesita de un pequeño taburete que le ha construido su padre para que descansen los pies mientras reclina la cabeza sobre el fuelle.

—¿Es difícil para ti la música, pequeño?

—Para mí no hay nada difícil. Escribe en un papel cuadrado. Lo hace primero de arriba abajo, trazando las rectas de los compases. Después, con el acordeón cerca, va recogiendo las notas y las va llevando al papel...

—¿Fa... mi... fa...

Ha sido muy difícil hacerle unas fotografías; pero, por fin, el padre le lleva al interior de la casa, habla con él y vuelve con el chico, un poco pálido, pero resuelto.

—Ahora ya me podéis hacer lo que queráis.

Hemos obtenido veinte o treinta fotografías con el flash. Finalmente se decide incluso a hacer una él—a su padre—, apretando el botoncito disparador mientras se ilumina rápidamente el sol pequeño de la bombilla.

—¿Y tú qué quieres ser cuando tengas veinte años?

—Lo soy ya. Músico.

Las respuestas de este niño están cortadas a cuchillo. Son tajantes, rápidas. Después, cuando se habla con él de otra cosa cualquiera, Juan Antonio reacciona como cualquier niño de su edad. Trae, para que le veamos, el caballo de cartón sin la oreja. Se sube a él para que lo retratemos.

—¿Y a ti, qué canción de las que tocas es la que más te gusta?

—A mí, «La ovejita Lucera» o «Padam, Padam».

Volvemos al acordeón. Me dicen los padres que hay días que se asoma a la terraza con un palo e improvisa una melodía con el acordeón golpeándole sobre los mosaicos de barro. También hay días en que a la hora de comer deja a la familia helada cuando, con

una cuchara y un tenedor, y aporreando los vasos, los platos y las copas, toca, por ejemplo, «La Marcha Nupcial».

—Voy a tocar «El carnaval de Venecia».

—¿De quién es eso?

—De Paganini.

#### BEETHOVEN

Entonces dobla la cabecita sobre el acordeón. Inmediatamente uno se da cuenta de que se encuentra ante un caso inusitado. Esto no es mecánico ni fortuito, este niño lleva un músico dentro. Suspira hondamente, cierra los ojos y mueve las manos. Aseguran sus padres que por las noches, mientras duerme, a veces le sorprenden moviendo los dedos como si estuviera pulsando unas teclas imaginarias.

Y ahora voy a tocar «La Traviata».

La toca a pedazos, pero con una pureza impresionante. Se cansa y comienza a meditar otra partitura. Cuando está cómodo no hay quien le detenga; sería capaz de estar horas y horas sentado en su sillita, con los pies sobre el mostrador de madera pintada de azul.

—Todas las canciones las he aprendido ahora con los papeles de música. Aquí tiene usted mis carpetas.

Le he pedido al padre, después de asomarnos al mundo de notas, corcheas, de papeles pautados, de fusas, de letrillas, que me hiciera una relación de las canciones que conoce el muchacho con exactitud. Y hemos podido comprobar que son 80. Así es, en efecto. Si usted lo desea, de un tirón este niño las puede interpretar sin interrumpirse. No hay más que señalarle, saltadas, como a quien aprende el abecedario, algunas de las partituras. El chiquillo, inmediatamente, se pondrá el acordeón en su postura característica y las interpretará con suma dignidad.

—Chiquillo, ¿tú sabes quién es Di Stéfano?

—Sí. Un futbolista.

—¿Y quién fue Beethoven?

—Un músico sordo.

De todos los pisos las vecinas han venido a ver y ver tocar a Juan Antonio. Ajeno a cuanto le rodea, el niño interpreta «Eufemia» con los papeles en el atril.

#### OBRAS QUE INTERPRETA DE MEMORIA

«El Carnaval de Venecia», vals, Paganini; «Corazón, corazón», vals; «Qué será, será», vals; «Cets magnifique», fox; «Olas del Danubio», vals, J. Ivanovici; «Adiós, muchachos», tango, Carlos Gardel; «Nena», cuplé; «Sirena mora», fox; «Dame un clavel», vals; «Mi ovejita Lucera», pasodoble; «Historia de un amor», bolero; «Doce cascabeles», fox, T. Antequera; «Me he de comer esa Tuna», ranchera; «Arrivederci, Roma», fox; «Plegaria fúnebre», religiosa, El Niño; «Ven y ven», cuplé; «Lavanderas de Portugal», fox; «Himno Nacional», patriótica; «La perrita pequinuesa», pasodoble, P. Malrena; «Todos queremos más», vals, A. Castillo.

«Balancé, balancé», cuplé; «Sus picaros ojos», cuplé; «Ricordati, Marcelino», fox; «París, te amo», fox; «Creemos en el amor», fox; «Ojos negros», fox-tango; «Cartas a Eufemia», ranchera; «Canastos», fox; «Soy un extraño», bolero; «Saetas», religiosa, Sevilla; «Marcha Nupcial», religiosa, Grumond; «Cielito lindo», vals; «Chiquillo», fox; «Granada», bolero, Albéniz; «La cama de piedra», ranchera; «La raspa», chavacana; «La traviata», vals, Verdi; «Campanera», corrido; «Mis ma-



Siempre que puede, el chiquillo se sienta y toca el acordeón. (Foto Verdugo, hijo.)

nos», tango; «Pancho López», ranchera.

«Fallaste, corazón», ranchera; «Si vas a Calatayud», pasodoble; «El cantarillo de Adriana», fox; «La canción del pobre Juan», fox; «La Tuna», ranchera; «Camino verde», fox; «Candilejas», vals; «Recuerdos en el Paraíso Azul», fox; «Maribel», vals; «Santa Lucía», vals; «Saeta Rubia», fox, Di Stéfano; «El relicario», cuplé; «La violetera», cuplé; «Rosa amarilla de Texas», fox; «Valencia», pasodoble; «Clavelitos», vals; «Te quiero», fox; «Maruzzella», fox; «En "er" mundo», pasodoble.

«Mademoiselle de París», vals; «Adiós, palomas», pasodoble, «el Zorro»; «Soy universitario», «el Zorro»; «Virgen de Amor», vals; «Violetas imperiales», vals; «La Cumparsita», tango; «Lili», vals; «La leyenda del beso»; «Oh María», napolitana; «El gato montés», pasodoble; «Ella», vals; «La Virgen de Guadalupe», vals; «El pequeño campesino», fox; «Con el chico americano», fox; «Soy americano», fox; «Dominó», vals; «Antón», corrido; «La viuda alegre», vals; «Adiós, Lili Marien», fox; «La verbena de la Paloma», fox, Bretón.

## 8.000 PARES DE BOTAS PIEL DE TERNERA DOS SUELAS

Todos los números del 38 al 44, sin probar, 100 Ptas. PAR

De 100 pares en adelante, 85 Ptas.



Pasando de 1.000 pares, 75 Ptas.

NO ENVIAMOS PARES SUELTOS

Calzados EL SOL Alcalá, 155

## 2-3-4-5 y 6 MUEBLES CABEZON

¿Y el 1? ¿Se olvida?

No No. Este es el de la Central de MUEBLES CABEZON. Paseo de las Delicias, 14. Teléfono 273963.

donde, en plena reforma, todo está a mitad de su verdadero valor. ¡Ojo!! Y siempre con grandes facilidades de pago. ¡ASI ES CABEZON!

Y no olvide que MUEBLES CABEZON, por todos o cualquiera de sus muebles que quiera renovar, le dará otros de su gusto, abando la diferencia, si la hubiere, pero con máximas facilidades de pago a los precios de contado.

Muy cerquita ya la inauguración de su nuevo establecimiento... ¿Dónde? Un poco de paciencia; la cosa no es para tanto.

MAS fácil MAS ameno MAS rápido MAS cómodo...

polyglophone

CCC

INGLES  
FRANCES  
ALEMAN

por el sonido y la imagen

CON DISCOS o SIN DISCOS

El sistema polyglophone CCC es el único que enseña a LEER ESCRIBIR COMPRENDER y ¡HABLAR! correctamente el idioma deseado

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA

APARTADO 108 - 42 - SAN SEBASTIAN

Delegaciones: MADRID, PAMPLONA, BARCELONA, VALENCIA, LISBOA

AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON

Deseo información GRATIS sobre el curso de \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_ Población \_\_\_\_\_

Señas \_\_\_\_\_

Remítase a CCC Apartado 108 - 42 - San Sebastián.

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MANANA

Por Miriam

SI DESEA APRENDER UN IDIOMA, CONFIE EN BRIAM; SU SERIEDAD, SU METODO, SUS PROFESORES... ES MAS SEGURO

### BRIAM

Instituto Superior de Enseñanza de Idiomas

TETUAN, 11. - Teléfono 31 60 04

### CONSULTORIO GRAFOLOGICO

**PISCIS, Madrid.**— Realmente, no sé si su seudónimo es ese o "Psiquis", pues lo ha envuelto en una rúbrica tan exagerada que me impide reconocerlo con claridad. Me parece descubrir por su letra que es poseedora de un carácter enérgico, voluntarioso, autoritario y rebelde, acostumbrado a imponerse a cuantas personas la rodean y a no ceder ante ningún riesgo. Es muy firme en sus convicciones y proyectos, perseverante—incluso tozuda, en la mayoría de las ocasiones—, muy apasionada en sus afectos y bastante imprudente, fruto indudable de la seguridad que en sí misma deposita. Su amor propio y su orgullo son, indudablemente, las facetas más acusadas de su personalidad. De una cosa puede estar usted segura, amiga lectora: de que no pasará inadvertida en ningún sitio. La felicito.

**MABEL, Madrid.**— Su carácter, amiga lectora, no está formado todavía. No obstante, veo que posee usted una imaginación viva y bastante resuelta y un indudable estímulo y ansia de vivir. Es alegre, con esa alegría propia que dan los pocos años. Es algo desconfiada, y el cierre manifiesto de sus vocales me induce a suponer que es mentirosa y falsa en ocasiones. Está algo embebida de ideas novelescas. A menudo le gusta hacer su voluntad, aunque contrarie a quien está a su lado, ¿me equivoco? Si forja un poquito más su carácter con el estudio, no dudo será una maravillosa mujercita con el tiempo.

**ESTRELLA DEL MAR, Los Santos.**— Su carácter es, amiga lectora, firme, obstinado, aunque también delicado y muy sensible, noble y franco. Estoy segura de que en algunas ocasiones peca de un exceso de rigidez que le hace parecer algo fría. Es muy habilidosa, y casi podría afirmar que sabe hacer labores de bordado. Añadiré que la considero muy segura de sí misma, de acusado espíritu religioso, aunque también audaz, ardiente y apasionado. El ambiente en que vive hace, seguramente, que algunas veces se sienta vulgar y anodina. ¿Verdad? Concluiré añadiendo que la juzgo poco amiga de disfrazar sus pensamientos.

**LUGAR, Humada.**— Su timidez, amigo lector, que tanto parece asustarle, no es otra cosa que escasa confianza en sus posibilidades. Su letra le revela como poseedor de un temperamento apasionado, flexible y con la maravillosa habilidad de saber cuándo le conviene variar. Es ingenioso, hábil e inteligente, aunque debo añadirle, por otra parte, que no ha sabido aprovechar debidamente esa cualidad natural. Es muy generoso y sus entimios se me revelan como excelentes. Yo creo que no debe vacilar y si imponerse un plan a seguir, no sin estudiarlo debidamente, y luego, dando rienda suelta a su voluntad, procurar mantenerse hasta el final. Triunfará si se lo propone, estoy segura, pues reúne cualidades indudables para ello.

**UN LEONIANO, Madrid.**— Puedo decirle, en primer lugar, que su letra revela un temperamento linfático por excelencia. Su análisis le descubre como poseedor de un espíritu meticuloso, paciente, preciso, puntual,

Cupón para una consulta a la Ruleta Mágica

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA
<b>ARIES</b> de 21 de marzo a 20 de abril	☉	=	⊗	Z	No se deje llevar por sus impulsos cuando trate a sus amigos, familiares o compañeros de trabajo. Sólo con habilidad podrá obtener de ellos ayuda o colaboración.
<b>TAURO</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	=	⊗	=	La jornada no se presenta muy agradable; es fácil que haya de mantener discusiones con gentes que no le son nada simpáticas, pero que ha de ver forzosamente.
<b>GEMINIS</b> 22 de mayo a 21 de junio	=	⊗	=	☉	Tendrá buenas iniciativas, pero no todas le serán fáciles de realizar. Si tiene una idea que cree feliz, pongala en práctica inmediatamente sin titubeos.
<b>CANCER</b> 22 de junio a 22 de julio	=	☉	=	☉	Tendrá una alegría en relación con sus intereses financieros o profesionales. Pero si no es razonable y prudente no le servirá de nada la fortuna.
<b>LEO</b> 23 de julio a 22 de agosto	☉	⊗	⊗	=	Cuanto oiga o le digan tendrá importancia para usted en este día. Puede presentarse la ocasión de tomar una revancha que ansiaba desde hace tiempo.
<b>VIRGO</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	⊗	=	☉	☉	Si trabaja con sentido y tenacidad, alguien que a usted le interesa tendrá en cuenta sus cualidades. Busque en el aspecto sentimental compensaciones.
<b>LIBRA</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	=	=	⊗	⊗	No es día muy oportuno para tomar decisiones que puedan alterar su vida presente o la de algún familiar íntimo. Surgirán nuevas preocupaciones.
<b>ESCORPION</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊗	⊗	=	⊗	Sus ocupaciones le tendrán un tanto agobiado y no le dará tiempo a hacer algo que desca vehementemente. Gaste el dinero estrictamente preciso.
<b>SAGITARIO</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	⊗	=	=	⊗	Sus actividades utilitarias le proporcionarán satisfacciones si consigue tener, pese a todo y a todos, confianza en sí mismo y en su propia perseverancia.
<b>CAPRICORNIO</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	=	⊗	⊗	Es fácil que en esta jornada caiga en una de esas crisis de melancolía y tristeza que suelen abatirle de cuando en cuando. No tiene ningún motivo.
<b>ACUARIO</b> 21 de enero a 18 de febrero	⊗	=	⊗	⊗	Póngase a salvo de las actividades subrepticias de alguien que le profesa una profunda antipatía o tiene motivos para temer su rivalidad o competencia.
<b>PISCIS</b> 19 de febrero a 20 de marzo	⊗	=	=	+	No se precipite en sus decisiones. Mida con calma los pros y los contras antes de tomar un partido declarado por una u otra solución a sus problemas.

### Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana:

Tendrán un temperamento artístico considerable, aplicado, sobre todo, a la pintura y modelado. Serán amantes de la vida tranquila, un tanto apartada del mundanal ruido, y consagraran un verdadero culto a la amistad de los pocos que inviten a compartir su intimidad. Leales y generosos, soportarán mal una traición o un engaño. Si alguien en quien hayan puesto su confianza les decepciona, jamás volverán a concedérsela, ya sean familiares o simplemente amigos. Como amantes de la perfección y la belleza, perdonarán mal los defectos, ni los propios, ni los de los demás. Por eso serán duros tal amputación de las cosas. Por eso serán dados a padecer complejos y obsesiones. Deberán vigilar siempre su sistema circulatorio. El número 6 les dará suerte. Su color favorable será el azul. Su perfume, la magnolia. Su talismán, el zafiro.

### CLAVE

- ☉ EXCELENTE
- ⊗ BUENO
- = MEDIANO
- ⊗ PASABLE
- Z MALO
- + PESIMO

lento, ordenado, cuidadoso, inexperto y vacilante, aunque se advierte un indudable esfuerzo por mejorar. Las facetas más acusadas de su personalidad son, sin ningún género de dudas, la vanidad y orgullo de su carácter, que le hacen, incluso, ser terco y tozudo en ocasiones. Añadiré, para terminar, que posee muy buena imaginación, que es sincero y que su vitalidad parece ser excelente. ¿Complacido?

**EMPERI, Madrid.**— El análisis grafológico me revela que es usted poseedor de un carácter flexible, apasionado, vehementemente, generoso, ordenado, paciente y sencillo. Tiene usted buen gusto e indudable sentido del arte, amigo lector. Hay claridad y cortesía en sus renglones. Muy reflexivo, estoy segura de que sabe dominarse bien y de que es consciente de sus posibilidades y actos. Muy emotivo, dotado de romanticismo, espíritu útil y habilidoso, algo presumido y original. Se descubre un singular afán de ser comprendido. Añadiré, para terminar, que su cultura parece ser excelente. ¿Complacido, amigo mío?

**FELIX, Madrid.**— Del comienzo de su escritura saco en conclusión que es usted vanidoso y fatuo, acostumbrado a darse una importancia extrema y a mirar al mundo que le rodea por encima del hombro. Posee espíritu crítico y acostumbra a analizar con demasiada frialdad a los demás. Sin embargo, creo que no se juzga noblemente a sí mismo, tal vez por valorizarse demasiado. Bastante materialista, descubro una acusada tendencia a la tacañería. Es muy cuidadoso, detallista y previsor, ordenado y limpio, rara vez sincero. Quizá padezca algún defecto visual no corregido, ¿me equivoco?

**TONI, Lucena.**— Su escritura, amigo lector, revela un carácter enérgico y tenaz, confiado y franco, dotado de un don especial para hacerse agradable a la gente. Le considero sencillo y generoso, poseedor de firmes creencias religiosas que le producen un indudable equilibrio moral. Espíritu alegre, ordenado y claro. Puedo añadir que su letra contiene cultura y educación, exactitud y gusto a las artes plásticas. Estoy segura de que es usted algo vanidoso, seguro de sí mismo y muy desprendido con el prójimo. Es emprendedor y dinámico, aunque en ocasiones es en exceso prevenido. Triunfará en lo que se proponga, lector.

HELENA



Terminamos hoy el estudio astrológico sobre la mujer, iniciando hace dos números:

**LA MUJER DE ESCORPION.** A pesar de ser el signo siguiente, la mujer escorpiniana no cifra casi nunca la meta de su vida en el matrimonio. Lo acepta solamente por amor al hombre elegido. Sin embargo, jamás se resignará a ser el objeto predilecto de su amo y señor, porque en el fondo de su alma tiene la seguridad, la conciencia de su propio valer, de sus posibilidades, de todo aquello a que ha tenido que renunciar al ponerse en su dedo una alianza. Por eso pide a su compañero una fidelidad y una lealtad absolutas. El feliz elegido no debe nunca olvidarse de los proverbiales celos de Escorpión.

**LA MUJER DE SAGITARIO.** La moral tiene mucha importancia para ella. El punto esencial de su "credo" es la igualdad de los sexos. La sagitariana no reniega nunca ante una tarea, por ardua que ésta sea. Sus ideas son tan personales, que poco le importa que choquen a su madre, a su marido o a su

abuelo. Está presente allí donde hay que darse en cuerpo y alma. Por ejemplo: si hay guerra, sin duda alguna se hará enfermera, conductora de una ambulancia o tornera de piezas de obuses. Sabe defenderse tan bien como un hombre. Y por eso no le cabe en la cabeza la tradicional costumbre quien elija a la mujer. A quien ella le gusta se lo dice, sin ninguna timidez. Y el que elija por compañero ideal puede estar seguro que desde el primer momento conocerá sus sentimientos. Esta actitud, como es natural, tiene sus ventajas y sus inconvenientes. Todo depende del criterio del hombre a quien le toque una mujer así.

**LA MUJER DE CAPRICORNIO.**— Todo el mundo, en sus momentos de melancolía, le gusta pasar por un gran incomprendido. Pero si hay mujeres que tengan derecho a creerse tal cosa son, sin duda alguna, las capricornianas. Porque la hija del décimo signo zodiacal no es muy demostrativa y detesta hacer escenas; por eso suele tacharse con frecuencia de corazón de hielo. Sin embargo, es una esposa y madre modelo. Su caridad es ferviente, y el menor infortunio le conmueve. Cuando

## Aprenda a conocer a la mujer según el signo del Zodíaco a que pertenezca

ayudan a alguien o se entregan a su familia, lo hacen en silencio, para ocultar su confusión y no revelar lo que de ternura encierra su alma. Corta en seco las frases amables que le prodigan aquellos que la aman o a los que ella ha hecho un regalo o un favor. Jamás se muestra emocionada ante un halago, y nadie puede arrancarle una sonrisa cuando está descontenta. Su marido no apreciará completamente su abnegación inalterable y su fidelidad más que cuando la adversidad golpea el hogar.

**LA MUJER DE ACUARIO.**— El señor que cultiva los complejos y que tiene siempre ante sus narices a Freud o a cualquier otro genio del psicoanálisis llama a mala puerta si pide en matrimonio a una joven nacida bajo la influencia de Acuario. Los complejos son algo totalmente desconocido para ella, a Dios gracias, y que le producen siempre un gesto de piedad, para quien los padece. Urano, el planeta gobernante de su signo, ignora las inhibiciones, y en su falta de timidez estriba el encanto de su carácter. También es un error creer que esta mujer es un objeto frágil o una muñeca. Ella no se casa buscando protección, porque sabe defenderse en esta vida mejor que muchos hombres, y sus dotes intelectuales son extraordinarias.

Resistirá mal los sermones y las actitudes dominantes. Si no su cólera, despertará menos su ironía, casi más temible que la primera. Ella puede ser buena y afectuosa, y su marido podrá sentirse feliz a condición de que le dé rienda suelta y una conversación siempre amena y divertida.

**LA MUJER DE PISCIS.**— La nativa del duodécimo signo zodiacal tiene el encanto fluido y escurridizo de las sirenas, ya que Neptuno es su planeta maestro, y el agua, su elemento. De todas maneras, el marido de una jovenita de Piscis hará bien en recordar con frecuencia el cuento de "La sirenita", de Andersen (que murió por el amor de un príncipe de los hombres). El amor de esta mujer sensible y frágil se alimenta casi siempre de sueños y de aspiraciones elevadas. Ella suele sufrir un martirio indecible junto a un hombre egoísta y cínico, que no tenga en cuenta su ardiente necesidad de simpatía. Una mujer de este tipo puede llorar durante horas y horas por la pérdida de un perro o por una palabra agria. Es casi siempre una mujer-niña. Su marido ha de ser para ella un amante, un amigo y un padre, para que en toda circunstancia encuentre refugio en sus brazos.



Leal

Pielos finos

Crea un modo o para cada cliente

Teléf. 31-70-06 MADRID Alcalá, 22, segundo



# Sucesos

## LOS COCHES ABANDONADOS EN LA CARRETERA



Unas veces en la noche y sin luces. Otras en zona de peligro, el vehículo que se avería y queda abandonado en plena carretera es casi siempre origen de accidente. A siete kilómetros de Vitoria, el camión VI-3.124, que transportaba piedra y llevaba seis hombres, chocó con el que estaba parado. Balance: un muerto y tres heridos gravísimos. (Cifra.)

## Arde un buque liberiano en el puerto de Alicante

### Las llamas se acercan a los depósitos de combustible líquido

ALICANTE, 13.—En el buque «Janus», de bandera liberiana, que se encuentra desde hace bastantes meses atracado en la dársena exterior del puerto, se declaró un incendio. Todo el personal y el material del Parque de Bomberos acudió inmediatamente al puerto para intervenir en la extinción del siniestro. La parte central del buque se hallaba convertida en un ascua, lo que dificultó los trabajos de extinción. Parece que el fuego, que fué descubierta alrededor de la una y media de la madrugada, se produjo por alguna estopa que quedara encendida inopinadamente después de las tareas de limpieza. También se cree posible que obedeciese a algún cortocircuito. Con los bomberos actúan en la extinción del siniestro las bombas del remolcador «Lafarga», de la Junta de Obras del Puerto.

El «Janus» llegó a este puerto el pasado mes de abril, con un cargamento de azúcar, procedente de Cuba. Según parece, fué fletado para este viaje en Hamburgo, donde se encontraba sin tripulación, y allí la tomó de diversas nacionalidades. Se dice que ya durante el viaje se produjeron algunos incidentes en el barco, y se repitieron los días en que se efectuaron las faenas de descarga, hasta el extremo de que tenía que ejercer severa vigilancia el propio capitán.

Nir la autoridad, y la casi totalidad de la tripulación fué licenciada. Actualmente sólo se hallan en el buque el primer maquinista y cuatro marineros, pues mar-

chó hasta el capitán. Al parecer, se le había concedido una prórroga al plazo que se le fijó en un principio para abandonar este puerto, por ser necesario el lugar de atraque que ocupa, ya que se trata de un barco de considerable dimensiones. Desplaza unas 10.000 toneladas.

### SE PROPAGA EL FUEGO A OTRAS BODEGAS

ALICANTE, 13.—Cuando parecía que se estaba próximo a dominar el fuego a bordo del vapor «Janus», se ha propagado desde la sala de máquinas a otras bodegas, donde, según parece, hay varios depósitos llenos de gas-oil, con capacidad de 30 toneladas. A las cuatro y media de la madrugada de hoy, el «Janus» se encuentra considerablemente escorado a estribor, y aunque las llamas no salen al exterior, por estar en bodegas más hondas, la humareda sigue siendo muy densa.

### CINCO CAÑONAZOS

En vista de la situación crítica del barco, y ante el temor de que las llamas se propagaran hacia los compartimientos de popa, donde existe un depósito que contiene 30.000 litros de gas-oil, el dragaminas norteamericano «Pinales» desatrancó del lugar donde se encontraba y acercándose al «Janus» disparó contra él cinco cañonazos por debajo de la línea de flotación con objeto de inundarlo e intentar salvar lo que se pudiera.

## DRAMATICO ACCIDENTE A LA ENTRADA DE LA RIA DE VIGO

### Uno de los naufragos, estrellado contra los arrecifes, muere en brazos de su hijo

VIGO, 13.—A la entrada de la ría, y a la altura de cabo Silleiro, ocurrió un grave accidente marítimo que costó la vida a tres personas al zozobrar una embarcación de pesca en los peligrosos arrecifes denominados «El Lobo».

En el momento de naufragar la embarcación, «Cabo Villano», el patrón, Enrique Leyenda Marco, de cuarenta y ocho años, junto a su hijo Remigio, de veintinueve, y el marinero José Pablo Blash, de veintidós, trataron de ganar la costa a nado, y después de cubrir una distancia de unos doscientos cincuenta metros una ola abatió al primero contra las rocas, muriendo en el acto en los brazos de su hijo, que, con extraordinario esfuerzo, consiguió colocar el cadáver fuera de la rompiente.

El hijo y el marinero en cuestión llegaron hasta la carretera, donde cayeron extenuados, hasta que fueron recogidos por un turismo, que los trasladó a Bayona. El ayudante de Marina, Guardia Civil y vecindario organizaron inmediatamente los trabajos de salvamento de las restantes víctimas del siniestro, logrando recuperar el cadáver del marinero Luis Bravo Vasconcelos, de dieciocho años, pero no así el del otro tripulante, Daniel Silveiro Domínguez Domínguez, de veinticuatro.

El superviviente José Pablo Blash fué conducido en grave estado a un sanatorio de Vigo, en el que le fueron extraídos 12 litros de agua y le apreciaron la fractura de varias costillas. Su estado es grave. Remigio Leyenda se encuentra en buen estado,

pero totalmente abatido por la tragedia.

Todos los tripulantes del «Cabo Villano» son vecinos de Bayona. (Cifra.)

### MUERTO A CORNADAS

GUADALAJARA, 12.—El vaquero Pedro Romero Romero fué corneado furiosamente por uno de los toros que custodiaba y recibió tan gravísimas heridas que determinaron su muerte al ingresar en su domicilio, en el pueblo de Ríos de San Yuste, en cuyo término se encuentra la dehesa donde prestaba sus servicios. (Cifra.)

### NIÑO AHOGADO EN EL RIO OYARZUN

SAN SEBASTIAN, 13.—Cerca de la desembocadura del río Oyarzun, en las inmediaciones de Rentería, el niño Ramón Suárez Chanz, de tres años, cayó al agua, y como la marea era alta y las aguas venían turbias, resultaron inútiles los esfuerzos que se hicieron por los numerosos vecinos que se lanzaron a la corriente para intentar salvarle, ya que el niño había sido arrastrado por la marea. (Cifra.)

### ENTIERRO DE LAS VICTIMAS DE UN ACCIDENTE AEREO

BARCELONA, 13.—Se ha efectuado el sepelio de los cadáveres de los aparejadores don Juan Benavent y don Jaime Fontbernat, fallecidos en accidente aéreo en el término de Embid, el pasado día 9. El primero era, además, conservador del Patrimonio

Artístico Nacional de la zona de Levante y profesor de la Escuela de Artes y Oficios y de la de Bellas Artes de San Jorge, de Barcelona. (Cifra.)

### REYERTA INTERNACIONAL EN UN BAR

BARCELONA, 13.—En un bar de la barriada de Atarazanas, denominado Los Alamos, se suscitó una reyerta entre algunos conturlios, siendo los principales protagonistas el holandés Henri Vick Ramp, el sueco Ernest Dhal, y el español Tomás Vara Mojado. Los extranjeros resultaron lesionados, siendo asistidos en el dispensario del distrito, y después pasaron todos ellos a disposición del Juzgado de Guardia para responder por los daños causados en el establecimiento. (Cifra.)

## Encalla un buque de pasajeros y 45 personas mueren ahogadas

MANILA, 13.—Cuarenta y cinco personas han perecido ahogadas al encallar y hundirse un barco de pasajeros ante la isla de Guindacan, cerca de Cebú. Se trata del «Princess Madrillejos», con doscientos pasajeros a bordo.

Dos mercantes, el «Elena» y el «Cagayan de Oro» se trasladaron inmediatamente al paraje para tratar de salvar a los ocupantes. El comandante en jefe de la Marina filipina ordenó que zarpara inmediatamente el patrullero «Laguna», que ha conseguido salvar a 19 personas.

Los barcos que han acudido al lugar del accidente, en ayuda de las víctimas, han recogido los cadáveres de 45 pasajeros, según se informa en los círculos competentes.

Las víctimas no han sido todavía identificadas, pero el Servicio de Guardacostas filipino informa que hay, hasta este momento, 144 supervivientes, 45 muertos y 30 Hagnaya (Cebú). (Efe.)

## ACCIDENTES DE TRAFICO

### Dos niños arrollados por un autobús en EL FERROL DEL CAUDILLO UNO QUEDO MUERTO Y EL OTRO SE HALLA GRAVISIMO

EL FERROL DEL CAUDILLO, 13.—A la entrada de esta ciudad, un autobús de viajeros atropelló a dos niños, los hermanos Carlos y Emilio Rodríguez Carbello, de ocho y seis años. El segundo quedó muerto en el acto, y su hermano sufrió graves heridas.

Queremos vender

100000 PRENDAS CONFECCIONADAS

Para niños y muchachos

Talla 5: TRINCHERA: 515 ptas.  
ABRIGO: 500 ptas.  
(Aumentan 30 y 25 ptas. talla)

Talla 11: TRINCHERA: 860 ptas.  
ABRIGO: 750 ptas.  
(Aumentan 25 y 30 ptas. talla)

Debido a un estudiado plan de producción, hemos conseguido ABARATAR TODAS NUESTRAS CONFECCIONES

compre ahora CALIDAD a buen precio

El Corte Inglés  
DONDE LA CALIDAD SUPERA AL PRECIO



**LA SEÑORA  
SABE  
QUE ES  
MEJOR...**

PARA LA MODERNA DECORACION DE INTERIORES: SALONES, GABINETES, PASILLOS, TECHOS, CUARTOS DE ESTAR...

decorar su hogar con pinturas de gran duracion y alta calidad que además proporcionen gran belleza con colores de gama inigualables.

Esto es posible con

**Super Kemi-Tone**

extraordinaria pintura de latex sintético. Superlavable, superduradera.



**PINTURAS  
SHERWIN-WILLIAMS**

SON MEJORES Y NO CUESTAN MAS!

Solicite invitación a nuestras habituales demostraciones en el establecimiento de Alcalá, 95. Teléfono 259250

**LA PELOTA**

**Margarita será homenajeadada esta noche en el Chiki-Jai**

Esta noche, en el Frontón Chiki-Jai, se celebrará un homenaje en honor de la popular y personalísima figura de la gran delantera Margarita. Un premio bien merecido a quien sabe batirse a diario, en la cancha, como corresponde a una gran profesional de la pelota. Margarita, jugadora de excepcionales virtudes y de un pundonor maravilloso. Margarita juega con el mismo entusiasmo que lo hiciera en el comienzo de su carrera deportiva, precisamente en un momento en que está muy lejos de aquellos comienzos. Gran virtud que la hace acreedora a la popularidad y simpatía que goza entre los grandes aficionados, que jamás le han regateado el aplauso. Una mujer que a pesar de practicar un deporte tan duro como la raqueta posee una feminidad asombrosa y una personalidad indiscutible. Esta noche, cuando los aficionados la dediquen la ovación que la tienen preparada, ella sabrá recogerla con la sencillez y el cariño que esta jugadora pone

en todo. Y después «Margot» seguirá ofreciéndonos, y que sea por mucho tiempo, el encanto y la belleza de ella y de su juego. Nosotros, desde estas columnas, le dedicamos nuestro más sincero aplauso.

El programa que se ha montado es magnífico, interviniendo en el mismo todas las figuras que en estos momentos actúan en el Chiki-Jai, encabezadas por el «divo» de la raqueta Orúe. Una serie de estupendos partidos que pueden resultar interesantes y competidos, pues la garantía de las jugadoras así nos lo prometen. En el partido de fondo actuarán Rosita y Orúe contra Margarita y Elena. Todo un gran partido de los de gala. Y ahora a esperar lo que estas chicas nos traen esta noche.—Rafael C. MARCHALAR.

**SORDOS**

GAES. Los más modernísimos aparatos para oír con TRANSISTORES, sin gasto pilas, probará sin compromiso nuestro agente señor CARRILLO. Pilas, cordones y recambios todas clases. Ventas bajo presc. facult. LEGANTOS, 18. MADRID. Teléfono 47-18-82. De 10 a 2 y de 4 a 8. (C. S. 14.365.)

La infancia inválida reclama una asistencia médico-social con arreglo a los modernos métodos de rehabilitación, para prepararla en los quehaceres que la Patria reclama de todos los españoles.

**TEATRO MARAVILLAS**  
Hoy, lunes, 11 noche

**ASUNCION ORTIZ**  
presenta su gran espectáculo

**«LA NOVIA YA TIENE REY»**  
RAFAEL FARINA - MARISOL REYES

y  
**JOSE TOLEDANO**  
con su  
**BALLET ESPAÑOL**

**ATAQUE      DEFENSA**

**JUICIO CONTRA UN SINVERGUENZA**

**El fiscal**

Carmen Sevilla, morena y sevillana, alegre y dichosa, dice con su peculiar gracejo:

—¡Osúl! ¿Acusá yo, mi arma? Yo no quiero acusá, que luego to se sabe. Además, ¿de qué voy a acusar yo a Alfonso Paso, si to está presioso y es un tío muy listo?

**El defensor**

Mingote. Así, a secas, como le conocemos todos.

—¡Si me hubiera tocado a mí este fiscal! Pero, claro, le ha tocado a Alfonso Paso, que es un hombre de suerte y hace estupendas obras de teatro, como «Juicio contra un sinvergüenza».

**DE INTERES PARA FUNCIONARIOS, EMPLEADOS Y PUBLICO EN GENERAL**

**F. E. C. S. L.**  
(FABRICA ESPAÑOLA DE CONFECCIONES, S. L.)

Plaza Tirso de Molina, 16  
Tel. 391801

**LOREN**  
(MARCA REGISTRADA)

PRESENTA SU MARCA

**EN ABRIGOS, TRINCHERAS, GABARDINAS, CANADIENSES, CAZADORAS, TRAJES, PANTALONES, ETC.**

de su propia manufactura y a PRECIOS DE FABRICA

**DESCUENTOS y FACILIDADES**  
VISITENOS SIN COMPROMISO

**Dormitorio 12.000**  
**Comedor 10.000**

**ferguz**  
ALCALA, 223, PISO 3.º

Fabricamos el mueble que usted necesita y le instalamos su casa de mobiliario, cortinajes, cuadros, lámparas; todo en creaciones exclusivas y a precios interesantes

Visite nuestra exposición y, palabra, usted será amigo nuestro

**50 PLAZAS SIN TITULO DE AGENTES JUDICIALES**

con sueldo de 14.000 a 20.000 pesetas. 21-45 años. Programa sencillísimo. Instancias hasta el 17 de octubre. En las últimas oposiciones obtuvimos los números 1 y 2, señores Santamaría y Caballero y acompañando 0,80 pesetas franqueo. Programa y modelo de instancia gratuitos. Dirijase urgentemente a la

**ACADEMIA CABALLERO, calle Santa Bárbara, 4, (junto a Fuencarral, 57). - Madrid**

**TEATROS**

**ESPAÑOL:** Estreno de «La galera», comedia dramática de Emilio Hernández Pino, galardonada con el Premio Lope de Vega 1957.



Carlos Lemos, Irene L. Heredia, Lolita Salazar, y el autor Emilio Hernández Pino

Es ya casi tradicional que los estrenos de las obras galardnadas con el Premio Lope de Vega recuerden, aunque en tono acentuadamente menor bajo todos los aspectos, el memorable del «Hernán», de Víctor Hugo, que fuera la primera escaramuza sería de la llamada «batalla romántica» en Francia. Y no cabe duda de que aunque ahora no asomaron de manera ostensible ni la algarabía ni el desagrado también hubo «un poquito de lo suyo», conforme diría cualquier castizo de los que no abandonan su particularísimo léxico: risas coreando en algunos momentos lo dramático, y aplausos tibios que se esperaban cálidos.

La comedia de don Emilio Hernández Pino (autor más a la sombra de la veteranía que al sol de lo novel, ya que sus antecedentes y sus laureles están integrados por la obtención en 1931 del Premio Duque del Infantado y por el logro de otros posteriores éxitos) se anuncia, en su planteamiento, jugosa y prometedora: pero después van perdiéndose, de lamentable forma gradual, su fuerza y su esencia. Fudo muy bien haberse, quizá, titulado—y no hay ironía en la sugerencia— «¿Con quién andan nuestros padres?»—ya que quienes moralizan en acción y dición son los vástagos de unas gentes que perdieron la conciencia. El señor Hernández Pino cree más oportuno para su tesis situar este tránsito del bien al mal durante el caos inevitable que sucede a ese azote del hombre inventado por el hombre que se llama guerra,

olvidando, con notoria ingenuidad, que incluso durante las épocas vulgares y pacíficas actúan y se pasean los negociantes desaprensivos, los cazadores de mujeres y los que opinan que en aras de la felicidad del propio hogar es disculpable producir la infelicidad del ajeno.

Sin embargo—sería injusto omitirlo—, el diálogo es digno y la peripécia exhibe intención sana e, inicialmente, mucho interés, hasta que huye como agua en cestillo o espejismo en el desierto, y se presenta un auténtico caso de autofagia, ya que la comedia se va devorando a sí misma hasta casi desaparecer en el orden emocional y de valores. Tampoco resulta comprensible, como se puede incurrir en algunos secundarios, pero crasos errores, cual el de presentar a un policía que consulta su libreta de apuntes para informarse del número del teléfono del Juzgado de Guardia, suscitando la hilaridad.

La presentación de la obra fue la cuidada y elogiada que ofrece en todos los casos el histórico coliseo. Y en la parte interpretativa cumplieron perfectamente sus cometidos la gran actriz Irene López Heredia, Victoria Rodríguez—ya destacada figura, no obstante su juventud—y Bruguera, en su breve intervención, secundándoles en acérrimos, ya que no en importancia de papeles, pues los de éstos eran más importantes, Carlos Lemos, Pilar Bienert y José Rubio. Completaron el reparto Lolita Salazar, Fernando Guillén y Avelino Cánovas.—ARDILA.

**GOYA: «Garrote vil a un director de Banco».**



Carlos Casaravilla, Porfiria Sanchez, Carmen Seco y el autor, Joaquín Calvo Sotelo

Dice Somerset Maugham—creo que en «El Circulo»—que una de las circunstancias más tristes de nuestro tiempo consiste en que la mayoría de los hombres trabajan en menesteres por los que no sienten el menor interés. Sólo a unos pocos les está reservado el placer de trabajar en aquello que les gusta; y aún a menos aquella realización de la «desiderata» stendahlana, consistente en armonizar los refinamientos de la civilización moderna con el riesgo de la vida del Renacimiento. A esa incomodidad o disconformidad con su tarea profesional se suma la angustia de la deshumanización en cometidos mecánicos o automáticos que reducen al hombre al famoso «Cero», de Elmer Rice; y todavía añadiremos el inevitable cotejo del sueldo corto con la opulencia de los colocados arriba. Todo esto crea situaciones patéticas más presentes y recogidas en el alma de los hombres que asomadas al exterior; y con todo esto se han hecho muchos dramas de los que pretenden manifestar plásticamente la lenta absorción del hombre por un mecanismo capitalista implacable e imparable. Pero comoquiera que eso mismo, aunque tenga cierta manifestación exterior, se produce más patéticamente en procesos de conciencia, de ahí que haya necesidad de acogerse a una técnica superrealista para presentar el drama, tal cual es, o grotescamente deformado en un espejo cóncavo. Esta solución es la utilizada licitamente por Calvo Sotelo, quien no ignora que situaciones como la apuntada antes se plantean principalmente en el plano onírico y sólo rara y excepcionalmente en el de la vigilia. En el sueño se efectúa la descomprensión de las ilusiones, y ahí es adonde acude Calvo Sotelo para presentarlas irónicamente, también con ternura y con poesía, el pequeño drama de su protagonista, Abel Gris, humilde empleado de Intervención, frente al omnipotente director del Banco. Por el sueño nos enteramos de que también hay muchas frustraciones en el director y que visto en esa desnudez, es poco menos digno de lástima que su humilde empleado, y así la creación de Calvo Sotelo se aleja de las declaraciones unilaterales del melodrama y se orienta hacia el equilibrio peculiar de la obra de arte. La sátira social es evidente, pero por encima de ella se trasluce un espíritu que, aun con muchos felices rasgos de observación y de humor, no toma partido, no se compromete, porque no siente fobias o filias hacia sus criaturas, sino que las esboza con ternura compasiva. Lo anuncia como «divertimento» y creemos que lo realizado se ajusta estrictamente a los límites de lo propuesto.

«Garrote vil a un director de Banco» fué excelentemente dirigido por Manuel Benítez y bien interpretado por Casaravilla, Elías y Heredia en los tres principales papeles. El público aplaudió al autor y a los actores al final de los dos actos del «divertimento».—V. FERNANDEZ ASIS.

# TEATRO

Funciones para mañana:

**ALCAZAR.**—Miércoles, 11 noche: Presentación nueva compañía revistas Ramón Clemente con Rosita Fornés, Manolito Díaz, Venancio Moreno. Estreno de Tomás de Moraleda y Cofiner.)

**BEATRIZ.**—7, 15 y 11, 15: La fierecilla domada. (A. Gadé, F. Fernán-Gómez.) Lo más divertido.

**CALDERON.**—(39-13-33.) 7-11: Marifé de Triana con yendo la sombra! (Dos últimos días.)

**COMEDIA.**—Cia. de comedia Adolfo Marsillach-Maria Amparo Soler Leal, 7 y 11: Los tres pequeños, de Alfonso Paso (incandescentemente divertida).

**COMICO.**—(Cia. Pepe Alfayate, con Rafaela Rodríguez y Aurora Redondo.) 7, 15-11: Una investigación privada (de Ruiz Iriarte).

**ESPAÑOL.**—Compañía titular, Director, José Tamayo, 7 tarde y 11 noche: La galería, de Emilio Hernández Pino (premio Lope de Vega 1957). Con Carlos Lemos, Pilar Bienert, José Bruguera, Victoria Rodríguez, José Rubio, Fernando Guillén y la colaboración extraordinaria de Irene López Heredia.

**ESLAVA.**—(31-19-64.) 7 y 11: Nati Mistral en Te espero en Eslava. Historia del teatro Eslava,

# CARTELERA de ESPECTÁCULOS

### PROGRAMAS DE T.V.E.



**HOY.**—17: Retransmisión desde Zaragoza del Rosario de Cristal.—20,33: Aula de T. V. E. Un espacio diario dirigido y realizado por Vicente Llosá, con: Juventudes musicales, según guión de Fernando Díaz Giles. No-Do. Lección de Francisco, por los profesores del Instituto Mangold. Revista de Aviación, según guión y presentación del capitán Rodrigo Bernardos.—21,46: Cine breve. 22: Lo que ellos me dijeron.—22,15: Telediarlo (segunda edición).—22,45: Telecine: "Lo que cuesta ser estre-

lla", película de largo metraje.—23,45: Edición especial, un servicio informativo de alcance de T. V. E., con la información meteorológica, por Mariano Medina; redactor jefe, David Cubedo; realizador, José Lombardía.

**PARA MAÑANA.**—14,50: Revista de Prensa.—14,55: Tele-Madrid, presentado por Tico Medina y Yale.—15,20: Telediarlo (primera edición).—15,40: La hora de la mujer: Cocina, según guión de Domingo Almendros.

de los elefantes (Elizabeth Taylor). Technicolor. Tolerado.

Covadonga.—El valle de los maories y Secreto de confesión.

Cristal.—Volver a vivir y Puerta de las Lillas.

Chamartín.—El tigre de Chamberí y Garras de codicia.

Chiki.—La luz brilló dos veces y otra.

Chueca.—El secreto de Ana y Los carnets del mayor Thompson.

Delicias.—Aquí hay petróleo y La novia de acero.

Doré.—Los amantes del desierto y La casa grande de Jamaica.

Dos de Mayo.—El tigre de Chamberí y Violetas imperiales.

Elcano.—Gran mundo en Montecarlo y Santos el Magnifico.

España.—Carta al amanecer y El jugador.

Espronedá.—El fotogénico y La novia de acero.

Europa.—Mientras Nueva York duerme y Aventuras de Arsenio Lupin.

Excelsior.—Vivir un gran amor e Historias de la feria.

Felipe II.—Violetas imperiales y Viviendo su vida.

Figaro.—Las fronteras del crimen y Secretaria peligrosa.

Flor.—Tres chicas con suerte y Hombres olvidados.

Florida.—La chica del río y Un poco de cielo.

Galileo.—Calabuch y Fraude criminal.

Generalife.—El caso O'Hara y El caballero de la Banda Negra.

**GONG.**—Continúa 5: Padres e hijos (Vittorio de Sica-Marcello Mastroianni). Cinemascope. 2.ª semana.



Olimpia.—Totó busca piso y El último cuplé.

Orca.—Violetas imperiales y Los carnets del mayor Thompson.

**PALACE.**—4: La noche y el alba. Tolerada.

Palacio del Cine.—Un rey en Nueva York.

**PANORAMA.**—10 mañana: Las Pavón.—Los ojos dejan huellas y Las noches de Cabiria.

Pelayo.—El refugio de los ángeles y Los forasteros.

Peñalver.—Las noches de Cabiria.

Pezo.—Gloria Maitena y El secreto del pirata.

Pizarro.—Amor sobre ruedas y Sólo una bandera.

Pleyel.—Una mujer decente y Retorno al pasado.

Postas.—La noche y el alba.

Praga.—Juanillo, papá y mamá y A París con el amor.

Príncipe Alfonso.—Policía Internacional y Aquellos tiempos del cuplé.

Príncipe Pio.—Susana y yo y Las noches de Cabiria.

Proyecciones.—Padres e hijos.

Quevedo.—Tormento y La maldición de Frankenstein.

Roma.—Lucha de corazones y Ahí está el detalle.

Sainz de Baranda.—Confesión ante cuatro ojos y Aquellos tiempos del cuplé.

Salamanca.—Padres e hijos.

**SAN CARLOS.**—5: La lupa. Las noches de Cabiria (Giulietta Masina).

San Cayetano.—Madrugada y MI mujer es doctor.

**SAN DIEGO.**—(Pte. Vallecas.) 5: Papá necesita esposa. La batalla del río de la Plata. (Technicolor.) Tolerado.

San Francisco.—Herencia contra reloj y Maruzella.

Savoy.—No te fies de tu marido y El hombre del impermeable.

Sevilla.—La luz brilló dos veces y Abril en París.

**SOL.**—10 mañana: Minutos antes, Suprema confesión (technicolor).

Tetán.—La maldición de Frankenstein y El imperio del terror.

**TIVOLI.**—5: Amor a reacción (technicolor; John Wayne-Jane Leigh).

Toledo.—Los hijos del volcán y Tarde de toros.

Urquijo.—Calabuch y Fraude criminal.

Usara.—Al oeste de Zanzibar y Libertad o muerte.

Vallehermoso.—El fotogénico y La novia de acero.

Velázquez.—Un tesoro en el cielo y Suprema confesión.

Ventas.—La patrulla del coronel Jackson y El tirano de Toledo.

Vergara.—Vuelve a amanecer.

Victoria.—El aprendizaje de malo y La novia de acero.

Vista Alegre.—Maldito corazón y Luna de miel agitada.

Voy.—Películas en versión original.

Cinema X.—Fuego escondido y Nacido del odio.

# FIGURAS DEL CINE MUNDIAL ELOGIAN UNA PELICULA ESPAÑOLA

**LUIS BERLANGA**, el admirable realizador de "Bien venido Mr. Marshall", dice:

"Si uno no estuviese acostumbrado a la doble óptica de ciertos temas, le maravillaría ver cómo el público ríe a carcajadas con una de las películas más amargas y sinceras de nuestro cine. Felicitó de corazón a Fernán Gómez, por haber sabido llevar al éxito la máquina segura de su mejor —y trascendental— película, sorteando tantos riesgos."

**ANA MARISCAL**, la relevante figura de nuestra pantalla y nuestra escena, elogia:

"Fernán Gómez ha hecho una película que refleja muy bien su humor, su agudo sentido crítico y su talento. Hay en ella una gracia muy de hoy, una buena dosis de valentía y una tímida, pero tiernísima, vena sentimental."

**J. A. BARDEM**, el prestigioso director de "Calle Mayors", opina de esta manera:

"Estoy realmente impresionado y contento. LA VIDA POR DELANTE es una de las escasísimas películas españolas (realmente película y realmente española) que han llegado a nuestras pantallas desde que nuestro cine —en serio o en broma— viene queriendo decir algo a los demás."

**ANTONIO VILAR**, nuestro más galardonado actor internacional, escribe al respecto:

"En la realización hay secuencias de una tan neta originalidad que ponen de manifiesto la capacidad de un director español para hacer cosas tan buenas o tan maravillosas como los directores de cualquier otra procedencia."

**RAFAEL GIL**, el tantas veces laureado director y hoy destacado productor, juzga:

"Lo más sorprendente es ver cómo un director que es, al mismo tiempo, protagonista, ha sabido desdoblarse en su tarea, luciendo a gran altura como actor, pero "viéndole" siempre como director. La cinta es inteligente, espontánea y llena de fragancia."

# LA VIDA POR DELANTE

Entra en su SEGUNDO MES de triunfales proyecciones en el


# CINE CALLAO

Autorizada para mayores de dieciséis años.

Recomendada para universitarios y para los enamorados que quieran casarse

Producción ESTELA FILMS

Distribuida por



Una realización de FERNAN GOMEZ, con ANA GADÉ, F. FERNAN GOMEZ, Manolo Alexandre, Félix de Pomés.

# Club V

ARTICULOS ELECTRODOMESTICOS

comentada por Tony Leblanc, con Raquel Rodrigo y la colaboración de la genial Pastora Imperio. Director, Luis Escobar. Los martes, noche, descanso.

# CINE

**AVENIDA.**—(217571.) 7-10,45: Orgullo y pasión. (Cary Grant, Frank Sinatra, Sofia Loren.) Cinemascope, Vistavision, Tolerada.

Amaya.—Amor a reacción.

**BARCELO.**—7-11: Crimen S. A. (Brian Keith).

Benlure.—Un rey en Nueva York.

Bulevar.—Amor a reacción.

**CALLAO.**—7-11: La vida por delante (Analia Gadé-Fernán-Gómez). 5.ª semana.

**CAPITOL.**—7-11: Sombras acusadoras. (Anne Baxter. Richard Todd).

Carlos III.—El puente sobre el río Kwal.

**CARTAGO.**—(Bravo Muriello, 28. 23-91-06. Junto a Quevedo.) 7-11: Crimen, S. A. (Brian Keith).

**COLISEUM.**—7-11: Una muchachita de Valladolid, en Eastmancolor. (Alberto Closas, Analia Gadé.) Colosal triunfo!

**GRAN VIA.**—7-11: Viaje a Italia... romance incluido (Paul Hubschmid, Susanne Cramer, Walter Giller). Color y panorámica.

# Club V

DISCOS

**LOPE DE VEGA.**—(47-20-11.) 7-11: Moby Dick (Gregory Peck). Technicolor. Localidades tres días anticipación.

Luchana.—Un rey en Nueva York.

**MARVI.**—(Cartagena, 89, semiesquina avenida América.) 7 y 11: Un rey en Nueva York (Charles Chaplin, Dawn Addams).

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7-11: El príncipe y la corista (Laurence Olivier-Marilyn Monroe). Technicolor.

Palacio de la Prensa.—El puente sobre el río Kwal.

**PAZ.**—7-11: F. B. I. entra en acción. Tolerada.

**POMPEYA.**—7-11: La noche y el alba.

Princesa.—Vuelve a amanecer.

**PROGRESO.**—7-11: Padres e hijos (Vittorio de Sica, Marcello Mastroianni, Antonella Luaidi). Cinemascope.

**REAL CINEMA.**—7-11: La vida del Papa. F. B. I. entra en acción. Tolerada.

**REX.**—(Teléfono 47-12-37.) Continua de 11 a 6. Numerada 7 y 11: El rey de los monstruos. (Tolerada.) Estreno.

# REAL CINEMA CINEMA PAZ

**REALTO.**—7-11: La violetera. Sara Montiel, Raf Vallone. Eastmancolor. 29 semanas.

Roxy A.—El puente sobre el río Kwal.

Roxy B.—El bolero de Raquel.

**SAN MIGUEL.**—7-11: Crimen, S. A. (Brian Keith, Beverly Garland).

**UNIVERSAL CINEMA.**—7-11:



CRIMEN, S. A. (Brian Keith, Beverly Garland).

**ALBA.**—(27-07-85.) Selecto. Continua 10 mañana: El tigre de Chamberí. T. K. X. no contesta.

Actualidades.—Cortometrajes cómicos, Tom y Jerry, Jaime, etc.

Albarrán.—Napoles de otros tiempos y Los asesinos del domingo.

Alcalá.—El guardián del paraíso y El temble burlesco.

Alcántara.—Cuentos de Roma y La bella campesina.

Alexandra.—Complementos y Cinco pistolas.

Alhambra.—Sitiados en la ciudad y Viviendo su vida.

América.—Héroes del aire y Más allá de Mombasa.

Aragón.—El valle de los maories y Puerta de las Lillas.

Argel.—Confesión ante cuatro ojos y Aquellos tiempos del cuplé.

**ARGUELLES.**—Continua 5: Crimen S. A. (Brian Keith).

Arizona.—El bandido generoso y Corazón dividido.

Astoria.—Un indiano en Moratilla y Policía Internacional.

Astur.—Camino cortado y Un médico en la Marina.

Avemaria.—El infierno verde y El culpable acusa.

Avenida (Vallecas).—El valle de la venganza y Horas de pánico.

Ayala.—El indiano y Un americano en París.

Azul.—Atraco perfecto y Andrea Chenier.

Becerra.—Las noches de Cabiria.

Béquer.—El Padre Pitillo y Las noches de Cabiria.

Bellas Artes.—Vuelve a amanecer.

Bellas Vistas.—Oriente Express y Veracruz.

Bellón.—Magia Verde y La batalla del Río de la Plata.

**BENAVENTE.**—10: Susana y yo (Abbe Lane). Rapsodia (Elizabeth Taylor-Vittorio Gassman). Ambas color.

Bilbao.—Vuelve a amanecer.

**CALIFORNIA.**—(57-28-15.) 4: El golfo que vio una estrella. Chacales del mar. Tolerado.

Candilejas.—Arsénico, señor comisario y Cinco pistolas.

Carretas.—Fuente del diablo y Cara de bronce.

Castilla.—El misterio del mono rojo y El pequeño rusenior.

Cervantes.—Ensayo dramático y Buenos días, amor.

**COLON.**—5: Recluta con niño (José Luis Ozores) y La senda

# Club V

COCINAS

**Granada.**—Consigna: eliminar a Dumont y No te fies de tu marido. Iberia.—Sitting Bull y Saeta del rusenior.

Ibiza.—El difunto es un vivo y Los carnets del mayor Thompson.

**IDEAL.**—Continua 5: Un rey en Nueva York (Charles Chaplin). 2.ª semana: Pases: 5-7-9-11.

Idéal.—Un rey en Nueva York.

Imperial.—La sombra de una mujer y Los carnets del mayor Thompson.

Imperio.—Orgullo y Garras de codicia.

Infantas.—Amor a reacción.

Iris.—Los espías y Un médico en la familia.

Jorge Juan.—Amor a reacción.

Lavapiés.—Amanecer sangriento y Rosas para Bettina.

Lepanto.—Goyecias y Saeta del rusenior.

Lido.—Embajadora de amor y Vuelve a amanecer.

López de Hoyos.—Hereditario en apuros y Un castillo en el Tírol.

Lusaretá.—Pedra y Los carnets del mayor Thompson.

**MAGALLANES.**—5: Conclave secreto y Los carnets del mayor Thompson.

María Cristina.—El refugio de los ángeles y Lili Marlén.

Metropolitano.—De mujer a mujer y Las noches de Cabiria.

**MONUMENTAL CINEMA.**—Continua 3,30: La vuelta al mundo en ochenta días (Cantinflás). Cinemascope p. Technicolor. Tolerada.

Montecarlo.—Historias de Madrid y Danse.

Montera.—Música en la noche y La novia de acero.

Montija.—La picara molinera y El gran delito.

Mundial.—Los traperos de Emaús y Orgullo de raza.

noches de Cabiria (Giulietta Masina).

**MUNOZ SECA.**—(31-51-41.) 10: Muchachas en vacaciones y El jugador.

Murillo.—Camino cortado y Un médico en la Marina.

Narvúz.—Tarde de toros y La novia de acero.

Odeón.—Embajadora de amor y Vuelve a amanecer.



# RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES

### Concurso para la adquisición de diversos materiales

Se admiten proposiciones de casas nacionales hasta las trece horas de los días que a continuación se detallan:

Día 24-10-58: Metal antifricción.—Estufas y tubos.—Astiles y mangos de freno en pie.

Día 3-11-58: Barras de bronce fundido en tosco.—Varillas para soldar.—Polvos y pasta para soldar.—Alcuzas.

Día 5-11-58: Piezas de acero forjado.—Codos y soportes.—Chapas bombeadas.—Ladrollos refractarios.

Día 7-11-58: Bastidores de ventana.—Felpas de engrase.

Los pliegos de condiciones se podrán examinar en: Madrid, paseo del Rey, 20; estación Renfe en Valladolid, Málaga, Valencia (Alameda), Barcelona (Francia), BILBAO (Abando), LEON, OVIEDO, VILLAFRANCA DE ORIA, VIGO y ZARAGOZA (C. Sepulcro).

A la entrega de ofertas deberá acompañar la de muestras, documentación, etc.

La apertura de pliegos tendrá lugar en el Departamento de Adquisiciones y Almacenes, paseo del Rey, 20, a las diez horas del día siguiente a las fechas expresadas.

Madrid, 11 de octubre de 1958.

# Club V

TELEVISION

## HOY

### Información religiosa

Martes día 14.—Santos: Calixto, Gaudencio, Fortunata, Carponio. Misa de San Calixto, de color rojo.

### SANTUARIO DE SANTA GEMA GALGANI

Mañana, día 14, se celebrará en el santuario de la calle Leizarán, número 24 (El Viso), una súplica a la santa por las intenciones recomendadas durante el mes. Se rezará el ejercicio correspondiente en la misa de nueve, y por la tarde, a las seis y a las ocho. La reliquia de la santa se dará a besar al final de todas las misas, y por la tarde, cada cuarto de hora. En el ejercicio de la tarde predicará el padre Modesto, provincial.

### Avisos varios

#### AVISOR DEL CONSEJO SUPERIOR DE COLEGIOS OFICIALES DE PERITOS INDUSTRIALES

Se pone en conocimiento de todas las entidades, organismos y particulares a quienes pueda interesar que, creados los Colegios Oficiales de Peritos Industriales por el Ministerio de Industria y aprobados sus Estatutos por orden ministerial de 16 de octubre de 1937, aquéllos, con la Asociación Nacional de Peritos Industriales, son los únicos organismos oficiales que representan a los peritos industriales con título expedido por Escuela Oficial del Estado hasta el momento.

Lo que se hace público para general conocimiento y a fin de evitar posibles confusiones.

#### SERVICIO MEDICO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

El doctor don Julio Monereo, cirujano de aparato digestivo, ha regresado de su viaje de trabajo y estudio por Canadá, donde ha dado varias conferencias, reanunciando su consulta en Ferraz, 7.

El doctor don Luciano Calvo ha trasladado su consulta de asma y enfermedades alérgicas que con el doctor López-Palacios tenía en el Instituto de la calle de Covarrubias, al nuevo Instituto Antiasmático de Santa Clementina, bajo la dirección de ambos doctores, en la calle de López de Haro, 12 y 14 (Estrecho).

#### CUPON DE CIEGOS

El número premiado el sábado es el 165.

#### Farmacias de guardia

Embajadores, 100; Marquesa de Silveira, 2 (semiesquina glorietta Elíptica); paseo de las Delicias, número 113; Tomás Bretón, 14; Murcia, 1; Lavapiés, 56; Atocha, número 94; Núñez de Arce, 15; Doctor Esquerdo, 232; plaza del Niño Jesús, 2; Doctor Castelo, 26 (esquina a Narváez); Penascales, número 6 (final Goya); Alcalá, número 219; Cartagena, 99; General Mola, 75; prolongación de General Mola, 270; Vinaroz, 31; Serrano, 112; Marceliano Santamaría, 7 (fachada Sur Estadio Chamartín); Don Ramón de la Cruz, 49 (semiesquina a Pardiñas); Padilla, 69; Alcalá, 98; Goya, 53; Alcalá, 85 (Metro Retiro-Lagasca); Fernando el Santo, 5; García Morato, 56; General Sanjurjo, 20 (antes Abascal); Ríos Rosas, 50; Raimundo Fernández Villaverde, 10; Palencia, 2; Fuenferraz, 108; San Marcos, 6; Frim, número 13; Arenal, 2; Conde de Romanones, 8; avenida de José Antonio, 39; Palma, 75; Bravo Murillo, 25; Francos Rodríguez, número 18; avenida Federico Rubio, 88; Guzmán el Bueno, 77; Andrés Mellado, 15; Princesa, 30; paseo Onésimo Redondo, 12 (antes San Vicente); plaza Santiago, número 1; Santa Ursula, 17 (esquina a Juan Tornero, paseo de Extremadura); paseo de Extremadura, 124; bloque número 11 (barrio del Lucero); Toledo, 105; Cava Baja, 45; colonia Almonddrales, calle C, 29 (Usera); Parador del Sol, 3 (travesía A. López); General Ricardos, 114 (Matajeros); plaza Setúbal, 4 (San Vicente Paul, Carabanchel Bajo); Alondra, 7 (Puerta Bonita, Carabanchel Bajo); Gutiérrez de Ceitina, 34 (esquina a carretera de Aragón, 142); carretera de Aragón, 274; carretera del Este, 63; Ricardo García, 8 (barrio San Pascual-Ventas); A. T. U. R. Sorla, 164 (Ciudad Lineal); López de Hoyos, 412; carretera de Francia, número 9 (kilómetro 8, Tetuán); Emilio Fernández Gastesi, 20 (esquina a Oráculo-parque Quintana); Marcelinas, 27 (Tetuán); Marqués de Viana, 24 (Tetuán); avenida San Diego, 70 (Puente de Vallecas); avenida Palomeras, 15 (provisional (Puente de Vallecas); avenida de la Albufera, 27 (Puente de Vallecas); Los Meses, 14 (Puente de Vallecas); Antonio Antoranz, 1 (Carabanchel Bajo).

## JOSE LUIS PELETERO

Presentará su colección de peletería para la presente temporada de invierno los días 15, 16, 17 y 18, a las 4,30 de la tarde. Carrera de San Jerónimo, 5. Teléfono 228913.

## Inauguración del II Congreso Hispano-Portugués de Cirugía Ortopédica y Traumatología

Esta mañana, en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, se ha inaugurado el II Congreso Hispano-Portugués de Cirugía Ortopédica y Traumatología, al que asistieron más de trescientos especialistas de ambos países.

Presidieron el director general de Sanidad, doctor García Orcoyen; el presidente de la Sociedad Portuguesa de Ortopedia y Traumatología, doctor Arnaldo Rodó; el de la Sociedad Española de Cirugía Ortopédica y Traumatología, doctor Hernández Ros, y el secretario de la misma, doctor Garzaizabal Bastos, quien hizo uso de la palabra en primer término, y después de recordar que hace tres años se tomó el acuerdo de editar una revista en común entre las Sociedades de ambos países y refundirlas en una sola, leyó la Memoria de la Asamblea.

A continuación, el doctor Hernández Ros agradeció las colaboraciones prestadas; hizo un

breve historial de la especialidad, cuyo principal objeto de la misma, es el de servir a los lesionados.

Cerró el acto el director general de Sanidad, quien dijo que la Universidad española ha de incorporar la traumatología a la enseñanza, sin que para ello sea indispensable la creación de una cátedra, y terminó declarando abierto el Congreso en nombre de S. E. el Jefe del Estado.

## LOS MEDICOS Y CAJAL



Rindiendo homenaje al médico, ese hombre que no se hace esperar cuando nuestra desesperación le llama, y en homenaje asimismo a la fecha de la muerte del sabio español don Santiago Ramón y Cajal, se pensó y lanzó con humanísimo éxito el "Día del Médico".

Ninguna criatura se encontrará libre de un débito moral con la persona que alivió sus males, que le libró del dolor y tantas veces de la muerte.

Testimoniarle a nuestro médico que los días cortos no han borrado la distancia de los días largos es, más que un deber, un placer ancho del alma bien nacida en el cuerpo asediado.

17 de octubre

ANIVERSARIO DE CAJAL

DIA DEL MEDICO

Obras de Cajal en nuestra Sección de Librería, planta baja

Galerías Preciados

Para ejercer el derecho de asistencia, los señores accionistas deberán depositar con cinco días de antelación, por lo menos, al señalado para la Junta, en la Caja social, calle de San Miguel, número 10, los títulos o los resguardos, certificaciones, etc., que acrediten debidamente su depósito en establecimientos bancarios o Cajas de Ahorros.

Se concederá un premio de asistencia de una peseta por acción presentada.

Zaragoza, 10 de octubre de 1958. Por acuerdo del Consejo de Administración. El secretario, Pascual Arellano Dihinx.

## Ayer han comenzado en la D. N. S. los Coloquios italoespañoles

En la mañana de ayer se celebró en la Delegación Nacional de Sindicatos la sesión de apertura de los Coloquios italoespañoles, organizados por la Asociación para el Progreso de la Dirección y patrocinados por la Embajada italiana, Comisión Nacional de Productividad y Delegación Nacional de Sindicatos.

Abrió el acto el presidente de la Asociación para el Progreso de la Dirección, don Enrique García Ramal, quien, en sentidas palabras, expresó que, debido al fallecimiento de Su Santidad el Papa, se había sustituido la solemne apertura de los Coloquios por una sencilla sesión como la que presidía.

A continuación el agregado comercial a la Embajada italiana, señor Casagrandi, expresó en brillantes palabras el ancho campo de colaboración industrial que existe actualmente entre España e Italia, así como su deseo de que tan estrecha unión entre industriales italianos y españoles alcance aún más elevadas metas.

Por último, don Umberto Baldini, en nombre propio y en el de sus colegas, dió las más expresivas gracias por haber sido invitado a las conferencias-coloquios, en cuyo feliz desarrollo pondrán los más entusiásticos anhelos.

## JUAN IGNACIO LUCA DE TENA CUENTA SU VIDA

(Viene de la pág. 7.)

no quería en su vida ser más que periodista. Yo estoy seguro de que también influyó en su negativa un sentimiento de delicadeza por la intervención personal que había tenido en la subida de Canalejas al Poder.

Recuerda Luca de Tena la amistad de su padre con Canalejas y La Cierva. En las noches de verano la familia Luca de Tena salía a pasear en automóvil —uno de los primeros automóviles que circularon por Madrid— hasta más allá de la Moncloa.

—Al regreso hacia casa mi padre acostumbraba a pasar por Gobernación para hablar un momento con el ministro, La Cierva, mientras nosotros le aguardábamos en el coche. Una de aquellas noches volvió muy impresionado, y nos dijo: "Me ha dado una noticia La Cierva: acaban de asesinar en Lisboa al Rey de Portugal y al príncipe heredero."

Nos ponemos en pie. Quedamos citados para la noche en casa del marqués de Luca de Tena.

Nos acompaña hasta la puerta. —Canalejas demostró durante toda la etapa de su Gobierno que era capaz de sentir el principio de autoridad y la dignidad del poder público. Tres años después, la bala de un anarquista

acabó con su vida y con su Gobierno. Yo estoy seguro de que si Canalejas no hubiera muerto, entonces habría cambiado totalmente la historia política posterior de España. Se hubieran producido de otro modo los acontecimientos.

En el antedespacho del director nos encontramos a Felipe Sassone. Los ordenanzas cruzan en todas las direcciones con pruebas de imprenta y libros. Al pasar, en la entrecubierta Redacción, vemos escribir a Andrés Révész, cuya fisonomía parece una pintura flamenca.

## NOTAS DE SOCIEDAD

### NATALICIO

En la Clínica Sanatorio de San Camilo, con toda felicidad, ha dado a luz una preciosa niña la esposa de nuestro querido compañero Domingo Tomás Navarro, de soltera Luisa Fernanda M. Manzano, colaboradora también de nuestro diario. Fue atendida por el ginecólogo doctor Núñez Cobos, a quien ayudaba la profesora en partos señorita Angelita Quesada.

A la recién nacida se le impondrán los nombres de Luisa Fernanda del Pilar. Nos congratulamos de tan buena nueva.

# Todo Madrid se beneficia de nuestra gran

## VENTA ANIVERSARIO

### CABALLEROS

- Camisas popelín rayado... 59
- Suéter cuello alto con cremallera, cerrado, sin mangas... 99
- Souquet hilo... 12
- Trincheras a... 325
- Otras calidades, a 490 y 590
- Gabanes desde... 650
- Trajes de estambre, desde... 395
- Otro tipo en estambre y franela... 495
- Trajes de cheviot... 895
- Americanas "sport" a... 350
- Otro modelo a... 450
- Calzoncillos de cruzadillo... 19

### NINOS

- Suéter de lana, manga larga... 89
- Camisas popelín, manga larga... 39
- Camisas felpa, manga larga... 33
- Calcetín de lana... 14<sup>90</sup>
- Blusa de lana... 59
- Sahariana velvetón... 149
- Abrigo raglan liso... 299
- De cheviot, 5 a 13 años, a... 325
- Trincheras tres telas, 7 a 9 años, a... 499
- Trajes pantalón corto, 7 a 8 años, a... 229
- Chaquetas de punto... 119
- Pantalón corto franela... 49

Otros muchos artículos de caballero y niño, y en las restantes secciones, con las grandes rebajas de nuestra VENTA ANIVERSARIO.

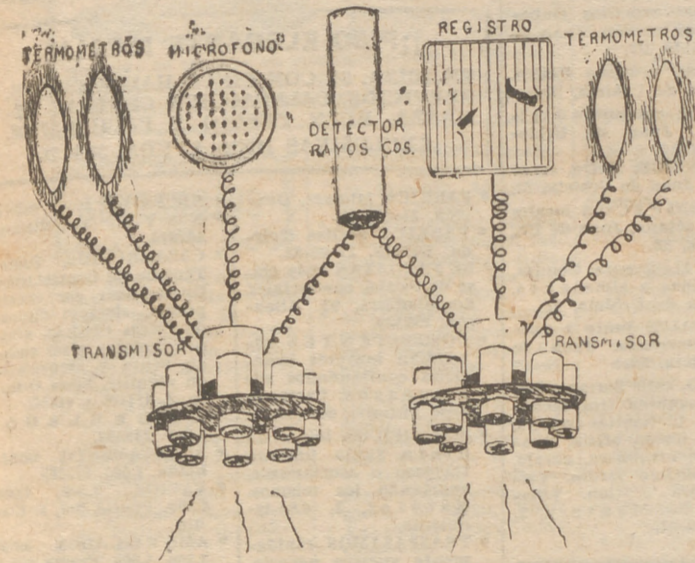
# Sederías Carretas

# La gran aventura del espacio ha comenzado

## Así es el «Pioneer», primer vigía del hombre en los espacios interplanetarios

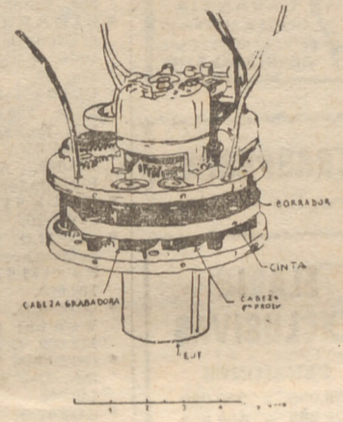
### CAMINO DE LA LUNA, A 40.000 KILOMETROS POR HORA

Una crónica de nuestro corresponsal en Londres, CELSO COLLAZO



Esquema del sistema telemétrico de un satélite americano. Los datos de los aparatos registradores pasan a los transmisores de radio para ser retransmitidos en forma de señal codificada.

TODO es negro en torno al proyectil. Sin aire que la difunda, la luz se queda «muerta» en la distancia. El Sol parece una masa de metal al rojo sumida en la profundidad sin límites del espacio. Negro es también el «aire» por donde el proyectil avanza: un vacío absoluto como jamás ha podido obtenerse en los laboratorios. Quizá, de cuando en cuando, cerca todavía de la Tierra, una rara molécula de aire lanza un súbdito destello; hasta los 900 kilómetros de altura todavía queda alguna. Luego, la nada. La negra y silente nada por donde el proyectil avanza a la vertiginosa velocidad de 40.000 kilómetros por hora.



Este diminuto aparato de cinta magnetofónica—compárese la escala centímetros—fue instalado en el «Vanguard» norteamericano y tiene la ingeniosa propiedad de «responder» a las preguntas que se le formulan desde tierra

ticamente de cumplir lo que le ordenan. Una cinta perforada, por ejemplo, va «ordenando» la marcha del proyectil, su velocidad y orientación en cada momento. Este sistema—«pre-set guidance», en inglés—, en los proyectiles militares se usa contra blancos inmóviles, cuya situación es conocida de antemano. Otro es el llamado «command guidance», mediante el cual, al proyectil «se le ordena» desde una fuente exterior, un transmisor de radio, adónde tiene que ir. Finalmente, hay diversos sistemas, basados en el «reconocimiento» de la trayectoria o del blanco, mediante una propiedad característica que el proyectil, provisto de aparatos adecuados, está en condiciones de detectar. Por ejemplo: el calor o los rayos infrarrojos despedidos por un avión enemigo, «orientan» hacia él al proyectil.

Combinaciones de estos diversos sistemas tienen inmediata aplicación en los proyectiles del espacio. La complicación principal reside en que, obligados a disponer de casi todo el espacio para combustible, lo que resta para aparatos de guía resulta muy escaso y obliga a soluciones originales y asombrosas, pero también bastante precarias. La inercia de los vehículos espaciales, con sus velocidades fantásticas, requiere, por otra parte, una precisión extraordinaria.

Como ya tuve ocasión de explicar en una de las crónicas de la primera serie, no basta colocar al proyectil lunar en las cercanías de la órbita lunar. Ha de tener, además, la adecuada velocidad relativa, aproximadamente igual a la que lleva la Luna a lo largo de su órbita: 40.000 kilómetros por hora. En estas condiciones, la atracción lunar «captará» al proyectil únicamente si éste se halla a una distancia de 4.200 kilómetros aproximadamente de la superficie de la Luna. Ahora bien: para conseguir esta puntería, la velocidad de partida de la Tierra tiene que ser controlada con menos de un kilómetro por hora! de error tolerable. Queda, naturalmente, la posibilidad de dirigir y orientar al proyectil por radio a lo largo de su recorrido; pero a estas alturas resulta muy problemático suponer que esto sea posible durante todo el largo viaje. Únicamente se puede hacer, según parece, en un momento dado. El sistema de guía del «Pioneer» es mixto. Se «fija» primero su trayectoria mediante el sistema «pre-set guidance». Luego, en un momento exacto, se lanza una señal radiada (desde «Ka Lae Field Station», en Hilo, Hawai, en el caso del «Pioneer»), que «prende» un «retro-cohete» instalado en el proyectil para modificar su velocidad y trayectoria («command guidance»).

La pretensión del experimento no era la de alcanzar directamente la Luna, «acertarle» con el proyectil, sino la de colocar éste a unos 80.000 kilómetros, y una vez allí, tratar de acercarle mediante el impulso provocado por radio.

#### APARATOS REGISTRADORES

EL «Pioneer», como sus predecesores los satélites artificiales, tenía por misión «observar» el espacio, es decir, apreciar las propiedades físicas más salientes del ambiente interestelar, temperatura, rayos cósmicos, detector de meteoritos, etc., etc. Además, en este caso concreto se trataba de apreciar o «ver» la cara oculta de la Luna, nunca vista por los humanos. Con el «Sputnik II» soviético se intentaba, como se recordará, apreciar los efectos y reacciones biológicas de las grandes velocidades y de las condiciones físicas del espacio. De lo que se ha logrado averiguar hasta ahora hemos de hablar, naturalmente, en su momento, pero por hoy nos conformaremos con explicar someramente los métodos y aparatos utilizados para obtener tan valiosa información científica.

Todo consiste, simplemente, en colocar en el proyectil adecuados aparatos registradores, no tan sólo de los fenómenos «externos», sino también de los que le acontecen al propio proyectil, a sus mecanismos, y que sirven de orientación a los técnicos para corregir faltas en ensayos ulteriores. De ahí la verdad de la tan repetida frase de que «siempre se logra saber algo», aun cuando, como en el primer ensayo lunar, el proyectil revienta a los setenta y siete segundos de vuelo. La primera dificultad en colocar estos aparatos registradores dentro del proyectil es la ya conocida de la exigüidad de espacio disponible, que obliga a reducir grandemente su número y tamaño.

Esta primera dificultad se acrecienta notablemente si se piensa que los aparatos registradores han de ser notablemente más complicados que los usuales, pues han de registrar los datos de una manera especial, susceptible de convertirse en impulsos electromagnéticos aptos para la transmisión por radio. Cada alteración de un termómetro tiene que alterar una corriente; cada golpe de un diminuto meteorito—con el ruido que ocasiona recogido por microfónos especiales—ha de dar automáticamente origen a una señal «radiable», y lo mismo ocurre con los niveles de combustible de los tanques, con el funcionamiento de las válvulas, etc., etc.

Las limitaciones obligan a seleccionar rigurosamente la clase de aparatos y medidas que se pretenden obtener. El «Pioneer» va dotado de algunos instrumentos ya experimentados en otros satélites americanos, el «Vanguard» especialmente, que en su reducido espacio de toronja almacena algunas pequeñas maravillas, como el magnetófono, cuyo esquema damos en esta crónica, invento de un universitario, que, además de su pequeño tamaño—apreciable por la escala—, tiene la propiedad de «repetir», cuando se le pide por radio desde tierra, los datos que ha grabado. En otro gráfico damos un esquema de los aparatos medidores más corrientes usados en los satélites artificiales americanos: termómetros de superficie, microfóno, detector de rayos cósmicos, registro de meteoritos, que reacciona al choque, etc. Todos ellos, conectados a los respectivos transmisores de radio.

De estos aparatos va dotado, como decimos, el «Pioneer», y además de algún otro especial como el que se describe como «televisión», destinado a retratar la cara escondida de la Luna. No puede entenderse exactamente se trate de televisión propiamente dicha, sino de un aparato registrador de luz, cargas electromagnéticas, rayos infrarrojos, etc., cuyo conjunto, en efecto, puede permitir obtener algo así como una «imagen» física de la Luna.

#### TELEMETRIA

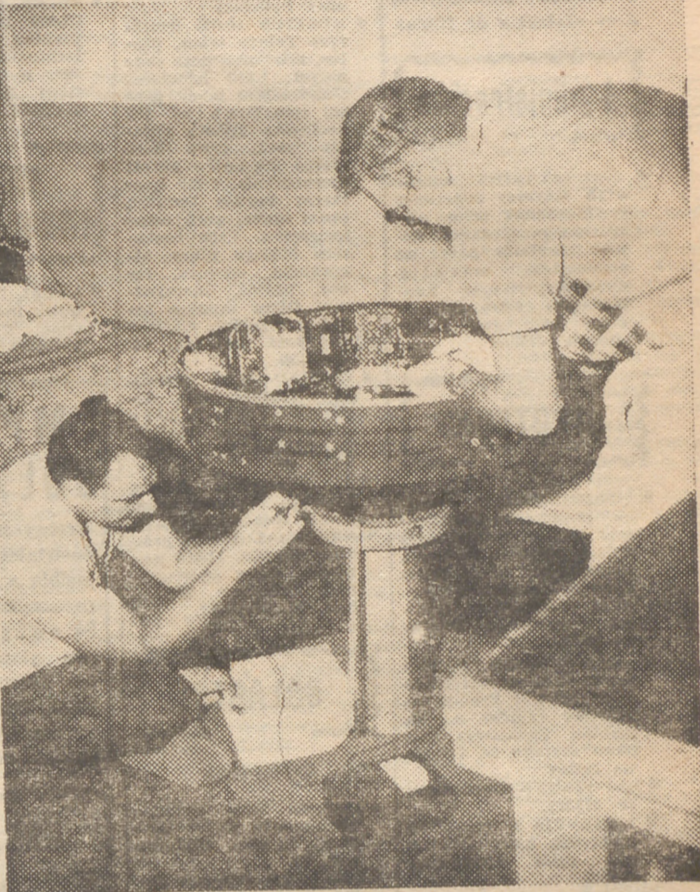
SE conoce con el nombre de Telemetría—una de tantas ciencias nuevas que han cobrado extraordinario adelanto con los proyectiles dirigidos—a la técnica de realizar medidas a distancia generalmente mediante transmisión radiada. Su complicada precisión es una de las más embelesantes cuestiones que nos brinda la moderna inventiva científica.

Podemos dividir en dos clases de cuestiones las que nos plantea cualquier problema telemétrico dado: a) Conveniente preparación de un conjunto de datos y observaciones físicas en forma de un código de señales, susceptible de ser transmitido por radio. b) Determinar el enlace por radio más adecuado para recoger dichas señales codificadas con segura regularidad y exactitud.

La primera cuestión se resuelve en virtud de técnicas ya muy conocidas y aplicadas en las comunicaciones telegráficas, telefónicas y radiadas, por virtud de las cuales es hoy posible que por un único cable coaxial, por ejemplo, se celebren millares de conferencias a un tiempo. Estas mismas técnicas, altamente desarrolladas en sus aplicaciones a los proyectiles, sirven para «condensar» en una sola señal de radio—el «tit-tit» del primer «Sputnik» o el zumbido continuo del «Explorer I» americano—los múltiples datos enviados por los aparatos de registro. Es algo así como si registráramos en una cinta o un disco la conversación simultánea de varias personas; hablando a un tiempo todas resulta un cierto barullo compuesto, ¿no es eso? Pues bien, este barullo, en Telemetría, se remite todo junto por radio, y así es recibido, pero entonces una serie de aparatos analizadores va «descomponiendo» por partes hasta reconocer lo que decía cada persona.

Análogamente, el sistema empleado con el «Pioneer», como puede verse en el gráfico que incluye, consiste en analizar y computar en el puesto central de Los Angeles, California, el «recado compuesto» que han recogido Jodrell Bank y las restantes estaciones de detección.

La segunda cuestión, b), que la Telemetría plantea, es mucho más una cuestión de «medios» que de reales dificultades científicas. La falta de espacio para instalar transmisores de radio suficientemente poderosos no puede ser fácilmente compensada en el suelo con antenas y receptores de gran sensibilidad, y sólo instrumento tan gigantesco como el radiote-



El instrumental acoplado dentro del compartimento es sometido a una minuciosa inspección antes del montaje.



El «tit-tit» del «Sputnik II» tal y como aparece en el oscilador de rayos catódicos. Se trata, propiamente hablando, de la imagen visual de la señal radiada que ha de analizarse para calcular sus componentes.

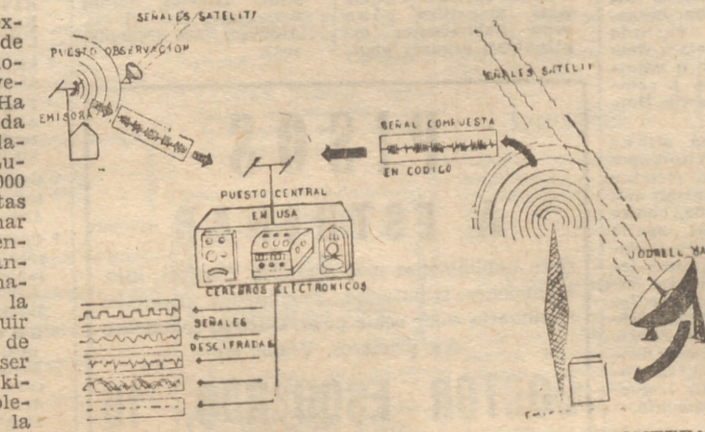
lescopio de Jodrell Bank puede, realmente, alcanzar a considerables distancias, de varios millones de kilómetros virtualmente. La cosa se complica a causa de las perturbaciones atmosféricas y cósmicas, así como también las múltiples interferencias tan conocidas—y tan misteriosas a veces—de los radioaficionados. No entraremos, en orden a la conclusión, a especificar las diferentes soluciones que se vienen ofrecien-

do para obviar esta dificultad de un seguro enlace radiado con el espacio, en general inspiradas en una extrema reducción de las bandas de frecuencia empleadas. Otra de la que ya hablamos es la muy ingeniosa de utilizar un magnetófono, que, en el momento más favorable, «repite» la información por e y iamente registrada. Cuando se halle en la vertical, por ejemplo, del aparato o la antena receptora.

#### DIRECCION CORRECTA

SE llama en inglés «guidance», a conducción, gobierno o guía al conjunto de operaciones necesarias para mantener al proyectil en su dirección correcta hacia el blanco. De tres clases son estas operaciones: fijar la trayectoria matemática, calcular los datos y convertirlos en señales aptas, y traducir estas señales en movimientos mecánicos que actúan los controles de dirección. Las dos primeras clases de operaciones, trayectorias y cálculos suelen realizarse «fuera» del proyectil, mientras que en la tercera el equipo de dirección ha de instalarse naturalmente entre sus mecanismos.

Los métodos de guía son diversos también. La trayectoria establecida y calculada se «coloca» en el interior del proyectil, el cual se encarga automá-



COMO SE RECIBEN LOS «RECADOS» DEL «PIONEER» Las señales radiadas enviadas por los transmisores del proyectil lunar son recogidas en «estado bruto» por el radiotelescopio de Jodrell Bank y otras estaciones norteamericanas de Los Angeles, en donde, vienen al puesto central norteamericano de Los Angeles, en donde, mediante calculadores y cerebros electrónicos, las descifra y analiza, descomponiendo los diversos datos de temperatura, radiación, choque, etc.

**BATA LARGA DE PAÑO 395 Pts.**

	Ptas.
DUVETINA para vestidos, extenso colorido, metro . . . . .	53,-
PANOS gruesos de mucho abrigo, metro . . . . .	140,-
CUBRE-CORSES de punto de algodón . . . . .	32,-
PIJAMAS en batista estampada . . . . .	140,-
SKY-JAMA de gran fantasía, cómodos . . . . .	182,25
CARDIGAN punto de lana y delantero en anetina . . . . .	255,-

VEA NUESTRAS COLECCIONES DE TEJIDOS PARA VESTIDOS Y ABRIGOS CON LAS ULTIMAS NOVEDADES RECLAMADAS PARA LA TEMPORADA

**Almacenes PROGRESO**

TIRSO DE MOLINA, 15 • AVENIDA REINA VICTORIA, 6 • GLORIETA DE QUEVEDO, 3  
ALCALA, 123 • BRAVO MURILLO, 228

**RECORD**  
AMORTIGADORES HIDRÁULICOS  
De presión regulable

CON RECORD... COMO LOS ANGELES!

RODRIGUEZ PORTELA, S. A.  
Conde Valle Suchil, 9, MADRID



BOLSA DEL MOTOR
AUTOMOVILES - CAMIONES - MOTOS

COCHES AMERICANOS ULTIMOS MODELOS
SERVICIO GARANTIZADO. Conductores interpretes
SERVICIO PERMANENTE
Teléfonos: 36 68 69, 25 22 05, 36 41 18.

ACCESORIOS

LA mejor polea trapezoidal Villén. Pate n'ada Paseo Delicias, 59.
REPUESTOS San Martín Especialista en Diesel Teléfonos 284511-284731 (Legazpi)

ESCUELAS

ESCUELA automovilista Salmantina Conde Penálvarez, 24. Teléfono 354102.
ESCUELA Espana. Alfonso XII, 58. Teléfono 276244.

AUTOMOVILES

COMPRAMOS vehiculos todas clases, buen estado. Castelló, 32.
ADMITIRIA socio aportando capital, colaborando comercialmente en negocio compra-venta automoviles, camiones. Negocio acreditado con exposición. Garaje Ciudad Real, 12 (frente estación Delicias).

SI desea vender su automóvil, con toda seriedad y garantías máximas, visite la Exposición Herranz, Castelló, 32, en donde, sin gasto, ni molestia alguna por su parte, le gestionaremos rápidamente su venta.
MERCEDES diez caballos, buen estado. 55.000 Castelló, 32.

cambio volante; desca-potables varios tipos; Citroën 5 HP. Auto Jaso. Meléndez Valdés, 51.
LANCIA. Pontiac, Seat. Precios inmejorables. Hesperia, 27-68-37.
FURGONETAS Volkswagen y D. K. W. a estrenar. Hesperia, 27-68-37.

CAMIONES

COMPRO contado camiones. 272960
COMPR-VENTA camiones nuevos, usados, basculantes Diesel, gasolina. Ciudad Real, 12 (frente estación Delicias).

VENTAS

VISITE Mercado del Camión. Ferrocarril, 27.
IHAOS como aveo, basculante, facilid a des. Castelló 32.
PEGASO pequeño estrena. Castelló, 32.
COMERCIAL Trudi. Compraventa camiones nuevos, usados. Venta comisión. Ciudad Real, 12 (frente estación Delicias).

MOTOS

GARAJE "SAN VICENTE".
"SAN VICENTE" regala accesorios.
"SAN VICENTE". Cifás. Peugeot.
"SAN VICENTE" sin fiador.
"SAN VICENTE" Iso-carros.

OTRAS OPORTUNIDADES

Agencias

CANCELACION antecedentes penales. Preciados, 17. Gestoria.
PASAPORTES Europa, América. Legalizaciones consulares, penales, familias numerosas, nacimientos. Preciados, 17. Gestoria. 31-42-30.

Aguas minerales

Compras

GARRIDO. Rápidamente alhajas, antigüedad es, objetos plata, metal, prismáticos, cines, porcelanas, máquinas coser, escribir, material de lujo, papeletas a Monte. Barquillo, 47. 316595.

Consultas

CLINICA antivenerea. Tratamiento garantizado de impotencia, sífilis, blenorragia, fimosis. Encarnación, 2. (14.273.)
CONSULTA antivenerea, blenorragia, impotencia. Tratamientos modernos. Fuencarral, 24. (14.354.)

Grabados

Enseñanzas

Academia Marsan. ARRETES, 31. Teléfono 313152.
CULTURA IDIOMAS (NATIVOS) TAQUIMECANO. GRAFIA

Fotografía

Limpieza

Luminosos

Maniquies

Mantuerias

Maquinaria

TRANSFORMADORES. Motores grupos bomba, poleas trapezoidales, alternadores, gu rda motores, cuadros de maniobras y todo cuanto necesite para el montaje eléctrico y mecánico de su industria. Villén Paseo Delicias, 59.

Máquinas coger punto

DELFE. Ferrocarril, 19. 394092. Vean último modelo 1959.
SIRI. Enseñanza gratuita. Menorca, 4.

Máquinas géneros de punto

MAQUINAS eléctricas especiales faso metier, jacuar, tramador, manuales, garantizadas. Facilidades. Daria representación pro y incias Loguill. Oso, 3.

Compras

GARRIDO. Rápidamente alhajas, antigüedad es, objetos plata, metal, prismáticos, cines, porcelanas, máquinas coser, escribir, material de lujo, papeletas a Monte. Barquillo, 47. 316595.

Máquinas de escribir

DIAGAR. Todas marcas. Económicas. Facilidades. Augusto Figueroa, 2.
ELJA. Entre cien máquinas escribir carros corrientes y gran des. Doce meses crédito. Hernán Cortés, 7.

Máquinas lavadoras

Motores

Muebles

Opportunidades

Ingles nativo

Estudiante Ingenieria

Novios

Foto Barbosa

Foto Barbosa

Foto Barbosa

Novios

Foto Barbosa

Foto Barbosa

Novios

Foto Barbosa

Foto Barbosa

Novios

Foto Barbosa

Foto Barbosa

En esta Sección: Cada palabra 2 pesetas

Peluquerias

Pianos

Plazos

Máquinas de escribir

Radio Televisión

Relojes

Trabajo

Muebles

Opportunidades

Ingles nativo

Estudiante Ingenieria

Novios

Foto Barbosa

Foto Barbosa

Foto Barbosa

Novios

Foto Barbosa

Foto Barbosa

Novios

Foto Barbosa

Foto Barbosa

Novios

Foto Barbosa

Foto Barbosa

Novios

Foto Barbosa

Foto Barbosa

Novios

Foto Barbosa

Foto Barbosa

Novios

tecedentes y pretensiones a Publicidad "Z", número 8.323. Plaza Cataluña, 4, primero. Barcelona.

OFERTAS

TAXISTA. Sólo tardes. Garantía. 25-76-95.
NECESITO cocinera. Buen sueldo. Avenida José Antonio, 6.
FALTA oficial tapicero. Ayala, 63. (8.516.)
OFICIALES primera alta costura. Intúll sin verdadera aptitud profesional. Presentarse Davos. Velázquez, 61, segundo derecha. (8.810.)

Varios

COMPRO, vendo, cambio fotograficos, prismáticos, amplificadores. Luchana, 16.
ORGAZ Compra-venta chatarras, menudencias, muebles. Sainz Baranda, 42. 36-37-65.
AZULEJOS todas medidas. Precios sin competencia. 55-84-73.
CONSTRUCTORES 50.000 metros cuadrados mosaicos. 55-10-73.
LADRILLOS sobre obra. Teléfono 56-82-06.
CALENTADORES gas reparamos. Transformamos butano. 22-63-48.

VENTAS OCASION

TAPICERIA-EBANISTERIA liquida muchos muebles nuevos y usados. Padilla, 54. Teléfono 26-45-63.
BARATISIMO vendo vestuario ballet. Informes teléfono 56-20-55.

PIES sensibles

PIES sensibles, zapatos suaves. Sal.
TACONES moderados y bajos. Sal.
MODELOS "Guantex 210". Sal. Colón, 3. 21-19-59.

VEGUILLAS JOYERIA - PLATERIA
OBJETOS PARA REGALO
MICROSCOPIOS, TAQUIMETROS, TEODOLITOS, BRUJULAS, ESTUCHES DE DIBUJO, GEMELOS, PRISMATICOS
GRAN SURTIDO EN COPAS DE SPORT
Donadores del trofeo para "EL MEJOR DE LOS ONCE"
Glavel, 7, Infantás, 24 - MADRID - Tel. 224030

El número del teléfono de PUEBLO: 25-61-32

CINE
—Ya tengo cuatro guionistas geniales. Ahora sólo me falta alguien que tenga una idea. ("Tel Paris")
JARDINES Y TERRAZAS
Venta y alquiler de plantas, arbustos y frutales.
Hermosilla, 26
JARDIN INTERIOR (entre Lagasca y Velázquez)
Teléfono 36 22 64

# PUEBLO

**INTERFLORA**  
Presenta  
**LA GUAPA DE HOY**



Probablemente la última participante en el concurso para elegir a "Miss Universo" que ha llegado a Londres ha sido "Miss Israel", la estudiante de diecinueve años Rachel Shafrir, a quien vemos en la fotografía. La razón de su retraso es que tuvo que esperar a conseguir permiso militar. Que es guapa, no cabe duda (F. Fiel.)

15 de octubre, día de las Teresas. Si "ella" está lejos, dígaselo con flores, vía Fleurop-INTERFLORA. Mejor que palabras, telegráfíele flores.  
(Consulte a su florista.)

## CRONICAS ESPECIALES

Por JULIO CAMARERO

La B. I. C. descubre un homicidio cometido en el mes de marzo

### Se certificó que Victoriano López Ramos había fallecido de muerte natural y la realidad es que sufrió una agresión

La Brigada de Investigación Criminal, mientras se ocupa de las denuncias que constantemente se producen en Madrid y realiza los consiguientes servicios, sabe también llevar a cabo investigaciones sigilosas, que a veces dan resultados sorprendentes, poniendo así de manifiesto la eficacia de este departamento policial, que tantos éxitos se viene apuntando últimamente, bajo las directrices del comisario-jefe, que, desde su despacho y en la calle, toma parte activa en los servicios, orientando convenientemente a sus funcionarios.

Así se ha hecho posible que fuera descubierto ahora un homicidio cometido el día primero del pasado mes de marzo en una taberna de la calle de Toboso, número 36, en la barriada de Carabanchel.

En aquella fecha, algunas personas condujeron a su domicilio, en la calle Nueva B, a un hombre llamado Victoriano López Ramos, de treinta y un años, de oficio fundidor. Estaba sin sentido. Cuando lo dejaron sobre la cama, el infeliz había fallecido.

El propietario de la taberna, Sebastián Cañete Sillero—que entonces era sólo el dependiente—, declaró a las autoridades que Victoriano se había sentido mal de repente, sin causa justificada, y que había caído fulminado al suelo.

Nadie podía aportar otros datos, pues los escasos clientes del establecimiento habían desaparecido.

El médico certificó muerte na-

tural producida por un derrame cerebral.

Con esta creencia se verificó el sepelio y nadie sospechó lo más mínimo que la muerte hubiera sido provocada por una agresión a puñetazos, como ocurrió realmente y como ha descubierto ahora la B. I. C.

La Policía, que había recogido ciertos rumores extraños, comenzó a realizar gestiones en aquellos lugares. Visitas disimuladas a la taberna, al domicilio de la presunta víctima, control de clientes, etc.

Fué una tarea en extremo laboriosa. Cualquier indiscreción o

fallo, por pequeño que fuera, podía poner en aviso al autor del homicidio y dar al traste con el servicio.

Pero, finalmente, el éxito ha sonreído a los inspectores de la Brigada, quienes, tras aclarar totalmente el asunto, han procedido a la detención del agresor, Luis Caballero Martínez, de treinta y seis años, barnizador, domiciliado en la misma calle de la víctima.

Al verse descubierto confesó que aquella noche se encontró con Victoriano en la taberna y que discutieron en un rincón por el cobro de unos recibos de una sociedad deportiva, de la que era entrenador el homicida.

Luis Caballero, abusando de su corpulencia física, asestó dos puñetazos a Victoriano, uno en el estómago y un enorme impacto en la cabeza que le hizo caer derribado al suelo con un derrame cerebral interno.

Naturalmente, el propietario de la taberna, Sebastián Cañete Sillero, ha sido detenido acusado de encubridor de este delito que evidentemente conocía en todos sus detalles y falsó deliberadamente en sus declaraciones a la Guardia Civil del puesto del Telor, que fué quien realizó las primeras diligencias.

## RADIOS

Directamente del fabricante al cliente

24 PLAZOS

Sin entrada ni fiador

## HELIOS RADIO

San Bernardo, 42, entresuelo.

Teléfono 31-46-51.

SE VENDE A PROVINCIAS

SOLICITEN CATALOGOS

## UN MUERTO Y CINCO HERIDOS DURANTE UNA RIÑA

HACIA las ocho de la noche de ayer se produjo una sangrienta reyerta a la puerta de una taberna de la calle de Berruete, donde contendieron dos grupos de personas que habían comenzado a discutir por un motivo sin importancia. Resultó muerto Nicolás Blázquez Blanco.

Al parecer, los hechos ocurrieron de la manera siguiente: en la taberna entró un grupo de individuos que comenzaron a discutir porque aseguraban que les habían despachado gramos de menos en una ración de jamón

cimiento les hizo a todos salir a la calle, donde continuaron en la riña tumultuaria hasta que el citado Nicolás Blázquez cayó al suelo fulminado de un estacazo en la región parietal que le propinaron los hermanos Lorenzo y Domingo García Sandoval, de veintisiete y veintinueve años, respectivamente.

Los agresores fueron detenidos por un coche-patrulla que se presentó rápidamente, avisado por uno de los testigos. Y el infortunado Nicolás, en estado preagónico, fué trasladado hasta la Casa de Socorro de Cuatro Caminos, en donde falleció.

Posteriormente, en la Casa de Socorro de Tetuán, fueron asistidos Bernabé Pérez Santiago, de cincuenta y dos años; Isabelo Pérez Santiago, hermano del anterior, de cuarenta años, y Arsenio Martín Muñoz, de treinta y dos años, impresor.

## Estudie RADIO y TELEVISION

La profesión de más amplias posibilidades y mayor porvenir.

## ESCUELA RADIO MAYMO

En su propio domicilio y durante el curso, el alumno recibe 250 lecciones y materiales para más de 200 prácticas entre ellas un Comprobador de Lámparas, un Electropímetro etc. montando receptores de 1 a 7 lámparas y terminando con un moderno Superheterodino de 8 lámparas.

LAS 8 LAMPARAS LAS RECIBE GRATIS

TODO QUEDA DE SU PROPIEDAD

SR. DIRECTOR DE ESCUELA RADIO MAYMO: RUEGO ME ENVIE GRATIS Y SIN COMPROMISO SU LIBRO "AL ÉXITO POR LA PRÁCTICA"

NOMBRE \_\_\_\_\_

CALLE \_\_\_\_\_ Nº \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_

PROVINCIA \_\_\_\_\_

BARCELONA PELAYO 3

VALENCIA SANGRE 9

MADRID PUERTA SOL 2

CENTRO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL CON LOS N.ºS 62, 63, 64 Y CLASIFICADO EN EL GRUPO 1º

Vivir para ver

Salón de fumadores para colegiales



En el Liceo de Degen (Alemania) ha sido puesta a disposición de los alumnos de las tres clases superiores un salón de fumadores. Desde esta innovación, gran número de alumnos que antes fumaban a hurtadillas en el lavabo han cesado totalmente de fumar.

Periódico gigante en Nueva York



El mayor gran diario del mundo va a aparecer dentro de unos días en Nueva York. Esta revista, titulada «La Constelación Cuadruple Iluminada», aparece cada diez años. Sus páginas miden 2,44 metros de alto y 1,83 metros de ancho. Cuatro hombres robustos apenas pueden transportar un solo ejemplar.

Tacones luminosos



Ultima idea sensacional de los fabricantes de calzado americanos: los zapatos con tacones afilados luminosos. Cada vez que el tacón tropieza con el suelo, se ilumina gracias a una batería miniatura fijada en la parte superior del tacón, y puesta en funcionamiento a cada paso.

Gerontología canina



La Universidad de Pensilvania (Estados Unidos) acaba de abrir una clínica de gerontología para perros. Primeros resultados: estos animales sufren disturbios cardíacos a partir de los siete u ocho años (lo que corresponde a los cincuenta o sesenta del hombre). Nuevos métodos de terapéutica de las enfermedades del corazón para uso de la especie canina son experimentados actualmente sobre cerca de mil sujetos.

...para ver bien gafas Cottet

PRINCIPE 15 AV. JOSE ANTONIO, 55 SERRANO, 31-MADRID

## EL MEJOR DE LOS ONCE GRAN TROFEO PUEBLO

Domingo 19 de octubre de 1958.—Jornada 6.ª

REAL MADRID-ZARAGOZA

El mejor de los once del REAL MADRID ha sido el jugador

Remite D. ....

Domicilio: .....

(Firma)

Recorte este cupón por el recuadro marcado y envíelo antes de las doce de la noche del miércoles 22 de octubre a la Redacción de PUEBLO, Naváez, 70, indicando en el sobre para el concurso

## EL MEJOR DE LOS ONCE

UN RELOJ HERODIA, CADA SEMANA, PARA LOS SEGUIDORES DE NUESTRO CONCURSO

Reloj HERODIA, siempre presente en todos los grandes acontecimientos, vuelve hoy a nuestras páginas como colaborador extraordinario del GRAN TROFEO "PUEBLO", donando una extraordinaria colección de relojes para sortear entre los seguidores del concurso "El mejor de los once".

Cada semana, un RELOJ HERODIA, chapado en oro. Un reloj elegante, exacto y preciso, que marcará durante toda su vida la victoria de su equipo.